

SabaH

BOSNIAN-AMERICAN INDEPENDENT NEWSPAPER

Cijena \$1.50

New York 1. Septembar 2000. Broj 142. Godina III

Price \$1.50

EKSKLUZIVNO

Reisu-l-ulema

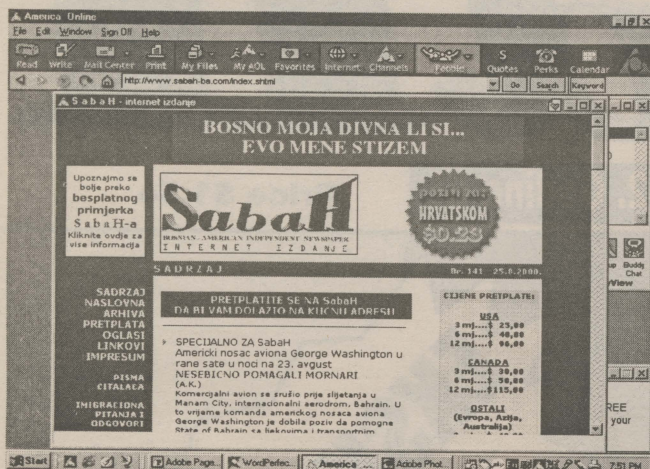
Mustafa ef. Cerić

IMAMI TREBA DA SLUŽE ISLAMU

A NE DA ISLAM SLUŽI NJIMA

SabaH NA INTERNETU: www.Sabah-ba.com

SabaH SVE POPULARNIJI NA INTERNETU



Na osnovu statističkih podataka koje vodi "WEB.PROVIDER" SabaH-ove internet stranice www.sabah-ba.com evidentni su podaci koji su i nas same u redakciji prijatno iznenadili. SabaH je sve popularnija stanica na internetu. U toku mjeseca avgusta našu stranicu posjetilo je 35.187 čitalaca. Iz autentične statistike se vidi da je prosječni broj posjetilaca 1407 dnevno. Gledajući po danima posjete, na SabaH-ovu internet stranu najviše je bilo ulazaka 5. avgusta i to 2.421 posjetilac, a najmanje 11. avgusta, 984. Statistika "WEB PROVIDERA" pokazuje da se SabaH čita širom svijeta. Tako je evidentno da je u avgustu našu

internet stranicu posjetilo 22.265 iz USA, 1887 iz Canade, 790 iz Australije, 306 iz BiH, 302 iz Švedske, 232 iz Jugoslavije, 168 iz Danske, 153 iz Njemačke, 53 iz Malezije, 38 iz Slovenije, 35 iz Makedonije kao i iz drugih država svijeta gdje naši ljudi žive i rade. Koristimo ovu priliku da se zahvalimo svima onima koji nas posjećuju na internetu a posebno onima koji pored djelimičnog internet izdanja SabaH-a redovno čitaju SabaH u cjelovitom štampanom izdanju koristeći povoljnost koju pružamo da naš i vaš SabaH za samo 25 dolara svake hefte bude u na vašem kućnom pragu.

Radakcija.

BRČKO Svečane izjave 320 policajaca U BRČKOM OPET SIGURNO

Pripadnici multietničke policije Brčko Distrikta BiH u srijedu su u Brčkom, nakon osam mjeseci probnog rada, potpisali svečanu izjavu kojom se obavezuju na poštivanje Ustava i zakona BiH i Statuta i zakona Distrikta, te zaštitu ljudskih prava i očuvanje reda i mira, javio je dopisnik Agencije ONASA. Nakon što je šef Misije UN u BiH Žak Klajn uručio šefu multietničke policije Distrikta Dušku Kokanoviću prvu policijsku značku, značke je primilo svih 320 policajaca. "Mi ćemo poštivati sva nacionalna, vjerska i politička ubjeđenja, ali nas isključivo zanima zaštita osnovnih ljudskih prava i sloboda i profesionalnost u našem radu," kazao je Kokanović. Ambasador Klajn obećao je da će Misija UN u BiH i dalje pružati podršku policijskim snagama Distrikta putem "smjernica i obuke, kako bi osigurala da policijsko djelovanje zadovoljava najviše evropske i međunarodne standarde". "Ponekad će izazov vašoj profesionalnosti predstavljati problem povratnika i naći ćete se u različitim provokativnim situacijama. Uvjeren sam da ćete se izdići iznad ovih izazova u skladu sa tradicijom profesionalnih kompetentnih policijskih snaga", rekao je Klajn. Ceremoniji povodom davanja svečane izjave prisustvovali su ministri unutrašnjih poslova Federacije BiH i Republike Srpske Mehmed Žilić i Sredoje Nović, predsjednik Narodne skupštine RS Petar Đokić, predsjednik Federacije BiH Ejup Ganić, međunarodni supervizor za Brčko Geri Metjuz i gradonačelnik Distrikta Siniša Kisić.

TRAGEDIJA IRANSKIH IMIGRANATA

Sarajevo, (BHP) - Grupa iranskih imigranata vjerovatno se utopila pokušavajući ilegalno ući u Hrvatsku iz Bosne i Hercegovine preko rijeke Save, saopćio je u utorak na konferenciji za novinare u Sarajevu glasnogovornik Misije UN u BiH Doug Coffman. Policija u Bosanskom Brodu izvijestila je jutros IPTF o tom događaju. Prema posljednjoj

informaciji koju je imao IPTF, dva čamca pokušavala su preći preko rijeke prošle noći, a jedan, u kojem je prema procjenama bilo 10 osoba, potonuo je, izjavio je Coffman. Jedan preživjeli je doplivao do bh. obale i rekao policiji da su se drugi vjerovatno utopili. Nekoliko osoba iz drugog čamca, koji je sigurno prešao rijeku, uhapsila je hrvatska policija. Policija iz RS i Hrvatske trenutno pretražuje rijeku i njene obale, tragajući za nestalim, a IPTF je prisutan na mjestu događaja, kazao je Coffman. Prema preživjelom, Iranci su doputovali u BiH avionom iz Istanbula. Ovo je bila druga tragedija iranskih imigranata koji su pokušavali preći rijeku Savu proteklih mjeseci. Prva se dogodila u maju. Coffman je rekao da je ova tragedija istakla potrebu da bh. vlasti pojačaju napore u borbi protiv ilegalne imigracije kako bi se spriječilo ponavljanje ljudskih tragedija. U vezi s tim, UNMBiH pozdravlja održavanje dvodnevne konferencije o ilegalnoj imigraciji u Sarajevu i izražava nadu da će se donijeti odgovarajuće mjere kako bi se okončala ova ilegalna, a često veoma opasna praksa, rekao je Coffman.

Ralston je obećao uhapsiti sve optužene za ratni zločin

Grejem Bluit prve razgovore sa vrhovnim komandantom NATO-a ocijenio je kao "početak dobrih uzajamnih odnosa"

Novi vrhovni komandant savezničkih NATO snaga u Evropi, američki general Džozef Ralston, obećao je da će biti uhapšeni svi optuženi za ratne zločine koji se nalaze u BiH, rekao je novinarima zamjenik glavnog tužioca Haškog tribunala Grejem Bluit, javljaju agencije, prenosi BHP.

Glavni tužilac Karla del Ponte i Bluit sastali su se sa generalom Ralstonom sredinom augusta u Monsu. To je bio njihov prvi susret sa novim glavnokomandujućim NATO-a u Evropi.

U razgovoru je potvrđena dalja puna podrška međunarodnih snaga u BiH (SFOR) i na Kosovu (KFOR) mandatu Haškog tribunala, rekao je Bluit. On je prve razgovore sa generalom Ralstonom ocijenio kao "početak dobrih uzajamnih odnosa".

JEZERO GROCERY & MEAT

2323 65. Street Brooklyn, NY 11201

Tel/Fax: (718) 375-6999

- * HALLAL MESO - HALAL MEAT
- * SUHO MESO
- * SVE VRSTE SIRA
- * RAZNE POSLASTICE

Federal, New York State and local laws prohibit discrimination because of race, color, religion, sex, age, marital status, national origin or disability in connection with the sale or rental of real estate. This publication does not knowingly accept advertising in violation of these laws. This publication does not knowingly accept advertising which is false or misleading, and makes no representation as to the truth, falsity, safety or effectiveness of the products or service of any advertiser.

SabaH: Bosnian - American Independent Weekly Newspaper - New York - Publisher & Editor: Sukrija Dzidzovic * Published by SabaH.Co

Technical Editor: Mirsada Dzidzovic * Sport Editor: Elvir Kolenovic * Advertisement: Ertana Kolenovic

Freelance writers: Rasid Nuhanovic (New York); Bedrudin Gusic (Boston, Ma); Izet Cerimagic (London, Canada); Ismet Herovic (Zenica, Bosnia); Elvedina Tucakovic (Boise, ID); Zijad Becirevic (Burlington, VT); Safeta Obhodjas (Germany); Osman Guzina (Alexandria, VA); Sead Numanovic (Sarajevo, Bosnia); Nihad Krupic (Vancouver, Canada); Almasa Hadzic (Tuzla, Bosnia); Hasan Maksumic (Chicago, IL); Mensur Bajric (Rochester, NY)

Svako lično mišljenje nije i mišljenje redakcije. Rukopisi, fotografije i vijesti se ne vraćaju. Redakcija zadržava pravo objavljivanja svih prispijelih priloga na našu adresu bez nadoknade, ukoliko ne postoji pismeni ugovor o visini honorara.

Adresa redakcije: SabaH 30-05 43.Street - Astoria, New York 11103 Tel: (718) 267-1299 ili (718) 267-1242 ili Fax:(718) 267-1257

SabaH na Internetu: www.SabaH-ba.com *** WEB MASTER - Afan Pašalić *** E-mail: sdzidzovic@aol.com

List je registrovan kod State of New York pod rednim brojem: EIN 11-3482491 od 7. aprila 1998. godine

SVJETSKI MILENIJUMSKI SAMIT ZA MIR VJERSKIH I DUHOVNIH AUTORITETA

Govor Reisu-l-uleme dr. Mustafe Cerića prenosimo u cjelosti

Dame i gospodo,
Draga braćo i prijatelji,

Čast mi je što mogu govoriti pred ovim jedinstvenim skupom u ovom vremenu i na ovom mjestu. Naš zadatak nije da ustanovljavamo zakone fizike, niti da osvijetljavamo porijeklo ljudske vrste. Naš zadatak je, pretpostavljam, da ustanovimo zakone morala i da osvijetlimo korijene ljudske duhovnosti. Složit ćete se sa mnom da je znanje o zakonima fizike mnogo veće od naše predanosti zakonima duhovnosti.

Jesu li uspješniji oni koji ispituju zakone fizike od onih koji istražuju zakone morala. Da li se čovječanstvo više zanima za otkrića o zakonima fizike nego za otkrića o zakonima morala.

Jesu li uspješniji oni koji ispituju zakone fizike od onih koji istražuju zakone morala. Da li se čovječanstvo više zanima za otkrića o zakonima fizike nego za otkrića o zakonima morala.

Jesu li uvjerljiviji oni koji govore o fizičkom porijeklu ljudske vrste od onih koji pozivaju da se upoznaju korijeni ljudske duhovnosti. Da li je čovječanstvo više zaokupljeno novom predajom o ljudskom porijeklu nego starom objavom o porijeklu ljudskog poštenja.

Ja li to zbog toga što su istražitelji zakona fizike ozbiljniji i predaniji u svom radu od propovjednika o zakonima morala.

Zašto je noćna mora holocausta, genocida i etničkog čišćenja još uvijek značajan dio ljudske sudbine. Možemo li naći lijek za te opasne bolesti. Možemo li današnji svijet otvriti očima i vidjeti male i velike znakove za bolju budućnost čovječanstva.

Zar ne vidimo da poplava ljudske oholosti, ekološke zagađenosti, pa i ljudske krvi ugrožava opstanak života na našoj planeti. Nije li potrebno da osnažimo Nuhovu lađu tako da u njoj svako bude slobodan i siguran. Jesmo li svjesni da je sada sigurnost ljudskog života u našim rukama kao što je nekada bila u rukama Poslanika Nuha (a.s.). Jesmo li spremni čuti glas da pravimo Lađu za spasa čovječanstva danas kao što je Nuh (a.s.) čuo glas Božiji i napravio Lađu spasa za čovječanstvo nekada.

Može li argument sile velikih naroda biti zamijenjen argumentom prava malih naroda. Može li argument mita biti zamijenjen argumentom povijesne odgovornosti. Može li argument krhkog političkog kompromisa biti zamijenjen argumentom



PROF. DR. MUSTAFA EF. CERIĆ

snažne moralne obaveze.

Može li argument griješnog ponašanja biti zamijenjen argumentom Ademovog (a.s.) pokajanja. Može li argument laži biti zamijenjen argumentom Ibrahimove (a.s.) istine. Može li argument osvete biti zamijenjen argumentom Isaove (a.s.) ljubavi. Može li argument krivde biti zamijenjen argumentom Muhamedove (a.s.) pravde. Zašto je proglašena "zona sigurnosti" ostavljena da bude "zona genocida". Zašto majke i udovice "sigurnosne zone" ne znaju gdje su im sinovi i muževi - živi ili mrtvi. Gdje je hrabrost pred očitim zlom. Odakle dolazi ravnodušnost.

Ako svi znademo da niko nema monopol na bol i patanju, zašto se onda žrtvama negira bol i pitanje. Ako svi znademo da niko nema monopol na moral, zašto se onda nečije dobročinstvo ne cijeni.

Zašto se oni koji su loši nagrađuju, jer bi mogli biti gori; zašto se oni koji su dobri kažnjavaju, jer bi mogli biti bolji. Zašto se ucjenjuju oni koji su slabi zato što su nemoćni; zašto se povlači pred onima koji su arogantni zato što su moćni.

Nije li istina da oprostiti grijeh zločina protiv čovječnosti znači činiti zločin protiv čovječnosti. Nije li istina da se budućnost ne može popraviti bez pouke na greškama iz prošlosti. Nije li istina da je jedna od najvećih grešaka iz nedavne prošlosti bila ostaviti nevine žene i djecu da budu ubijeni, oduzimajući im pravo na samoodbranu.

Zar se ne slažemo da je zločin u ime vjere, zapravo zločin protiv

vjere.

Možemo li pomoći ljudima prije rata, a ne poslije rata. Može li se učiniti da ljudima bude bolje prije etničkog čišćenja, a ne nakon etničkog čišćenja. Možemo li se pobrinuti za sigurnost žena prije silovanja, a ne nakon silovanja. Možemo li naučiti pravila o ljudskim pravima ne zato da ih kršimo, već zato da ih poštujemo radi naše zajedničke budućnosti.

Šta je ljudska

sreća osim da se dijeli dobro i zlo sa drugima. Jesu li bogate nacije voljne da dijele bogatstvo sa siromašnim nacijama. Može li čovjek punoga stomaka razumjeti gladne ljude. Može li siromašno dijete dijeliti obrazovanje i uspjeh u društvu sa bogatim vršnjacima. Zašto se prognani ne mogu vratiti svojim domovima i dijeliti blagostanje sigurnosti i slobode sa ostalim svijetom.

Zar ne znamo da je politika suviše važna da bi bila samo stvar političara. Želimo li znati da je vjera suviše važna za sve nas da bi bila samo stvar teologa. Jesmo li svjesni da je ova naša mala planeta suviše dragocijena svima nama da bi bila stvar koju će neodgovorni pojedinci baciti u kosmičku prašinu. Nije li došlo vrijeme da svi podijelimo odgovornost za zajedničku nam budućnost na temelju iskrene vjere u Boga i poštenim radom.

Nekoliko zadnjih stoljeća Drugog milenijuma pokazalo je takva otkrića tajni fizičkog svijeta o kojima prijašnje generacije nisu mogle ni sanjati. No, u tim stoljećima ogolile su se i tajne ljudskog zla nikada prije viđene. Doista, ljudski um je postigao ogroman uspjeh. Ali, zaista, čovječanstvo je suočeno i sa zastrašujućim promašajima u ljudskom moralu.

Da li će ljudski uspjeh u narednim stoljećima Trećeg milenijuma biti vrednovan u smislu čovjekove sposobnosti da ovlada zakonima fizike kako bi ih on mogao kršiti ili će mjera ljudskog spasa biti u smislu ljudskog umjeća da prepozna zakone morala kako bi sačuvao fizički svijet od

propadanja.

Zar nije nužno da otkrijemo put do morala na isti način kao što je otkriven put do znanosti. Ako su otkrića znanosti mogla skratiti velike fizičke udaljenosti između ljudi kao nikad do sada, onda imamo pravo vjerovati da otkrića moralnosti mogu zbližiti ljudska srca kao nikad do sada. To je poruka koju nosim od svih dobrih ljudi Bosne i Hercegovine. Oni očekuju da čuju i vide u narednom Milenijumu novu nadu za mir i novo svjetlo morala koje će podsjetiti čovječanstvo na Gospodara nebesa i

Zemlje koji je darovao čovjeku i ženi blagodat života, slobode i sreće. Ove dragocijene vrijednosti su darovi Božiji, pa niko nema pravo da ih samo sebi prisvaja.

U ime svih ljudi dobre volje molim Uzvišenog Allaha (dž.š.) da ujedini srca ljudi cijloga svijeta kako bi napravili sigurnu, snažnu i jedinstvenu lađu spasa za cijelo čovječanstvo na ovom i na drugom svijetu. Amin!

Sarajevo

MORAJU SE ISPUNITI OČEKIVANJA OBIČNIH GRAĐANA

Potrebno je značajno ubrzati provedbu imovinskih zakona i deložacija dvostrukih korisnika stambenog prostora, izjavio je u srijedu međunarodni medijator za BiH Christian Schwartz Schilling nakon sastanka s načelnikom općine Centar Ljubišom Markovićem. U razgovoru o rezultatima provedbe sporazuma o ohrabranju povratka i implementaciji imovinskih zakona na području te općine, koji je potpisan prošle godine, zaključeno je kako je potrebno učiniti više napretka. "Saglasili smo se da rezultati nisu zadovoljavajući i da se rad na rješavanju tih problema intenzivira", kazao je općinski načelnik Ljubisa Marković. Schilling je najavio da će do kraja oktobra sačiniti izvještaj o svim aktivnostima na provedbi imovinskih zakona i povratku u općinu Centar. Općina se, kazao je načelnik Marković, obavezala da u naredna dva mjeseca ubrza rad na provođenju procedure i rješavanju svih zahtjeva za povrat imovine. Tako će se ukloniti sve prepreke koje su stajale na putu povratku i pokazati kako je općina Centar uzorna u provedbi Anexa 7. Na sastanku je zaključeno da i druge općine oko Sarajeva, posebno u RS, ubrzavaju taj proces, pa je time pritisak na Sarajevo sve veći. "Prioritet Sarajeva je da drži taj tempo s ostalim općinama i dadne svoj doprinos u tom procesu i na nivou općina i Kantona", istaknuo je međunarodni medijator Schilling. Moraju se, smatra on, ispuniti očekivanja običnih građana, jer se samo tako može izgraditi povjerenje potrebno u svakom demokratskom društvu. Shilling je dodao da će se nastaviti tijesna saradnja međunarodne zajednice, Kantona i općina na povratku i provedbi imovinskih zakona.

SJEĆANJE NA ŽRTVE MASAKRA

Delegacije Vlade Kantona Sarajevo, Grada i Općine Novi Grad su položile cvijeće na spomen-ploču u ulici Trg solidarnosti u sarajevskom naselju Alipašino Polje, na mjesto masakra u kojem je prije osam godina poginulo 12 osoba, a 53 su teže i lakše ranjene. Učenjem fatihe i minutom šutnje, pored delegacija, počast poginulim odali su i njihove komšije, rodbina, prijatelji i sugrađani. Tog 30. augusta 1992. poginuli su Rifet Bahtić, Jasmin Đozo, Muniba Ganija, Nermin Gušić, Dejan Jovanović, Zoran Kafedžić, Sadrija Krasnići, Nadežda Puljić, Daniel Turkalj, Edin Uzunović i dvije nepoznate muške osobe.

Stvaranje jedinstvenih oružanih snaga i promjena entitetske strukture kao rezultata rata dva su prioriteta na koja će se međunarodna zajednica fokusirati nakon novembarskih izbora u Bosni i Hercegovini, ali i - Sjedinjenim Američkim Državama.

NE GOVORITE KRUPNIM RIJEČIMA VEĆ KRUPNIM DJELIMA

Grupacija nevladinih političkih organizacija okupljena oko Međunarodne krizne grupe i Američkog instituta za mir priprema projekat koji će lansirati u vrijeme godišnjice

Dejtonskog sporazuma, (kada već budu okončani izbori i u BiH i u SAD). Kada je riječ o vojsci, ove ugledne nevladine organizacije smatraju da sadašnja priča o "jedinstvenoj oružanoj strukturi" trebaju prerasti u konkretne aktivnosti stvaranja

jedinstvene vojske sa Stalnim vojnim komitetom kao državnim Ministarstvom odbrane. Kada je pak prekompozicija BiH u pitanju, niti u ICG-u ni u AIP-u nisu sigurni kako bi buduća entitetska slika trebala izgledati. - Naša glavna dilema je šta

ponuditi kao minimum prihvatljivosti Srbima, koji grčevito čuvaju svoj entitet dobijen krvavim ratom, Hrvatima, koji žele svoj komad Bosne i Bošnjacima koji samo vide jedinstvenu državu, kaže jedan od ljudi angažiranih na prijedlogu preuređenja Bosne koji namjeravaju prezentirati 26. novembra ove godine u Dejtonu - Ohajo.

Međunarodna zajednica je, ako je suditi po izjavi Roberta Bikrofta, jednog od američkih diplomata zaposlenih u Bosanskom desku Stejt dipartmenta, spremna na promjene Dejtona.

- Nemojte nas prepadati Dejtonom II. Pročitajte taj dokument, proučite ga i vidjet ćete da u

njemu ima dovoljno mehanizama za njegovo mijenjanje. Iskristite ih, ne govorite krupnim riječima već krupnim djelima, kazao je on u razgovoru sa ovim novinarom. Problemi koje međunarodna zajednica ima u BiH, posebno ovi koji za cilj imaju jačanje centralnih institucija BiH pokazali su nedostatke koje Mirovni sporazum ima.

ICG i AIP svjesni su toga te su njihovi zvaničnici i ovih dana značajno angažirani oko prezentacije nekih naznaka dokumenta što ga pripremaju za šestu godišnjicu Dejtona.

S. Numanović



Enotrade, Inc.

1332 E. Lake Ave
Glenview, IL 60025
Tel.: (847) 657-8434
Fax: (847) 657-0283

Web: www.enotrade@eno-trade.net

HELP WANTED

Enotrade has immediate openings for the following positions:

Experienced truck drivers (local, regional, and long distance) with "hazmat" endorsement

Experienced owner/operator drivers with "hazmat" endorsement

Dispatcher (must speak English and Bosnian) - former truck driver is a plus
Experienced sales people (Chicago/Illinois, California, Georgia, and Texas area)

Truck mechanics

**U selu Kozaruša kod Prijedora
26. avgusta 2000. godine**

OTVORENA PRVA

DŽAMIJA U RS

Otvaranju džamije prisustvovalo više od 10.000 vjernika iz svih mjesta Bosanske Krajine

Zahvaljujući sredstvima povratniak u selu Kozaruša kod Prijedora sagrađena je nova džamija. Džematlije su sakupile više od 120.000 njemačkih maraka i sagrađili vjerski objekat na istom mjestu gdje je džamija i bila do 1992. godine kada su je agresori porušili. Na otvaranju džamije u Kozaruši okupilo se više od 10.000 vjernika iz svih općina Bosanske Krajine, kao i veliki broj vjerskih službenika. Novi vjerski objekat u Kozaruši otvorio je najstariji hadžija iz Kozaruše Teofik Hadžić, a ispred Islamske zajednice otvaranju džamije prisustvovali su Ismet ef. Spahić, Edhem Čamdžić, banjalučki muftija, Hasan Makić, bihački muftija te veliki broj političkih, privrednih i javnih radnika Bosanske krajine. Treba istaći da su gradnju džamije u Kozaruši pomogli i radnici koji su privremeno zaposleni u zemljama zapadne Evrope čiji roditelji i rođaci sada žive u ovom selu. Ovo je prva džamija koja je sagrađena i otvorena na području Republike srpske, a ako Bog da, bit će ih ove i narednih godina još.

K.COCO

BOB DOL Posjeta dokazanog prijatelja



Bob Dol je svoju privrženost Bosni i Hercegovini manifestirao i u toku agresije, ali i poslije, prihvatajući se teške misije u traženju nestalih osoba

Nekadašnji kandidat za predsjednika SAD i čelnik Međunarodne komisije za nestale osobe Bob Dol ponovo je došao u posjetu BiH. Američki političar planira susrete sa članovima Predsjedništva BiH i predsjedavajućim Alijom Izetbegovićem.

Bob Dol je svoju vezanost za BiH manifestirao više puta. Najprije tokom agresije kada je svaka njegova riječ i akcija značila mnogo za ovu zemlju, Dol je pružao i moralni podsticaj i ohrabrenje. Nema sumnje u to, da su Dolove aktivnosti pridonijele zaključcima Dejtonskog sporazuma. Zasižno će i ovog puta Dol podsjetiti na njih i zahtijevati od ovdašnjih lidera da se na njihovoj provedbi mora ustrajati. To, naime, traži i Administracija. Pored toga, Dol je čvrsto odlučio da se prihvati "nemoguće misije" u traganju za nestalim osobama. Njegova podrška Državnoj komisiji za traženje nestalih iznimna je i očekivana je i ovoga puta. Bob Dol rođen je u julu 1923. godine u Raselu u Kansasu. Prvi put u politiku je ušao 1968., a zadnji put je biran 1992. godine. Po profesiji je advokat.

VISOKI PREDSTAVNIK PONIŠTIO TRI ZAKONA U RS

Visoki predstavnik u BiH Wolfgang Petrič (Wolfgang Petritsch) u srijedu je proglasio nevažećim tri zakona Republike Srpske (RS) koji definišu načine vraćanja imovine, jer smatra da je program restitucije neizvodiv, loše zamišljen i da u dosadašnjem obliku neće biti od koristi građanima RS niti ljudima čija je imovina nacionalizovana, saopštio je novinarima u Sarajevu portparol Ureda visokog predstavnika (OHR) Oleg Milisic.

Milisic je kazao da su nevažećim proglašeni Zakon o vraćanju oduzete imovine i obeštećenju, Zakon o vraćanju oduzetih nekretnosti i Zakon o vraćanju oduzetog zemljišta, u skladu s kojima bi RS "preuzela finansijsku odgovornost za isplaćivanje naknade podnosiocima zahtjeva čiju imovinu nije moguće vratiti".

"RS ne raspolaže nikakvim procjenama o visini naknada koje bi bila obavezna isplatiti. Sa trenutnim deficitom u budžetu od 200 miliona konvertibilnih maraka, što je više od četvrtine ukupnog budžeta RS, ona nije odredila nikakve izvore finansiranja ovih naknada", objasnio je Milisic.

Prema njegovim riječima, Program restitucije RS zahtijeva da organi uprave odlučuju o tome da li su pojedinačni podnosioci zahtjeva primili pravednu naknadu za nacionalizovanu imovinu.

PREISPITATI PRODAJU HOLIDAY INN-a

Federalni premijer. Edhem Bičakčić zatražio na današnjoj sjednici federalne Vlade u Mostaru da se preispita proces prodaje sarajevskog hotela Holiday Inn zbog, kako je rekao, tri tužbe na taj proces, loše, odnosno prodaje po svaku cijenu. Bičakčić je zatražio da se preispita i odgovornost direktora Agencije za privatizaciju u Kantonu Sarajevo, resornog kantonalnog ministra i upravnog odbora hotela Holiday Inn. Na današnjoj sjednici Vlada je usvojila izvještaj o provođenju Privatizacije u Federaciji u prvih šest mjeseci ove godine koji je pripremila federalna Agencija za privatizaciju. U izvještaju je navedeno da je do 30. juna održano 119 aukcija na kojima je ponuđen 1.791 predmet. Prodano je 607 predmeta čija ukupna prodajna cijena iznosi 61.166.000 KM.

Putem tendera u velikoj privatizaciji sa liste od 143 preduzeća koju je utvrdio Upravni odbor Agencije za privatizaciju u Federaciji prodano je 26 preduzeća. Neuspjelim je proglašeno 29 tendera. 33 tendera su na inicijativu Međunarodne savjetodavne grupe za privatizaciju poništena, dok su ostali u fazi realizacije.

NEMOJTE PROPUSTITI OVU ŠANSU! JER SE OVO VIŠE NEĆE PONOVITI!

SAMO 1 DAN

MI SMO ZATVORENI U VRIJEME LJETA

RASPRODAJA KAO
OVA SAMO JEDNOM
GODIŠNJE

DO \$150 IRO MENJANO STAROG REČNIKA JA NOVOG ESC600T!



\$119.95
cijenu je uključena poštarina

Language Teacher® ESC200D

Riječnik i 128K Dvojezični poslovni rokovnik
Glavni rječnik sadrži više od 450.000 riječi
uključujući opšte riječi i idiom, medicinske,
tehničke, pravne, poslovne termine kao i sleng i
opšte izraze

**BEZPLATNA TOMBOLA U KOJOJ
ZAGARANTOVANO DOBIJATE
JOŠ JEDAN NAKNADNI POPUST**

DO 50% POPUSTA

Language Teacher® ESC600T

ELETRONSKI RIJEČNIK
sa mogućnošću govora i poslovnim rokovnikom od 128K

Naši riječnici vam mogu pomoći pri riješavanju vaših najvećih problema. A to
je da naučite ENGLESKI na najbrži način i omogućite sebi bolju budućnost.
Ovaj riječnik prevodi riječi u sekundama.

MI IMAMO ZA VAS VAŠEG NAJVEĆEG PRIJATELJA

- Funkcija govora za Engleski jezik
- Riječnik sadrži 475.000 riječi i izraza, uključujući: 36.000 medicinskih termina, 33.000 tehničkih riječi, 29.000 termina za biznis, 28.000 pravnih termina
- Elektronska knjiga za Englesku gramatiku sa funkcijom traženja tema
- TOEFL test • Priključak za PC-vezu za brzo komuniciranje sa PC
- Funkcija uvođenja novih riječi • Više od 200 popularnih idiom • Nepravilni glagoli • 1.200 korisnih izraza • Igra "Pogodi riječ" • Svijetako vrijeme • Sat
- Budilnik • Digitron



\$249.95
U cijenu je uključena poštarina

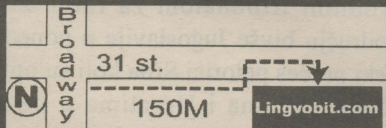
**SVI REČNICI SU NA
RASPRODAJI**

**NAJBOLJA MOGUĆNOST
DO SADA ZA MENJANJE STARIH
MODELA ZA NOVE**

www.ectaco.com

LINGVOBIT

31-21 31 Street, Long Island City, NY
(718) 728-5334
NA BOSANSKOM EXT. 316



Nakon odluke Ustavnog suda BiH o službenoj upotrebi jezika

DODIK NEGIRA BOSANSKI, A U FBiH SPREMNI UVESTI SRPSKI JEZIK

Bosanski jezik je vještačka kategorija napravljena za dnevno-političke potrebe, tvrdi premijer Vlade RS* Kako izmijeniti entitetske zakone

- Spremni smo štampati Službene novine Federacije BiH na tri jezika i dva pisma istoga časa kada nam to Zakon o Službenim novinama bude omogućavao. Imamo tehničke mogućnosti za to, ali nas važeći Zakon priječi da već danas počnemo poštivati nedavno donesenu odluku Ustavnog suda BiH - izjavio je za "Dnevni avaz", Mehmedalija Huremović, direktor Službenih novina FBiH.



MILORAD DODIK

- što u ovom slučaju znači i poštivanje odluka vrhovne državne pravne instance - stoje mnogo gore. Zapravo, katastrofalno.

Kriva tumačenja

- Nemam namjeru da se dopadam nekom. Sudije Ustavnog suda BiH nemaju pravo da me nagovore da govorim bosanski. Ja sam rekao da mi je maternji jezik srpski. I govorim srpski da me ceo svet razume. Bosanski jezik je vještačka kategorija napravljena za dnevno-političke potrebe. Odluke Ustavnog suda ne mogu nametnuti jezik jer to je dio tradicije - kazao je na posljednjoj sjednici Narodne skupštine RS aktualni premijer Vlade i kandidat za predsjednika RS na predstojećim izborima Milorad Dodik.

Ako Dodik ovako razumije odluku Ustavnog suda BiH koja se odnosi na službeni upotrebu jezika i pisma onda je posve jasno koliko će malo političke volje za njenu provedbu pokazati "ostatak" političkih snaga u Republici Srpskoj.

entitetskim ustavima u dijelu kojim reguliraju upotrebu službenog jezika. To znači da u FBiH "do daljnjeg" neće biti Službenih novina na srpskom jeziku i ćirilicom pismu jednako kao što u RS neće biti Službenoga lista na bosanskom i hrvatskom jeziku i latiničnom pismu. Nadalje, Bošnjaci i Hrvati koji žive u RS neće sudske odluke moći dobiti na svom maternjem i "svom" pismu kao što to neće moći Srbi u FBiH iako u većem bh. entitetu postoji gotovost za izdavanje sudske odluke na ćirilicom pismu i srpskom jeziku. Barem kod djelatnika dijela sudske vlasti u FBiH. Stvari sa jednakopravnošću jezika i pisma

Usklađivanje zakona

Sukladno odluci Ustavnog suda BiH, donesena je na sjednici održanoj 18. i 19. avgusta u Neumu, srpski, bosanski i hrvatski jezik te latinično i ćirilino pismo ubuduće bi morali biti u službenoj upotrebi u oba bh. entiteta. Dosadašnjim (osporenim) entitetskim ustavnim rješenjima srpski jezik i ćirilicom pismo bilo je u službenoj upotrebi u RS, a latinično pismo i bosanski i hrvatski jezik u FBiH. Koliko će, pak, entitetskim parlamentima trebati vremena da ustave usklade sa državnim Ustavom, može se tek nagađati. Sve dotle, i entitetski će zakoni čekati na usklađivanje sa

Radovan Karadžić, ratni vođa bosanskih Srba optužen za ratne zločine u Tribunalu u Hagu, i njegovi slijedbenici porušili su u Bosni i Hercegovini za vrijeme rata mnogo vjerskih objekata.

KARADŽIĆ RUŠIO U RATU A DODIK HOĆE MIRU

Milorad Dodik, civilni vođa bosanskih Srba i "miljenik" Zapada, upozorio je da će bagerima reagirati na svaki pokušaj nelegalne obnove porušenih islamskih objekata. Ono što je Karadžić provodio ognjem i mačem Dodik je ozakonio pravnim aktima i "principijelnim legalizmom". Danas se širom srpskog entiteta pred Bošnjake postavlja cijeli niz pravnih prepreka kako bi ostvarili ili sačuvali neka elementarna prava koja imaju. Kada je riječ o džamijama, kao da su instruirani, svi srpski zvaničnici traže da se za obnovu porušenih muslimanskih bogomolja prikupe papira veličine bogomolje same. Pred svemoćnom i politički vođenom neprijateljskom birokratijom nemoćan je svaki živi stvor u ovoj zemlji i njegova su nastojanja unaprijed osuđena na propast.

Džamija koja je nedavno obnovljena u selu Kozaruša u Prijedoru kada se okupilo nekih 10.000 Bošnjaka da proslave taj čin obnove prve srušene džamije u RS, mogla bi ponovo biti srušena. Odluka o tome ovoga puta mogla bi biti umotana u proceduralnu oblatnu nepostojanja građevinske i

urbanističke saglasnosti.

Ako vlasti u RS budu dosljedne, a Dodik se u ovo predizborno vrijeme upinje svim silama da bude sličan Karadžiću, džamija kod Prijedora biti će srušena više zbog opomene i primjera za druge džamije i bošnjačka nastojanja, nego zbog proceduralnih neregularnosti. I na primjeru Kozaruše i Ferhadije i Aladžje i Počitelja i Fazlagića Kule i... opet se manifestira tragična bošnjačka sudbina. Oni su i u ratu i danas u nekom podređenom položaju, ponižavani i omalovažavani, bez snažnog političkog stava i još snažnijeg vodstva koje će ga zastupati.

Nedavno je reis-u-ulema Mustafa ef. Cerić u bolnoj ispovijesti za "Ljiljan" naveo cijeli niz primjera dvoličnosti međunarodne zajednice i njenih duplih standarda. Ma koliko nevjerovatno zvučalo, niko od intelektualaca a još manje bošnjačkih političkih zvaničnika nije reagirao da podrže reisove stavove. Zabrinjavajuće.

Sead NUMANOVIĆ

15 MILIONA DOLARA ZA SMANJENJE VOJNIH SNAGA

Predsjedavajući Vijeća ministara BiH Spasoje Tuševljak i izvršni direktor Svjetske banke Kristijan Portman potpisali su danas kreditni sporazum koji predstavlja prvi pravni dokument za realizaciju kredita Svjetske banke odobrenog Bosni i Hercegovini u junu u iznosu od 15 miliona američkih dolara. Kako je saopćeno BHP-u iz ureda Svjetske banke u Sarajevu kredit je namijenjen kao pomoć bh. entitetima za zapošljavanje i prekvalifikaciju demobiliziranih vojnika u okviru smanjenja vojnih efekta u BiH.

NASTAVLJENO SUĐENJE PETORICI SRBA

Pred Međunarodnim tribunalom za ratne zločine počinjene na području bivše Jugoslavije u ponedjeljak se nastavio sudski proces petorici Srba koji su optuženi za zločine nad Bošnjacima i Hrvatima u području Prijedora.

theafan.com
web development

SabaH
BHdanas
BATV
Bos. Lonac
Informator
Canonicus
Photo Vision
Abudhapci
Karadžić
Balegari
LittleChooChoo

dizajniranje, programiranje, održavanje web stranica... po najpovoljnijim cijenama

banneri, animirana grafika, reklamni email-ovi

theafan.com, Inc.
35-38 11th St., Astoria, NY 11106
718.812.7689
www.theafan.com, afan@theafan.com

Vozite se i Vi Internet highway-om

Trideset drugi nastavak SJEĆANJA DOKTORA NEDŽIBA ŠAĆIRBEY-a

Dani su prolazili sporo. Svaki je donio novu vijest. Svi oni koji su uhapšeni mogli su nešto reći o meni, ali samo Hasan Biber, Halid Kajtaz i Mahmut Jarebica mogli su biti konkretni, a Hilmo Muftić indirektno. Ja sam svojevremeno bio s mnogima i doveo ih u organizaciju, ali do završetka rata nisam imao nikakav kontakt s njima, kada smo se pripremali za ulazak u Preporod i ništa poslije toga.

Sjećam se februara 1943. godine kada sam pred Begovom džamijom sreo Husrefa Bašagića i Ragiba Kajtaza koji su došli na zmisko ferje iz Zagreba u Sarajevo. To je bio moj prvi susret s Ragibom. Bila je bljuzgavica i mi smo zastali i pričali pet do deset minuta. Tada mi je Ragib rekao o svom bratu Halidu i predložio da ga potražim i dovedem na jedan od sastanaka. Dodao je: "On je zreo za to." I zaista Halid je bio zreo i već u maju poveo sam ga u Čajniče u školu "Merhameta radne službe". Halid je bio oni što smo mi i nisam se čudio da je postao drugi čovjek Organizacije kada smo mi bili uhapšeni. Prisjećam se kada smo Alija i ja imali sastanak s prvom grupom učenika srednje škole. Na taj sastanak u prostorije El Hidaje u Begovoj džamiji došli su Ismet (Imo) Serdarević, Smail Hadžimuratović, Selver Karavdić i Alija Ibićević. Bio je početak akšama 1942. godine. Ismeta i Smila sam poznavao od ranije. Bili smo komšije, dok sam Selvera i Aliju tada prvi put sreo. Poslije rata nikada nisam vidio Aliju. Selver je završio arhitekturu i povukao se mada smo se često sretali i prijateljski razgovarali, a Smail se vremenom hladio i izgubio se dok je Ismet u vrijeme hapšenja bio zadužen za zagrebačku grupu i bio u užem rukovodstvu.

Ubrzo sam dobio vijest da je u Vlasenici uhapšen i doveden u Sarajevo. Avdo Užićanin koji je tamo radio kao učitelj. Avdo je bio moj komšija i išao je u medresu u isti razred s Alijom Misirlijom koji je stanovao malo više nas u Vinogradu. Poveo sam ih obojicu na sastanak koncem 1942. godine. Kada su završili medresu Avdo je otišao u učitelje a Alija je upisao medicinu. Završio i ubrzo postao asistent na zavodu za farmakologiju na Medicinskom fakultetu u Sarajevu kod profesora Šterna. Alija je kasnije upisao i kemiju na Prirodno-matematičkom fakultetu, diplomirao i dobio stipendiju za usavršavanje vani, mislim Austriji ili Njemačkoj. Nikada se nije vratio, nestao je i bilo je raznih priča ali koliko ja znam nikada se to nije rasvijetlilo. Alija je bio marljiv i ambiciozan. Postao je član partije. Volio je svog profesora Hamdiju Kreševljakovića i postao nejjov

privatni ljekar. Vrlo često smo nas dva išli s Medicinskog fakulteta kući i razgovarali. Govoreći "okolo" ali nikada direktno htio je da opravda svoje povlačenje iz organizacije i ulazak u partiju. Naša dva Instituta bili su jedan preko puta drugog. Kada je nestao njegova majka, sestra i zet su me zvali na razgovor a da bih pomogao u odgonetanju njegova slučaja. Slušao sam, raspitivao se, ali nikada nisam ništa doznao. Avdin mlađi brat Omer Užićanin doveden je iz vojske u sarajevski zatvor.

Omladinska organizacija na fakultetu mi je rekla da moram da prisustvujem sastancima organizacije što ja nisam odbio. Na jednom od sastanaka Jovo Drecun jedan od partijskih rukovodilaca rekao je da se Nedžib ne smije ostaviti bez zaduženja i on je predložio da ja budem dopisnik prve godine za Studentski list. Pasivno sam prihvatio. Vjerovao sam da to nije slučajno, da je to odlučeno na partijskom sastanku. Nikada ništa nisam napisao. Rad omladinske organizacije bio je uporan. Dobio sam utisak da se partijska organizacija često sastaje. Rezolucija Informbira učinila je svoje. Partijski kadrovi su se prepolovili. Školska godina se završila i bilo je vrijeme ispita. U isto vrijeme tražilo se da se ide u brigadu a na izgradnju autoputa Beograd - Zagreb.

I ispitni rokovi i sva aktivnost na fakultetu bila je potčinjena danu odlaska na autoput. Određen dan je bio za juni. Nakon kućnog savjeta, to jest razgovora s roditeljima i Azizom odlučili smo da ja idem na autoput a Aziza ostane. To se moralo reći na 15 dana prije polaska "brigade".

U maju mjesecu preda me je došao novi problem. UDBA je došla da uhapsi Idriza Resića ali ga nije našla kod kuće i to mu je dalo priliku da se "izgubi". Javio se Ismeti Dalugiji i ona je došla do mene da pomognem. Nisam znao niti imao mogućnosti da mu nađem "skrovište" ili da mu nađem put da ode preko granice. Savjetovao sam da pričekam. Razgovrao sam s Hasanom prije njegova hapšenja da bi bilo zgodno da ja radim sa ženama bolje reći Aziza uz moju pomoć i da naš glavni oslonac treba da bude treba da bude Ismeta Dalagija. Izrazio je želju da Aziza pazi na svoje oblačenje i upitao je li moguće da Aziza nosi mahramu. Odgovorio sam da se Aziza uvijek pristojno oblačila, jedno vrijeme, po izlasku iz zatvora nosila i mahramu, ali joj je Džemo Bijedić rekao da studij, pa i zaposlenje i mahrama u njenom slučaju ne dolaze u obzir. Poslije tog upozorenja, a prije mog izlaska iz zatvora Aziza je uz odobrenje mojih roditelja prestala nositi mahramu.

Konačno kada sam došao do zaključka da ne mogu pomoći to sam rekao Ismeti. Ona mi je rekla

da se Idriz skriva van Sarajeva zadnjih deset dana. Osjećao sam da je moj odgovor pogodio Ismetu. Očekivala je više. S Ismetom sam ostao u kontaktu i bio blizak. Aziza ju je volila i poštovala. Bio sam sevep njenoj udaji za Kasim efendiju Dobraču i mislim da su bili sretni. Idriz je kasnije uhapšen i osuđen.

U junu u hajvan vagonima krenula je naša brigada iz Sarajeva,

drugi fakulteta i više pedagoške škole. "Komandna struktura" je bila dogovorena od partijske organizacije i tu nije se moglo prigovoriti.

U zatvoru sam navikao raditi teške fizičke poslove, te mi rad nije padao teško, ali svi smo dobili žuljeve. Više od četvrtine brigade bile su žene i one su imale svoju brigadu, ali su čete bile mješovite. Ne znam da li je i jedna žena bila

Trubač bi zatrubio i oni bi navalili da rade a nakon 55 minuta nova truba je naznačila odmor od pet minuta i tako je išlo cijeli radni dan. Osim pola sahat prekida za ručak. Prijateljovao sam s Ivicom Grgićem čiji trag sam izgubio u toku studija, a osjećao sam se bliskim. Nakon više od pedeset godina teško mi se podsjetiti imena svih, ali se sjećam mnogih. Halid Crnalić odnosio se prema meni prijateljski, a bio je član štaba brigade zadužen za fiskulturu i sport. Dobijao sam pisma od Azize redovito. Mnogo su mi značila. Bila su kratka, ali bez otvorenog pisanja o događajima u Sarajevu. Novine smo primali za brigadu. *Borba* je tu bila svaki dan a i *Politika* često. *Oslobođenje* je dolazilo, ali dan dva kasnije. Kroz pisanje *Oslobođenja*, ali i *Borbe* i *Politike* našao sam da je započelo suđenje Mladim Muslimanima. Početak suđenja je bio u ponedjeljak 1. avgusta 1949. pred Okružnim sudom u Sarajevu. Predsjednik vjeća je bio Stevo Jokanović a jedna od porotnika bila je Hiba Zildžić, koju sam poznavao. Bila je partijski aktivista i radila je u nekoj društvenoj organizaciji, a stanovala u Sagrdžijama. Bili smo zajedno izabrani u odbor Preporoda.

Čitao sam sve do čega sam mogao doći. Čuo sam po koji komentar o suđenju, ali se na to nisam osvrtao, jer njima nisam mogao pomoći a sebi sam mogao naškoditi. 10. avgusta nam je rečeno da nam je to zadnji dan rada. Podijeljene su nam značke, pohvale i drugo. 11. avgusta smo se spakovali i pred noć ukricali u hajvan vagone i krenuli za Sarajevo. Nismo bili u sastavu redovnog voza, te smo bili spremni da spavamo u vagonu što smo i učinili. Uvečer 12. avgusta stigli smo u Sarajevo i sa željezničke stanice žurili kućama. Bila je već noć, ali ne više od 21 sahat i tramvajem sam došao do Baščaršije, a odatle sam požurio kući. Moji nisu znali kada tačno dolazim ali su me očekivali. Kada sam došao kući i ušao, na licima svih bila je briga, strah, žalost. Tu sam doznao da su tog dana, u petak 12. avgusta 1949. izrečene presude i da su Hasan, Halid, Omer i Nusred osuđeni na smrt, a Imo na 20, Hilmo 16 godina teškog prisilnog rada. Nismo očekivali smrtnu presudu. Pričali su mi i o suđenju, izdajničkom držanju Keme Kurbegovića kojeg smo svi poznavali. Rekli su mi i da je moje ime često pominjano. Posebno ih je brinuo jedan telegram upućen meni na kućnu adresu Sumbulčesma broj 2, iz Zagreba od Edhema Šahovića u kojem mi javlja: "Dolazi palestinski veliki muftija, nađi Handžića (misli na Hadži Mehmed efendiju Handžića) orgnizirajte doček. Prilikom mog prvog zatvora niko me nije o tome pitao a UDBA nije tada još pronašla taj telegram.



prugom Sarajevo - Šamac i dalje do Kopanice odakle smo išli u naše naselje, baraku na auto putu, 1. jula počeli smo raditi. Brigada je imala pet četa. Ja sam bio u trećoj i komandir čete mi je bio Tomislav Hračić a komandir voda Branko Čukić. Radili smo na zemljanim radovima. Kopalo se, prevozila zemlja, napajala na put, radilo se najmanje osam izuzetno više od 10 sati. Požurivalo se, takmičilo u radu, ali nije pretjerivalo. Hrana je bila skromna, smještaj primitivan a svi smo dobili gumene opanke i radnička odijela. Kamandant brigade bio je Makedonac koji je studirao na šumarskom fakultetu u Sarajevu. U brigadi nisu bili samo studenti medicine nego i

desetar. Zamjeni, komandanta brigade bio je Duško Tešanović, medicinar mislim rodom iz Trebinja. Održavale su se i konferencije brigade, ali znatno češće partijski sastanci. Jednom prilikom dok se održavao partijski sastanak, mi nepartijci dobili smo zadatak da zatrpamo nužničnu (septičnu) jamu i drugu iskopamo. Uz smrad izmeta bilo je gundanja da dok mi radimo oni politiziraju. Volio sam to gundanje pomalo ga "palio" ali suzdržano. Vidjelo se da je polovina brigade bila sastavljena od partijaca. Blizu su bili smješteni i vojnici koji su došli da rade. Oni su bili smješteni blizu nas, ali posebno. Oficiri su ih podsticali na rad.

SabaH-ov reporter na licu mjesta

U subotu je započeo povratak na prostor Potočara kod Srebrenice

POVRATNIKE POSJETIO I PREDSJEDNIK FEDERACIJE EJUP GANIĆ

Piše: Almasa HADŽIĆ

Od Potočara, sahat je hoda do sela Pale. Do Sušnjara, dva puta toliko za onog ko ima kuveta da izdrži put i suoči se sa sjećanjem na ne tako dvenu prošlost. I Potočari, i Pale, i Sušnjari su mjesta koja se bilježe pod šifrom "pazi Srebrenica" i ovih dana se nalaze u "procesu povratka" kako vele zvaničnici i oni koji zarad povratka primaju plaće.

Šta o povratku znaju Muamer, Adis i Beksudin Salihović, rođeni amidžići iz ovog tužnog sela, koji su prije pet godina iz njega otišli kao sedmogodišnjaci, nismo ih pitali. Stajali su pored kuće Azema Mujića, pomagali da se zategnu šatori i odvažno tvrdili da će, bar dok se ne krene u školu ostati u selu. Doduše jedini je Adis u Pale došao sa ocem, dok su Muamer i Beksudin svoje očeve ovdje posljednji put vidjeli u julu 1995. godine.

-Ja hoću da se vratim. Došao sam s majkom i želim da se vratim na moju očevinu. Sva trojica imali smo kuće u Potočarima i ovdje u Palama. Sada živimo u Srnicama kod Gradačca u izbjegličkom naselju - govori domaćinski odvažno Beksudin na čija je dvanaestogodišnja pleća pala uloga glave porodice.

Od prijeratnih 240 stanovnika Pala, srebrenički proboj nije preživjelo 85 muških glava. Samo dva starca iz sela su preživjela četničku trijazu u Potočarima. Oni što su imali sreću da pobjegnu ispod noža zločinaca, danas se nalaze razbacani od Sent Luisa do Sarajeva, Tuzle, Gradačca...Kažu u 12 zemalja svijeta ih ima.

-Evo me pred rođenom kućom razapinjem šator. To jeste teško, ali nemam drugog izbora. Ovo je moja ruševina, do nje moga brata, a preko puta moga amidžića. Nekađ bile kuće ko škole, danas samo pustoš. S njih odnesen materijal, presječen vodovod, ali... ja opet hoću u svoje Pale. Svi smo mi nekađ radili u potočarskoj fabrici, bio nekađ redovan autobus, sve blizu, a sad, samo grunt i vedro nebo. Ali moj grunt... - priča Azem Mujić koji je prije pet mjeseci prvi put došao u Pale da, najprije, sam pogledam svoju pustoš kako bi mu sada bilo lakše. Azem, sa svojim rođakom Hamedom, veli hoće u Palama da ostanu pa "ko hoće - hoće".

Našto su se vratili žitelji sela Pale kod Srebrenice, teško je objasniti onom kome je povratak posao, a ne život. Dvadesetak stranaca što su u subotu bdjeli nad "bezbjednim povratkom" začuđeno su posmatrali lica uplakanih žena koje se prvi put od jula 1995.g. sreću sa svojim uspomnama. Gledali su u tužne poglede udovica Rahime i Mule Muratović - jetrve, koje se sa svojom djecom potučaju po izbjegličkim naseljima Tuzlanskog kantona. Čučale ispod prozora jedne od njihovih kuća i plakale vadeći iz svojih cegera komade pite, da, ko nekađ, počaste

Dan nakon što su se u Pale pod šatore vratili njegovi prijašnji žitelji, sela Nurice, Besića u miličkoj, Sućesku, Bajramović, Doziće, Pale u srebreničkoj, Hrnčića u bratunačkoj i Sultanovića na zvrničkoj opštini posjetio je predsjednik Federacije prof.dr.Ejup Ganić U Bajramovićima dr.Ganiću je prišla devedesetpetogodišnja nana Hajra Mandžić tražeći da se sa njim fotografiše "za uspomenu". Nana Hajra, ispričala je dr.Ganiću da su joj stradala 3 sina, 6 unuka, braća, zetovi, rođaci i da sada živi u izbjegličkom naselju u Mihatovićima sa jednom od snaha. - Četiri cara i četiri rata sam promijenila. Ali nikad rata ko ovog skoro što je bio, moj sine. Ubijaše i staro i mlado, bez milosti i izbira - ispričala je dr.Ganiću. Na polasku, novinarima je rekla da se vratila u Bajramoviće pod šator i da neće više da ide u Tuzlu, jer joj, kaže u Bajramovićima "ne treba sahat da je na rani sabah zove".



DR. EJUP GANIĆ SA HAJROM MANDŽIĆ

namjernike koji im u avliju svrate. U Pale su u prošlu subotu stigla dva autobusa nekadašnjih mještana. Došao kamion pjeska koji je nasipao put i kamion "pokućstva" potrebnog za četiri

instalirana šatora. Stiglo malo hljeba, graha, ulja i suda koliko da se npravi javna kuhinja. Pored srebreničkog Merhameta, Fadila Banjanovića-Bracike, stigli i novinari, policija Republike

Srpske, prestavnici SFOR-a, IPTF-a i razne vrste posmatrača. Vidjeli da je svih 80 kuća do temelja srušeno, da je selo puno zmija,

(NASTAVAK NA SLIJEDEĆOJ STRANI)



ADIS, MUAMER I BEKSUDIN SALIHović



RAHIMA I MUL A POD PROZORIMA SRUŠENE KUĆE (U SREDINI: RAHIMINA MAJKA REMZIJA)

NAZIF NIJE IZDRŽAO PUT DO KUĆE

Šezdesetšestogodišnji Nazif Mešanović iz Šušnjara u subotu nije mogao izdržati put do svoje kuće. Sa desetak mještana ovog sela krenuo je kući, s ruksakom na leđima, kako smo ga obično navikli sretati u zadnjih nekoliko godina, ali nedaleko od Pala je odustao. Odložio je svoj ruksak i u njemu "svoje imanje" porednog paljanskog šatora, i odlučio da svoje bolesno srce skrasi u Palama. Nije mogao dalje. Ni metra. A ni sam više ne može. Ispričao nam je da su mu u srebreničkom proboju nestali sinovi Hamdija i Behadil, unuci Mirza i Nijaz, braća Arif, Šahin i Ibrahim, bratić Ševal, zet Nusret, poginula sestra, umrla žena.... Sam samijat je veli, pa "bolje ovdje na zemlji po kojoj su moji sinovi nekad hodali, nego u srpskoj kući u Lukavcu gdje me svako pljune kad pozaželi"...



MUJIĆ AZEM I HAMED PRED AZEMOVOM KUĆOM

zemlja od suše izgorjela, da nema vode, struje niti ičeg što živom čovjeku danas treba. I da su tu ostali Bošnjaci pod vedrim nebom i na milost Božiju.... Nesretni i svjesni da su poniženi po ko zna

koji put, ali i isto tako svjesni da je samo šaka rodne zemlje njegovo pravo i njegov zov. I jedini način da Bosna ponovo bude njihova.

SAD OSIGURAO DODATNIH 5,1 MILION DOLARA ZA POVRATKE U BIH

Vlada Sjedinjenih Američkih Država odlučila je dodijeliti putem Američke agencije za međunarodni razvoj (USAID) dodatnih 5,1 milion dolara za podršku manjinskim povracima u BiH.

Aneks o dodjeli dodatnih sredstava potpisali su u utorak u Sarajevu predstavnici Vlade SAD-a, USAID-a i Vijeća ministara BiH.

Radi se o dodatku na osnovni sporazum o USAID-ovom Programu za reintegraciju i stabilizaciju zajednice (CRSP) koji je potpisan u julu. Njegova ukupna vrijednost, s dodatnim 5,1 milion dolara, iznosi 75,1 milion dolara. Ulaganja sredstava će se vršiti u narednom trogodišnjem periodu.

Sredstva su najvećim dijelom namijenjena za rekonstrukciju i daljnji razvoj infrastrukture u općinama u kojima su u toku manjinski povraci i u kojima je izražen interes za povratak. Programom će se također poboljšati rad i rukovođenje javnih službi u tim općinama.

Budući projekti uključit će i povratke u Distriktu Brčko, a oni će biti razrađeni u saradnji s OHR-om i međunarodnim supervizorom za Brčko.

Aneks o dodjeli dodatnih 5,1 milion dolara potpisali su američki ambasador u BiH Thomas Miller, direktor misije USAID-a u BiH Edward Kadunc i ministar za ljudska prava i izbjeglice BiH Martin Raguz.

Američki ambasador Thomas Miller kazao je da će Vlada SAD nastaviti pružati podršku manjinskim povracima u BiH uprkos nasilju nad povratnicima u pojedinim općinama u BiH. Miller je istaknuo kako su dodatna sredstva od

5,1 milion dolara prvobitno bila namijenjena za podršku budžetu FBiH.

"Zbog načina na koji je Federacija BiH vodila ekonomsku politiku, ja sam odlučio da ovaj novac ne dodijelim za FBiH, već za povratke manjina", pojasnio je američki ambasador.

Ministar za ljudska prava i izbjeglice Martin Raguz izjavio je da je potpisivanje sporazuma najdirektniji doprinos ostvarivanju tri najveća prioriteta utvrđena Briselskom deklaracijom o provedbi mira. To su povratak izbjeglica, jačanje institucija od državnog do lokalnog nivoa i ekonomska reforma.

Direktor misije USAID-a u BiH Edward Kadunc naglasio je kako je potpisivanje Aneksa i prva prilika da se formalno prizna saradnja s novoformiranim Ministarstvom za izbjeglice i ljudska prava BiH.

Kadunc dodaje da je, nakon prošlomjesečnog potpisivanja osnovnog sporazuma, već odobreno devet projekata, čija je vrijednost 3,9 miliona dolara.

Ti projekti podržavaju manjinske povratke u istočni dio RS, Kanton Sarajevo i jugozapadnu Hercegovinu.

Implementacija Programa CRSP vršit će se putem USAID-a, koji će usko saradivati s UNHCR-om, OHR-om, EU i predstavnicima BiH na državnom i lokalnom nivou.

Visoki predstavnik Wolfgang Petrisch, komandant SFOR-a general-pukovnik Ronald Adams i šef Misije UNHCR-a u Bosni i Hercegovini Werner Blatter pozvali su ambasadore zemalja s predstavništva u BiH da u četvrtak posjete ključna područja povratka u cijeloj zemlji, saopćio je u utorak na konferenciji za novinare u Sarajevu glasnogovornik OHR-a Oleg Milisić.

AMBASADORI U POSJETI PODRUČJIMA POVRATKA

Cilj obilaska, kazao je Milisić, jeste sagledati napredak u povratku izbjeglica i raseljenih osoba, uključujući provedbu imovinskih zakona, te od samih povratnika doznati o njihovim problemima i brigama.

Ovo je treća posjeta te vrste za godinu dana, s ciljem da se omogući bolje razumijevanje procesa povratka te problema s kojima se susreću oni koji se vraćaju.

To će biti još jedna prilika da se paznja i sredstva međunarodne zajednice privuku ka povratku izbjeglica i raseljenih osoba. Preduvjet za uspješan povratak, narocito u urbana područja, jest potpuna i efikasna implementacija imovinskih zakona.

Milisić je naveo da će u obilasku sudjelovati ambasadori ili predstavnici 17 zemalja. Podijeljeni u tri grupe, u pratnji visokog predstavnika, komandanta SFOR-a i ambasadora Blattera, oni će posjetiti ukupno šest lokacija: Carsiju u općini Doboj i Jablanicu u općini Maglaj u zoni odgovornosti Multinacionalne divizije Sjever, Stari Grad u prijedoskoj i Vecici u kotvaroskoj općini u zoni odgovornosti Multinacionalne divizije Jugozapad, te Prenj u capljinskoj i Tjentiste u focanskoj općini u zoni odgovornosti Multinacionalne divizije Jugoistok.

Neke od tih lokacija su izabrane kao model uspješnog povratka, premda sva područja i dalje trebaju hitnu finansijsku pomoć, rekao je Milisić.

Rušenje džamija i drugih objekata Islamske zajednice je istovremeno bilo jedno od sredstava i ciljeva agresije na BiH i Bošnjake, ali i zorni pokazatelj patološke mržnje naredbodavaca i njihovih "izvođača radova" prema svemu što simbolizira bošnjastvo i islam

Povod za ovaj osvrt i prezentiranje podataka o srušenim i oštećenim sakralnim i drugim objektima Islamske zajednice BiH prilikom agresije na našu zemlju 1992-1995 je mapa BiH na kojoj su srušene, oštećene i neoštećene džamije, autora gospodina Bekira Bešića, Banjalučanina - muhadžira u Švedskoj; vrijedni statistički podaci, dijagrami i fotografije, kao prilozi i ilustracije mapi; slijedi prikaz podataka po općinama, opet u nastavcima;

Helem, nakon uvoda objavljenog u prošlom broju, evo i najavljenih podataka o srušenim sakralnim i drugim objektima Islamske zajednice BiH, najprije sumarno, a zatim po općinama;

Gornjim podacima izlišan je svaki komentar, dovoljno su ubjedljivi sami od sebe. Stoga, evo stanja uništenih i oštećenih sakralnih i drugih objekata Islamske zajednice BiH, po općinama:

1. BANOVIĆI

- U džem'atu Seona, kod Banovića, srpski je agresor

mjesnu džamiju gadjao i ošteti granatama iz ručnih raketnih lansera, da bi je, na koncu, spalio bacačem plamena. Džem'at su bile okupirale srpske agresorske snage.

- U džem'atu Repnik, džamija je pretrpjela velika oštećenja. Džem'at su bile djelimično okupirale srpske agresorske snage.

- Banovići Selo ima potkupolnu džamiju (1980.). Ona je pretrpjela oštećenja prilikom granatiranja sa srpskih agresorskih položaja.

- Džamija u Trestenici (1930.) je je pogodjena sa više srpskih projektila i također je pretrpjela veća oštećenja.

- U Šljivcima je džamija pogodjena sa više tenkovskih projektila i nakon toga bila u ruševnom stanju.

2. BANJA LUKA (sa blizom okolicom)

- Ferhad-pašina džamija

(Ferhadija), sagrađena rukom učenika mimara Sinana (1579.) u Banjoj Luci, biser islamske arhitekture na Balkanu, nakon nekoliko lakših i težih oštećenja eksplozivnim napravama, bombaškim napadima i ispaljenim granatama iz ručnih raketnih orudja, Srbi su je do temelja razorili miniranjem, u petak, 7. maja 1993. godine u 03:05 sati, a njene ruševne ostatke odvezli na deponiju gradskog smetljišta. Ostaci najljepše banjalučke džamije samljeveni su u šljunkari iznad Karanovca (10 km uzvodno od Banje Luke), čime je rukovodio MARKO PETROVIĆ, šef šljunkare. Mljevenim kamenjem nasipani su putevi po Manjači. Jedan od glavnih inicijatora rušenja banjaluckih džamija, pa i Ferhadije, bio je RADOSLAV BRDJANIN, tada visoki dužnosnik pri zloglasnom SDS-u, tzv. ministar za urbanizam tzv vlade tzv republike srpske, a jedno vrijeme i

tzv. podpredsjednik tzv vlade. Obezbjedjenje lokaliteta Ferhadije u noći njenog rušenja vršile su snage CSB-a Banja Luka, čiji je načelnik bio STOJAN ŽUPLJANIN. Čin rušenja su izvršile specijalne jedinice tzv I krajskog korpusa tzv vojske tzv republike srpske. Monstruozno rušenje Ferhadije nije moglo biti bez znanja tadašnjeg gradonačelnika PREDRAGA RADIĆA. Da se nije slagao s tim, podnio bi ostavku u znak neslaganja. Ali, pošto se slagao, nije to učinio.

- Džamija Hasana Tefderdara (Arnaudija) u Banjoj Luci (1594.) pred samu agresiju je djelimično oštećena eksplozivnim napravama koje su podmetnuli teroristi terorističke SDS-a. Tokom agresije više je puta skrnavljena da bi je, na koncu, srpski zločinci korišćenjem 300 kg eksploziva do temelja srušili 7. maja 1993. godine (nekoliko sekundi nakon Ferhadije), te njene ostatke odvezli također na deponiju gradskog smetljišta. Arnaudija džamija je bila spomenik prve kategorije i, kao i Ferhadija, pod "zaštitom" UNESCO-a. Srušeno je i turbe Hasana Tefderdara, vakifa, koje se nalazilo uz samu munaru.

- Srbi su zapalili Seferbegovu (Podpečinsku) džamiju (XVII st.) 9. aprila 1993. g.

- Hadži Omerovu (Dolačku) džamiju (1686.), u naselju Dolac, potpuno su spalili srpski zločinci 9. septembra 1993. god.

Hadži Perviz džamiju (1630.) ili Potočku, u naselju Potok, srpski zločinci su spalili 6. septembra 1993. god. Bila je spomenik kulture III kategorije.

- Dana 11. maja 1993. godine Srbi su miniranjem srušili džamiju u prigradskom naselju Vrbanja.

- Planski unistavajući sve tragove islamske kulture u Bosni, srpski zločinci su 4. jula 1993. miniranjem srušili 4 banjalučke džamije: Gazanferiju (spomenik II

kategorije), Sofi-Mehmed pašinu, Mehdi-begovu i Hadzi Begzad džamiju.

- Hadži Zulfikar ili Tulekova džamija (1760.), u Lijevoj Novoseliji, spaljena je 17. maja 1993. godine, a samo devet dana nakon toga, odnosno 26. maja 1993. godine Srbi su spalili i Behram efendijinu džamiju u Desnoj Novoseliji.

- Dana 14. jula 1993. godine, srpski zločinci su miniranjem srušili preostale džamije u Novoseliji: Hadži Šabanovu u Desnoj i Hadži Kurt u Lijevoj.

- Dana 8. septembra 1993. godine Srbi su spalili Hadži Osmaniju ili Talinu džamiju (1740.), u naselju Pobrđe.

- Posljednja uništena banjalučka džamija je bila Hadži Salihija ili Stupnička (1595.), koju su srpski zločinci spalili 9. septembra 1993. godine.

- U obližnjoj općini ČELINAC, Srbisu još tokom 1992. godine srušili tamošnje i staru i novu džamiju.

- U općini LAKTASI, u selu Mahovljani, Srbi su srušili novu, nedovršenu džamiju.

- U džem'atu MEHOVČI, kod Čelince, Srbi su zapalili tek dovršenu džamiju.

- Bošnjačko selo BAŠIĆI, (prema Skender Vakufu) je potpuno spaljeno, kao i tamošnji mesdžid. Isto se desilo i sa mesdžidom u obližnjem selu BASTAŠI.

- Dana 15. decembra 1993. godine, srpski zločinci su srušili 4 turbeta u Banjoj Luci: Ferhad-pašino, Safikadunino, turbe Ferhad pašinih bajraktara te turbe Halil paše Livčanina, admirala turske mornarice (1637.). Istoga dana je srušena i banjalučka sahat-kula.

- U svom zločinačkom piru, Srbi su unistili i ostale spomenike islamske kulture u Banjoj Luci: Gazanferbegovo

turbe i turbe dvojice njegovih sinova, Behram efendijino turbe i čuvenu "kuiju" (čelija ispod zemlje, jedinstven primjer na Balkanu, gdje je vakuf džamije specijalno ibadetio), pokraj istog imena džamije u Desnoj Novoseliji.

(nastavak u slijedećem broju)

PRIPREMIO: Bedrudin GUŠIĆ

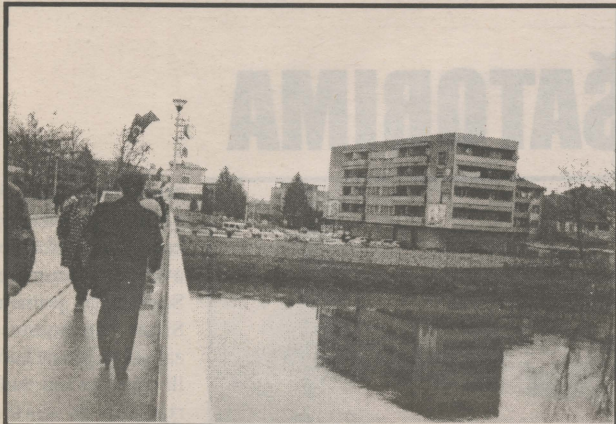
Sumarni pregled srušenih i oštećenih vjerskih objekata IZ-e u R BiH u periodu '92 -'95

Red. br.	VJERSKI OBJEKT Broj	STANJE PRIJE AGRESIJE Broj	UNISTENO		OSTECENO		UKUPNO Oštećeno-uništeno	
			Broj	%	Broj	%	Broj	%
1.	Džamija	1144	614	53,7	307	26,8	921	80,5
2.	Mesdzid	557	218	39,1	41	7,4	259	46,5
3.	Mekteb	954	69	7,2	18	1,9	87	9,1
4.	Tekija	15	4	26,7	5	33,3	9	60,0
5.	Turbe	90	37	41,1	7	7,8	44	48,9
6.	Vakufski objekti	1425	405	28,4	149	10,5	554	38,9
	SVEUKUPNO:	4185	1347	32,2	527	12,6	1874	44,8

Evo i sumarnog pregleda unistjenih i ostecenih vjerskih objekata, od strane svakog pojedinog agresora

R. br.	VJERSKI OBJEKT	STANJE PRIJE AGRESIJE	UNISTENO OD STRANE				OSTECENO OD STRANE				UCESCE U UKUPNO UNISTENIM-OSTECENIM VJERSKIM OBJ.			
			Srba		Hrvata		Srba		Hrvata		Srba		Hrvata	
			Broj	%	Broj	%	Broj	%	Broj	%	Broj	%	Broj	%
1	Džamija	1144	534	46,7	80	7,0	249	21,8	58	5,1	783	85,0	138	15,0
2	Mesdzid	557	175	31,4	43	7,7	21	3,8	20	3,6	196	75,7	63	24,3
3	Mekteb	954	55	5,8	14	1,5	14	1,5	4	0,4	69	79,3	18	20,7
4	Tekija	15	3	20,0	1	6,7	4	26,7	1	6,7	7	77,8	2	22,2
5	Turbe	90	34	37,8	3	3,3	6	6,7	1	1,1	40	90,9	4	9,1
6	Vakuf.obj.	1425	345	24,2	60	4,2	125	8,8	24	1,7	470	84,8	84	15,2
	UKUPNO	4185	1146	27,4	201	4,8	419	10,0	108	2,6	1565	83,5	309	16,5

Sanski Most



SANJANI SE VRATILI MANIFESTACIJI "DANI CVIJEĆA"

**Proglašen najljepši balkon i avlija u
Sanskom Mostu**

Prije agresije na Bosnu i Hercegovinu, Sanski Most nosio je primat kao grad cvijeća. Oduvijek su Sanjani voljeli lijepo okićene balkone cvijećem a posebno avlije. Na svakom koraku kroz grad mogle su se vidjeti aleje raznobojnog i raznovrsnog cvijeća. I ove godine nakon punih deset godina poslije rata i povratka mještana u Sanski Most, ponovo je oživjela stara tradicija i ljubav za cvijećem. Ovih dana u hotelu "Sanos" u Sanskom Mostu održana je završna svečanost akcije "Mjesec cvijeća na obalama Sane". Tročlani žiri u sastavu Sajma Čekić, Edhem Nogić i Edo Lasić proglasio je najljepši balkon i avliju grada Sanskog Mosta. Najljepši balkon ima Ismeta Durić, a najljepšu avliju Jasmina Durić. Posebne nagrade uručene su doajenima uzgoja cvijeća Seni Kolenić i Štefci Mauzner. Ovom manifestacijom oživljena je i likovna kolonija u Akvarelima, po čemu je Sanski Most bio oduvijek poznat. Uz dodjele priznanja najboljim cvječarima, ovoga puta nisu zaboravljeni najmlađi Sanskog Mosta, kojima su uručene pohvale i priznanja za najbolje likovne i literarne radove. Ekološko udruženje "Devet rijeka" pohvaljeno je za sve akcije provedene na općini i sve aktivnosti koje provode.

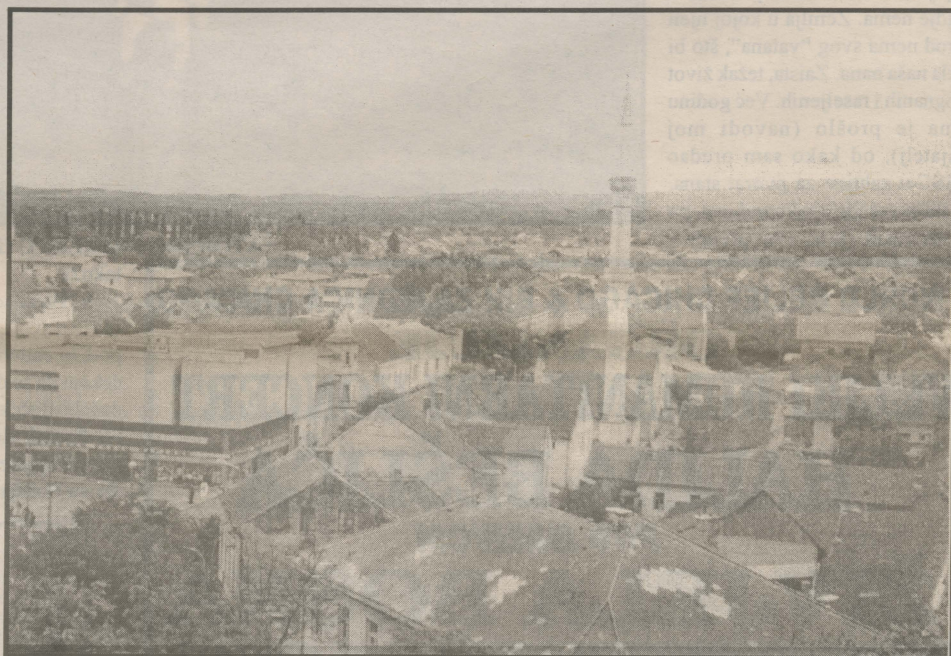
Pored ovih manifestacija krajem juna su održani već tradicionalni skokovi sa Masinskog mosta u rijeku Sanu.

Rusmir KARAT

BOSANSKA DUBICA: Obnavlja se vjerski život Bošnjaka u Bosanskoj Dubici

PRVA DŽUMA BEZ EZANA, NAKON OSAM GODINA

Formiranje Medžlisa Islamske zajednice, Prvog poslijeratnog imama imenovat će Banjalučko muftijstvo. U Bosanskoj Dubici nije saniran još ni jedan vjerski objekat



BOSANSKA DUBICA

U Bosanskoj Dubici u petak 10. juna je nakon osam godina klanjan prvi džuma-namaz. S obzirom na to da u ovoj općini do sada nije sanirana niti jedna od tri džamije za obavljanje vjerskih obreda, prva džuma je klanjana u naselju Krajsko polje u kući Omera Veladžića, koji ujedno obavlja dužnost predsjednika Regionalnog odbora SDA Bosanska Krajina. Još uvijek stoje prazna mjesta gdje su nekada bile čaršijska, puhalska i gradska džamija. Do nedavno na tim mjestima bili su postavljeni kiosci. Nakon džume-namaza mještani su održali sastanak na kome su formirali Medžlis Islamske zajednice, u čiji sastav su ušli predstavnici svih

bosanskodubičkih mjesnih zajednica. Povodom ovoga događaja, u goste povratnicima u Bosansku Dubicu, bili su banjalučki muftija Edhem efendija Čamdžić i muftija bihački Hasan efendija Majkić. Bosanska Dubica od petka je dobila i svog prvog poslijeratnog imama kojeg je imenovalo Banjalučko muftijstvo. To je prvi korak ka obnavljanju rada Islamske zajednice čiji rad je u toku ratnih i poslijeratnih godina bio totalno prekinut. Uбудućće vjerske obrede povratnici u Bosansku Dubicu - obavljati u privatnoj kući. Do sada vjerske obrede obavljali su uglavnom imami iz okolnih općina, Sanskog Mosta ili Bosanske Gradiške, i to je uveliko otežavalo potrebe Bošnjaka u ovoj sferi života. Prioritet

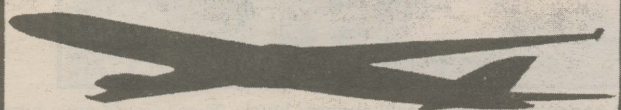
medžlisa Islamske zajednice na početku će biti organizovanje akcija čišćenja mjesnih mezarja, te sagledavanje mogućnosti sanacije i izgradnje bar jedne od tri srušene džamije, koje je nekad imala Bosanska Dubica. Na kraju napomenimo i to da je nastanak Bosanske Dubice star onoliko koliko i sama Bosna i Hercegovina a da su se prve pravoslavne porodice počele naseljavati i to porodica Bakuć 1712. godine, što govori da su građani pravoslavnog življa u Bosanskoj Dubici stari oko 288 godina. A sam grad Bosanska Dubica, brojao je u to vrijeme deset hiljada muslimana. Dok danas na polovici 2000. godine Bošnjaci su primorani da obnavljaju ono što su imali 1000 godina.

Tekst i foto: Rusmir
KARAT

ANCHOR

WORLD TRAVEL, INC.

4829 N. Damen Av; CHICAGO, IL 60625
Tel: (773) 293-0344; Fax: (773) 293-1684



**NAJPOVOLJNIJE USLUGE I CIJENE AVIONSKIH KARATA
ZA AMERIKU I EVROPU, TURISTICKA PUTOVANJA
SIROM SVIJETA OBEZBIJEDITI CE VAM**

Sanja Omeragić i Samira Redzović

Toll Free: (877) 779-6257

U iščekivanju spasa u Gornjoj Čeli

BOSNA OPET POD ŠATORIMA

Narod Bosne, opet, kao i onih ratnih godina, podiže šatore, pod šatorima čeka sudbinu. Obećana pomoć ide i ne ide. Za mnoge Bošnjake ukleto ostaje kao ukleto ili "što je bilo bilo je". Uporni Bošnjaci ne traže zakopano blago. Traže da im se vrate otete kuće i avlije, vrate i deložiraju uzurpirani stanovi, da se pomogne sanacija porušenog i razorenog. Puni otadžbinskog zanosa napuštaju blagodat Zapada i vraćaju se rodnoj grudi, u kojoj ih čekaju brojna razočarenja. "Bosna ko Bosna," - pište mi prijatelj iz Bihaća, - pustinja u kojoj beduin traži kap vode, a nigdje nema. Zemlja u kojoj njen narod nema svog "vatana", što bi rekla naša nana. Zaista, težak život prognanih i raseljenih. Već godinu dana je prošlo (navodi moj prijatelj), od kako sam predao OESC-u zahtjev za povrat stana, ali im to sve ide onako traljavo, pa imam utisak (kroz svoj primejr i



FOTO: R. Karat

ŠATORSKO NASELJE U GORNJOJ ČELI

tako?)

Ipak, Bošnjaci strpljivo idu naprijed. Umjesto da ulaze u svoje kuće i avlije podižu šatorska naselja, podižu čadore na domak svojih kuća i gradova, i čekaju da se desi ono što se dogoditi mora. Možda će tako dočekati zimu i ono drugo proljeće... Šatori na domak domicilnih gradova, apsurd života, apsurd dvadeset prvog stoljeća.

Da su Bošnjaci - državljani Bosne i Hercegovine

primjere drugih) da nas Evropa kažnjava kao žrtve, a zločince uveliko pomaže. Samo jedan primejr: Srbin čim podnese zahtjev za povrat kuće ili stana, to mu bude riješeno za kratko vrijeme, čak deložiranjem prognanika na ulicu. Srbi dođu, ili prodaju ili daju pod kiriju, a naš narod strada - i tako u nedogled..." Tako piše moj, jadni, prijatelj. Sastavlja nekako kraj sa krajem. Životari. On i žena nose svoje teško breme života, koje im je sudbina odredila. Njihov sin, dokazani borac, im ne može pomoći. Ni sebi ni njima. (Ostaje pitanje: Da li to mora biti baš

u svojoj zemlji postali nomadi potvrđuje i ovo šatorsko naselje u Gornjoj Čeli, u kome samo dječiji nevini osmijeh rađa vjeru boljeg sutrašnjeg života...

A bezbroj je onih jadnih, ostarjelih i iscrpljenih Bošnjaka, koji idu od grada do grada od sela do sela u potrazi za komadom kruha, poslom i krovom makar za jedan



FOTO: R. Karat

dan. Strpljivo traže parkovsku klupu ili neki skriveni kutak, da zanoće do novg jutra. "To je bošnjačka stvarnost", piše bihački reporter R. Karat, koji je 7. juna 2000. godine snimio jednog prognanog Banjalučanina (inače ranijeg profesora), bivšeg logoraša logora Manjača, dok je nakon bezuspješnog lutanja od Bosanskog Petrovca do Bihaća, odloživši kraj sebe sav svoj imetak (najlonske kese sa hranom primljenom u nekom prihvatilištu), našao trenutni počinak.

Pažnju svijeta, pažnju osjetljivih ljudskih srca opet privlači zemlja Bosna sa njenim i ne samo njenim apsurdima. Na domak nove zime niču nova šatorska naselja i pune se Bošnjacima koji su jednom zauvijek odlučili "svoju sudbinu uzeti u svoje ruke". Dok su onih post devedesetih pod sličnim šatorima čekali spasonosan put u svijet, sada čekaju sporu pravdu da im otvori tek otkrivena vrata njihovih kuća i avlija, na domak šatorskih naselja koja se sve masovnije podižu Bosnom...

Z. BEĆIREVIĆ

WORLD RELIEF CHICAGO & BiH ZAJEDNICA CHICAGO ORGANIZUJE VELIKI HUMANITARNI KONCERT HALIDA BEŠLIĆA POD NAZIVOM ŽIVJELA BOSNA



KONCERT ĆE SE ODRŽATI
3. SEPTEMBRA
SA POČETKM U 6pm
U prostorijama
LOYOLA UNIVERSITY,
JENTILE CENTER
Na adresi: 6525 sheridan Rd.
CHICAGO, ILLINOIS

A sve informacije nazovite:
773-267-5620

PROVEDITE LABOR DAY
WEEKEND
U JEDNOM OD
NAJATRAKTIVNIJIH
GRADOVA
NA SVIJETU.
POSJETITE CHICAGO
I UŽIVAJTE U VELIKOM
HUMANITARNOM
KONCERTU HALIDA BEŠLIĆA

Podgorica (Montena-fax) - General-pukovnik u penziji Boško Đuričković ocijenio da VJ nije narodna i da je otvoreno anticrnogorska

MILOŠEVIĆ KORISTI VOJSKU DA DISCIPLINUJE CRNU GORU

Vojska koja se stavila u službu velikosrpske politike, ne može biti narodna. Ovo što Vojska Jugoslavije radi u Crnoj Gori je odnos velikosrpske politike prema Crnoj Gori - rekao je general-pukovnik u penziji Boško Đuričković.

On je, gostujući u programu Televizije Crne Gore, ocijenio da je sila jedina stvar koju poštuje Slobodan Milošević i naglasio da politika koja se danas vodi u Crnoj Gori zaslužuje svaku pažnju i podršku.

Ocijenjujući da je jugoslovenska vojska 90-tih godina prestala biti narodna, jer se stavila u službu velikosrpske politike, general Đuričković je rekao da nijesu ispravne tvrdnje da je vojska izdala. - JNA nije izdala dok je bila jugoslovenska, nego kad je postala velikosrpska. Tada je izdala i od tada pravi raznorazne gluposti i neprijateljski se ponaša. I ovo što danas čini u Crnoj Gori nije ništa drugo nego neprijateljski stav velikosrpske politike prema Crnoj Gori - rekao je Đuričković, ukazujući da je aktuelna crnogorska vlast uspjela da u svoju nadležnost vrati mnoge funkcije od te politike, ali da je ostala vojska koju "Milošević koristi da koliko god može Crnu Goru destabilizuje, disciplinuje i da napravi od nje pokornu zemlju".

- Čujem da je oko većih crnogorskih gradova artiljerija na položajima, da u Podgorici ne dozvoljavaju gradnju mosta, gradnju puta, da pregrađuju ceste i onemogućavaju građanima da sa susjedima komuniciraju, plijene humanitarnu pomoć... Očito se radi se o anticrnogorskoj raboti, tako da VJ, mora se reci, nije ni crnogorska, ni narodna, nego vojska diktatora koji želi da drži pokorenu Crnu Goru, kao što drži Srbiju - naglasio je Đuričković. Prema njegovim riječima "u Srbiji danas ima malo snaga koje su za ravnopravan odnos sa Crnom Gorom".

- Ravnopravnost je ono što najviše boli velikosrpsku politiku. Sve bi drugo mogli progutati, ali ravnopravnost nikako. Mislim da se Vojislav Koštunica, Vuk Drašković, Vojislav Šešelj i Zoran Đinđić ideološki ne razlikuju. Niko od njih dosad nije osudio ratove za veliku Srbiju, ni pokušaje stvaranja velike Srbije. Naprotiv, zamjeraju Miloševiću što nije dobio te ratove - rekao je Đuričković, dodajući da "u Srbiji ima onih koji drukčije misle, ali se sada ne vide snage koje bi mogle da preokrenu tu situaciju".

Đuričković je istakao da je mirno rješavanje problema jedini pravilan put, odnosno da bi posezanje za oružjem bilo tragično, te da zbog toga smatra da politika koju danas vodi državno rukovodstvo Crne Gore zaslužuje svaku pažnju i podršku.

- Oni su se uspjeli povezati sa svijetom, internacionalizovati crnogorski problem i to ometa Miloševića da izvrši direktniji napad. Međutim, treba biti oprezan, jer će Milošević da uradi sve što bude smio. Ali, ako ocijeni da nešto ne smije, on to neće činiti, jer je sila jedino što poštuje - zaključio je general Đuričković.

SOLANA DOPUTOVAO NA KOSOVO

Visoki predstavnik EU za vanjsku politiku i sigurnost Javier Solana doputovao je u srijedu u dvodnevnu posjetu Kosovu. Solana je u Prištini razgovarao s civilnim upraviteljem UN-a na Kosovu, Bernardom Kuchnerom o aktuelnoj situaciji na Kosovu i naporima Međunarodne zajednice za stabiliziranje stanja na Kosovu, te o pripremama za predstojeće općinske izbore Solana i Kuchner tokom poslijeponeva posjetit će Uroševac, gdje će razgovarati s predstavnicima Međunarodne zajednice i lokalnim čelnicima. Večeras će se obratiti građanima Uroševca i s njima razgovarati o aktuelnim pitanjima, posebno o skorašnjim izborima na Kosovu. Solana će, kako je najavljeno, održati konferenciju za novinare.

SRPSKO-CRNOGORSKI SPOR OKO IZBORA

Vlast u Srbiji kao i oporbene stranke napadaju vlast u Crnoj Gori zbog odluke o nesudjelovanju na savezним predsjedničkim i parlamentarnim izborima i zbog antiizborne kampanje u toj republici. I predstavnici vlasti i oporbe služe se istim argumentima optužuju vlast crnogorskog predsjednika Mila Đukanovica da im nije stalo do zajedničke države već do samostalne Crne Gore. Predsjednički kandidat Demokratske oporbe Srbije Vojislav Koštunica, na primjer, optužio je vladajuće stranke u Crnoj Gori da im je važnija vlast i stranački interesi od interesa države. On je ocijenio da svojim ponašanjem crnogorska vlast dovodi u pitanje svoju demokratsku orijentaciju. Pojedinci iz oporbenog bloka, koordinator nevladine udruge "G17 Plus", Mladan Dinkić, na primjer, zaprijetio je vladajućim strankama u Crnoj Gori da će oporbene stranke u Srbiji, kad dođu na vlast, uspostaviti kontakte sa Socijalističkom narodnom partijom Momira Bulatovića, koja je zapravo eksponent politike jugoslavenskog predsjednika Slobodana Miloševića u Crnoj Gori. Objašnjavajući poziciju Crne Gore, predsjednik crnogorske skupštine Svetozar Marović izjavio je da je najnovijim ustavnim promjenama Crna Gora postala samo još jedna izborna jedinica, poput Vranja, Leskovca i drugih. "Na taj način Crna Gora više nije ravnopravna sa Srbijom i od nje se traži da bude zadovoljna što će imati ista prava na ovim izborima kao Požarevac, na primjer. Zato Crna Gora neće dati glas onome ko Crnom Gorom želi vladati kao jednom općinom, neće dati glas onima koji su protiv toga da se sa Crnom Gorom mora dogovarati, saradivati i sporazumijevati", rekao je Marović za beogradski "Blic". "Ovo nisu izbori za Jugoslaviju. Ovo su izbori za Miloševića. Zato za one koji, ipak, odluče izaći na glasanje stvar će biti vrlo jednostavna: treba izabrati ko vam je bliži-Milošević ili Crna Gora", rekao je Marović.

SASTANAK ARAFAT-MUBARAK

Palestinski lider Jaser Arafat sastao se u srijedu u Aleksandriji sa egipatskim predsjednikom Hosnijem Mubarakom. Arafat je doputovao u Egipat dan nakon američkog predsjednika Billa Clintona, koji je sa Mubarakom razgovarao o mogućim načinima da se premoste razlike između Izraela i Palestine. Mubarak će izvjestiti palestinskog lidera o sadržaju svojih razgovora sa Clintonom, koji je upozorio da vrijeme za postizanje mirovnog sporazuma polako ističe. Izrael i Palestina trebalo bi da postignu konačni sporazum do 13. septembra. Palestinski zvaničnici ocijenili su uoči razgovora da će susret Mubarak-Arafat biti od ključnog značaja, ali nisu iznosili druge detalje. Cliton, koji se približava kraju svog predsjedničkog mandata, prošlog mjeseca na samitu u Kemp Dejvidu nije uspio da privoli izraelsku i palestinsku stranu da postignu saglasnost oko spornih pitanja, uključujući granice, sudbinu

Jerusalema, palestinske izbjeglice i jevrejske doseljenike. Mubarak je u utorak izjavio da se on nada da će je rješenje biti moguće. Američki izaslanik za Bliski istok Denis Ross u utorak je doputovao iz Egipta u Izrael.

PUTUJTE SA NAMA!

BiHTravel.com LCC
www.bihtravel.com
4622 Morganford Rd.
St. Louis, MO 63116
(314) 351-6200 Tel./Fax

Cijene letova u vremenu između 6/16/00 i 8/31/00

	SARAJEVO	ZAGREB	BEOGRAD	SKOPLJE	MUENCHEN
ATLANTA	\$ 805	\$ 785	\$ 825	\$ 820	\$ 657
CHICAGO	\$ 775	\$ 695	\$ 745	\$ 785	\$ 638
NEW YORK	\$ 740	\$ 660	\$ 710	\$ 750	\$ 680
LOS ANGELES	\$ 870	\$ 790	\$ 840	\$ 880	\$ 764
ST LOUIS	\$ 800	\$ 720	\$ 770	\$ 810	\$ 665

NAVEDENE CIJENE SU BEZ AERODROMSKE TAXE.

- * Mi nudimo prodaju karti iz Sarajeva i Zagreba za USA
- * Kod nas možete napraviti rezervacije za ljetovanje na Jadranu po najpovoljnijim cijenama.

DA LI IMATE POTEŠKOCA SA ENGLISKIM JEZIKOM?

Kupovinom elektronskog riječnika Vasi problemi su riješeni. Riječnici sadrži preko 475 000 riječi i izraza, 36 000 medicinskih termina, 29 000 termina za biznis, 28 000 pravnih termina, više od 2000 popularnih idioma, nepravilne glagole, TOFEL test, CD.

ESC 200D \$ 109.95

ESC 600T \$ 239.95

RIJEČNIK SA IZGOVOROM

DA LI IMATE KOMPIJUTER?

Kod nas možete kupiti kompjuter po želji, sa svim komponentama koje se danas mogu naći na tržištu i to sa zagarantovano najpovoljnijim cijenama. Dostava besplatna gdje god da se nalazite.

Presario 7360 with Presario MV520 15" (13.9") Monitor
12000 Inkjet Printer and Accessory Starter Kit - Bundle \$ 200
Mail in Rebate / \$ 400 ISP Rebate - \$ 400 Rebate - AMD K6-2 64MB/10 GB HD 40X/56K
Free! Fax & Modem & 56K Modem & 56K Modem

SAMO MI NUDIMO ONI NE KOMPIJUTERSKE KURSE VEĆ I

A+ MOUS, MEMMOUSE

DAKA

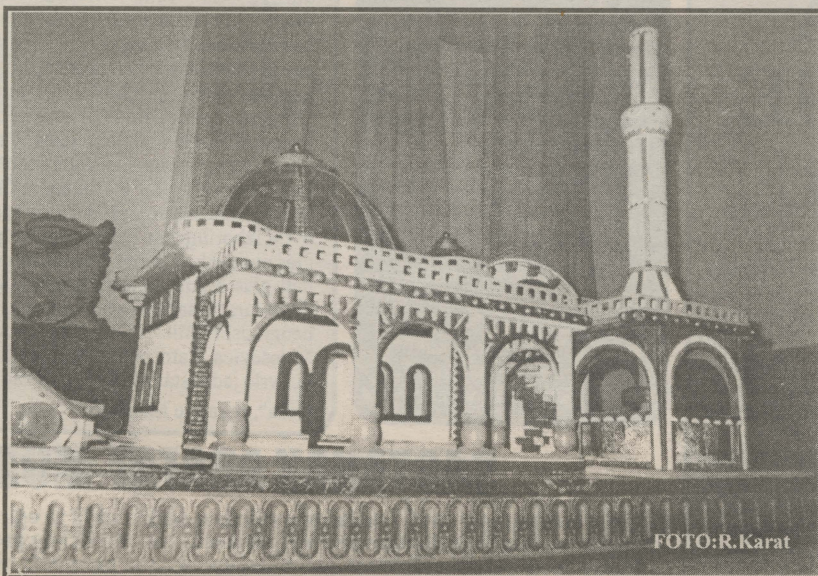
Od groznice umrlo 47 ljudi

Grozница denga, bolest koju prenose komarci, odnijela je najmanje 47 života u Bangladešu u proteklih šest sedmica, saopćili su u utorak zdravstveni zvaničnici. "Dosad smo primili informacije o 47 smrtnih slučajeva, a 2.657 ljudi je pogođeno ovom bolešću širom zemlje od jula", izjavio je dr. Kanak Ranjan Talukder, direktor vladinog Direktorata za zdravstvo. Rekao je da je 31 smrtni slučaj zabilježen u glavnom gradu Daki.

Ponuđena prva maketa za Dubičku čaršijsku džamiju IZAZOV ZA VJEKOVE

Džamija - ideološki most šireg regiona, za sve narode tih prostora

Možda nikad u svojoj više nego stoljetnoj historiji pred nove generacije dubičkih Bošnjaka i svih po duši sličnih ljudi nije stavljen veći historijski izazov, kakav se stavlja osmišljavanjem izgradnje dostojanstvenog i reprezentativnog islamskog centra - Dubičke čaršijske džamije. Veliki izazov za velike ljude rasute širom svijeta i neodlučne u mnogo čime osporavanom koraku povratka. Za sedam-osam hiljada protjeranih dubičkih muslimana, hiljadu protjeranih Hrvata, odbjegle i Miloševićevo-Karadžićevom strahovladom pritisle Srbe. Izgradnja vjerskog i kulturnog objekta u dubičkoj razorenoj čaršiji predstavljalo bi novi most kojim se vežu vjekovi i spajaju ljudi, spaljuju dogme nevjeric i mržnje, ali istovremeno i novi most između ravnopravnih država BiH i Hrvatske, na kome bi opet orkanskim udarom pale sve nacionalne netrpeljivosti i barijere, što su katkad ograničavale ova zblížena područja. Izgradnja Dubičke čaršijske džamije, po maketi kakvu je napravio poznati dubički zidar Jusuf Harbas, sa umnim nadhnućem arhitekta 21. vijeka, predstavljalo bi korak dalje veći nego je ikad napravljen na granicama Hrvatske i Bosne: po parametrima triju naroda: muslimana, Srba i Hrvata, ali uz blagoslov svih drugih koji su ostali na ovim prostorima, nikad ranije žigosani kao manjine. Srpski narod mora, htio to ili ne, a ovaj put sa visokom moralnom potrebom, prvo i prioritarno uvažiti "tuđe" (makar neki u njemu još govorili tursko i balijsko), da bi nekad (možda već sutra) u sturašnjici muslimani ili Bošnjaci opet ulazili u srpske, hrvatske crkve i manastire, sa dostojanstvom punim uvažavanja, respekta, pa i blagonaklonosti, kakav je karakterisala minulo vrijeme. Sa maketom Dubičke čaršijske džamije nadahnuti Jusuf Harbas dočarava i povezuje sve izazove vremena starog više stotina godina i nalazi način da se tim jedinstvenim projektom ljudi opet povežu u dobru, odbacujući zlo i mržnjaštvo u njemu. Nikakv most preko rijeke, nikakva druga građevina iz mitologije ili van nje, ne može osnažiti jedinstven život na ovim prostorima, kao objekat koji postavlja dubički rodoljub. A svoju umješnost više puta ranije dokazao je daroviti Jusuf



MAKETA BUDUĆE DŽAMIJE

opravljajući i gradeći džamijska minareta, sigurno ne zbog toga da zove ezan sa njih poziva na bratoubilačku mržnju, već na suglasje i suživot, koji trebaju više sada nego ikad ranije. Realizacijom postavljenog projekta sve bi se pokrenulo novim kotačima historije, u kojima bi svaki narod imao svoje "ovoštale kosti", spomenike za sjećanje i podsjećanje, ali i novu trasu magistralnog napredka, moralne obnove i satisfakcije, istina sa različitih moralnih razina. Veličina ovog čina ogledala bi se, upravo, u tome što bi u njega svi (htjeli ili ne) unijeli svoje sumnje i nevjeric, optužbe - ponajviše one svježe, krvave - bošnjačke, sa velikim izazovom da se obesnaže kroz jedinstveni zajednički izraz... Nosioci mržnje i hušaka ostali bi prvo po strani, a zatim padali u zaborav i nestajali u goretinama vremena. Ni jedan drugi projekat (u ovom trenutku) sa obala Une, Save i Sane, na bilo čijoj drugoj ideološkoj osnovi (srpskoj ili hrvatskoj) ne može pokrenuti kotač promjena, koliko ovaj jedinstveni korak protagoniste Jusufa Harbaša. Historijski gledano izgradnja džamije u dubičkoj čaršiji ne može predstavljati nikakvo čudo sa stanovišta ovog ili onog vremena. Do samog rata Dubica je imala tri čaršijske džamije i jednu u Krajiškom polju. Do temelja su porušene i pretvorene u prostor na kome su bahati Srbi parkirali svoja vozila i pijačnim danima držali zapregu. Zbog svega što se desilo ostaje pravna, moralna i ljudska obaveza (ako se još o ovoj može

govoriti) rušitelja da obnove ili aktivnije učestvuju u obnovi ne samo porušenih dubičkih, već svih porušenih džamija na teritoriji Bosne i Hercegovine. U najkraćoj retrospektivi, sa stanovišta historijskog značaja gledano, dubičko područje je godinama činilo granicu i otvaralo puteve između balkanskih država, na kome su se vjekovima sukobljavali interesi turskog, francuskog, austro-ugarskog carstva. Bila je to barijera od nadolazećeg mraka ili transversala svjetlosti. Godinama je stari zahrđali top na dubičkoj čaršiji simbolizirao nepovrat ratnog mračnjaštva, a sad kad je ono opet došlo i možda prošlo i prolazi, novo vrijeme treba osnažiti i vratiti mu identitet, sa svim karakteristikama međuljudskog uvažavanja. Upravo zbog toga izuzetan značaj ima obnova i izgradnja porušenih džamija i spomenika kulture na vrućim regionima, kakav oduvijek predstavlja dubičko granično područje. Srpski narod sa ovih prostora treba sam sebe podsjetiti da je "najnovijim činom" okrvavio i ukaljao svoj obraz, nagazio svoj ponos, koji ne može oprati ni opravdati u svojoj crkvi, svom manastiru, u otetoj ili otetoj kući i dvorištu, krštenjem novorođenčeta i prizivanjem duhova prošlosti, već pokajničkim pružanjem ruke pozdrava, uz istinski blagoslov srca. Upravo sa ovim ili sličnim projektom (za razmišljanje i akceptiranje) pruža se prilika svim da se okupe, krivcima da se

iskupljuju, osumnjičenima da se opravdaju i dokažu, a pravednim, poštenim i ispravnim da ostanu dostojni svog visokog dostojanstva. Za projekat kakav pred dubički narod, banjalučku regiju, pa i narod BiH postavlja gospodin Harbas u ime svog i našeg rodoljublja trebaće mnogo dolara i maraka. Sada

kad su mnogi još gladni i bez posla, pored mrtvih i zahrđalih fabrika i postrojenja, to je ravno iluziji. Ali svi mi i oni trebaju znati da svaka obnova, naročito moralna, počinje upravo iz iluzije, da bi stasala i isprsil se poput idola nadolazećeg vremena. Sa entuzijazmom i vjerom u Boga i Pravdu, sa vjerom u ljudsku Ljubav i Dostojanstvo, može se izgraditi ova jedinstvena Božja i ljudska kuća, u kojoj će za sve ljude sa ovih prostora biti ljubavi i kruha u izobilju. Kroz ovaj prvi apel na Dubičane van Dubice, Dubičane u Dubici, na dubičke komšije: Prijedorčane, Novljane, Kostajničane, Gradišćane, treba ideju obogatiti novim sugestijama i prijedlozima, osnažiti joj idejno htijenje i ograditi prihvatljivim ekonomskim računicama. Nepobitna je istina da za prostore opet krvave Bosanske krajine treba projekat, kakav po vremenu i mjestu predstavlja Dubička čaršijska džamija po modelu darovitog Dubičanca Jusufa Harbaša. Ideološka snaga ovog projekta, sa novim multinacionalnim komponentama može se upoređivati samo sa vrijednošću velelepne ideološke tvorevine, kavu danas predstavlja zagrebačka džamija. Ovaj projekat u kranjem, mogu na svojim plećima iznijeti sami Dubičani, ma gdje danas bili. Ali, TO onda ne bi bilo TO: Dubičku džamiju moraju obnovljati, prije svega oni koji su je palili i rušili, jer samo tako mogu obnoviti sebe u svojoj jedinoj vrijednoj - ljudskoj komponenti. Samo tako u Dubičkoj čaršijskoj džamiji spojili bi se svi mostovi koje je krvava istorija vjekovima rušila...

PROVESTI ODLUKU O GRADNJI FERHADIIJE

Viši zamjenik visokog predstavnika za BiH Ralph Johnson izjavio je da se gradonačelnik Banje Luke treba angažirati u provedbi odluke o gradnji džamije Ferhadije. "Dragoljub Davidović se treba pobrinuti da se odluka Doma za ljudska prava BiH o gradnji džamija u Banjoj Luci provede", rekao je Johnson na preskonferenciji u Banjoj Luci. Osvrćući se na današnje zasjedanje entitetskog parlamenta, on je izrazio nadu da će poslanici usvojiti paket ekonomskih mjera koji bi pomogao stabilizaciji ekonomskih prilika u RS. "Mi u međunarodnoj zajednici pridajemo veliku važnost mjerama koje su prije nekoliko sedmica Vladi i Skupštini RS predložili Svjetska banka i Međunarodni monetarni fond", istaknuo je Ralph Johnson. Johnson je rekao da je razgovarao i sa kandidatima za predsjednika RS, dodajući da će OHR, kako je kazao, pažljivo pratiti njihove izjave tokom predizborne kampanje kako bi se uvjerio da li uistinu postuju odredbe Dejtonskog sporazuma. Izrazio je nadu da se glasači neće "povesti za praznom retorikom nacionalnih stranaka, a u vezi sa radom Državne granične službe BiH rekao da "oni koji je kritikuju zbog uvođenja dodatnih taksi nisu dobronamjerni". On je ponovio da se u BiH treba dodatno posvetiti pitanju povratka izbjeglih i raseljenih osoba.

BUDŽET UPUĆEN PREDSJEDNIŠTVU

Vijeće ministara BiH na današnjoj sjednici ponovno je raspravljalo o Nacrtu izmjena i dopuna budžeta institucija BiH i međunarodnih obaveza BiH u 2000. godini i, pošto nije postignuta puna saglasnost, Nacrt je upućen Predsjedništvu BiH na daljnje razmatranje. Potreba za rebalansom budžeta, kako je u izjavi nakon sjednice naglasio predsjedavajući Vijeća ministara BiH Spasoje Tuševljak, rezultat je novih okolnosti i predstavlja prilagodavanje novoj situaciji, jer je u međuvremenu došlo do formiranja tri nova ministarstva u okviru Vijeća. Konstatirao je da se kreiranju konstrukcije rebalansa budžeta institucija BiH prišlo restriktivno, u skladu sa realnim mogućnostima i uz puno uvažavanje preporuka Međunarodnog monetarnog fonda (MMF).

Nema kraja dobroti Bošnjaka

ŠEHID HORST VINTSCH

Kako je zarobljeni njemački vojnik zavolio Sanicu i djevojku Fatimu i na koji način je okončan njegov život

- Nema mašine koja se Nijemcu može "oteti". Što oči vide, ruke naprave. A radi kao švicarski sat. Po 12 sati i više neprekidno. Samo čuti i radi. Šteta što je Nijemac. - govorili su stanovnici Sanice prije više od 45 godina kada je u njihovu pilanu stigao zarobljeni njemački vojnik Horst Vinč (Vintsch).

A život ovog čovjeka započeo je u njemačkom gradu Bertelsdorfu. Izučio je mehanički zanat, a početkom 1940. godine mimo svoje želje postao je vojnik Hitlerove vojske. Trajalo je tako sve do 1943. godine kada je zarobljen od partizana. Pošto je znao raditi oko mašina, a takvih zantalijsa bilo je potrebno tadašnjoj državi on je "osuđen" pet godina prisilnog rada a kaznu je izvršavao u pilani koja se nalazila u Sanici, velikom naselju 12 kilometara udaljenom od Ključa.

U pilani je tada radila i lijepa dvadesetogodišnja Fatima. U početku rjeđe, a kasnije sve češće i duže "sukobljavali" su se pogledi mlade Krajiškinje i zarobljenog njemačkog vojnika. Po Sanici počele su i priče o njihovoj ljubavi. Istina ne

glasno, ali se pričalo.

Kada je Nijemac izdržao kaznu zbog učestvovanja u neprijateljskoj vojsci, on je tražio od svojih pretpostavljenih da ostane i da radi u pilani. Oni su to jedva dočekali jer majstor kakav je on bio na daleko nije bilo. Svoju ljubav Fatima i Horst su krunisali brakom početkom 1951. godine.

Ubrzo je porodica povećana jer je Fatima rodila sina. Pravo ime bilo mu je Jozef, ali su ga svi u Sanici zvali Jusuf. Čak i njegov otac. Horst se zakleo da nikada neće otići iz Sanice. Čak ni u posjetu nije nikada otišao u svoju rodnu Njemačku. Kupio je zemljište. Sagradio prelijepu kuću, podigao voćnjak "kakav se samo poželjeti može". Živio je život običnog, ali iznad svega vrijednog čovjeka. Svi ljudi u Sanici su ga neobično voljeli i poštivali. Radi njegovog poštenja, ali i vrijednosti.

Sin Jozef (Jusuf) krenuo je očevim stopama. Izučio je mehaničarski zanat. Pošto posla nije bilo u Sanici otišao je u Rijeku i tamo se zaposlio. Nekoliko godina pred početak agresije na našu zemlju, Fatima je umrla. U kući i na imanju sam je ostao da živi Horst. Naravno, da nikada nije bio sam. Komšije su mu dolazile, on njima odlazio.

A onda je došao rat. Agresori su napali Sanicu. Počeli su da ubijaju sve što se kretalo. Na ogradi svog dvorišta naslonjen bio je i Horst Vinč.

- Zašto ubijate ove ljude - upitao je. Umjesto bilo kakvog odgovora uslijedio je rafal. Naslonjen na svoju ogradu, tog 26. juna 1992. godine ostao je mrtav najpoznatiji stanovnik Sanice. Čovjek koji je bio voljen od svih stanovnika.

Kada je sin doznao za sudbinu svog oca, napustio je Rijeku i otišao u rodno mjesto svog oca gdje i sada tamo živi.

Kada su stanovnici Sanice sagradili šehidsko groblje, a bilo je to 1997. godine, među prvima čije su kosti prenijeli u to groblje bile su kosti Horstva Vinča. Na nišanu je napisano: ŠEHID HORST VINČ 1920. - 1992. Njegov kabur (grob) nikada nije bez cvijeća.

- Njegova želja je bila da bude sahranjen u Sanici. Poginuo je od naših neprijatelja. On je za nas šehid - kažu današnji stanovnici Sanice kod Ključa. Dobrota Bošnjaka kraja nema. Zar i ovaj primjer to ne kazuje.

K.C.

Humoristička razglednica Bosne i Hercegovine

MNOGO JE LIJEPOG U NAŠOJ DRŽAVI

Piše: Kemal COCO

- Novinari najavljuju glad u našoj državi. Pišu da je suša uništila svu ljetinu - tišinu u stanu prekide Hatka.

- Tek sada ništa ne razumijem. Prije nekoliko dana te iste novine su pisale kako domaći proizvođači krompira, pšenice, kukuruza "kukaju kao sinje kukavice" jer pojedina ministarstva uvoze proizvode kojih oni imaju u svojim magacinima i ne znaju šta će od njih. Sada, odjednom suša uništila usjeve i nama prijeti glad. Ako je suša uništila usjeve nije ministarstva. Oni će, kao i ranije naručivati robu, koje imaju i naši proizvođači. Dakle, nama ni suša ništa ne može dok imamo ministre i njihove pomoćnike - raspricao se Mumin.

Hatka nastavi da prelistava novine. Nije bila zadovoljna odgovorom svog supruga.

- Za tebe i tebi sličnim u ovoj našoj lijepoj državi niko ne valja. Valjda ljudi zanju čega je i koliko je državi potrebno. To nabavljaju da ne budemo gladni. - Krivo si me shvatila, moja Hatka. Nikoga ja nisam kritikovao niti to imam namjeru. Ali... i sama si vidjela svojim očima da su ljudi stotine tona krompira bacili jer ga nisu imali kome prodati, a u isto vrijeme novine su pisale da smo uvezli krompir iz drugih država. Znači nema koordinacije između proizvođača i onih koji se brinu da mi ne budemo gladni. A da ti pravo kažem mnogi ljudi koji rade u raznim ministarstvima vole putovanja, naročito ona u inostranstvo. A da bi nabavili što je narodu potrebno moraju putovati po svijetu i vidjeti šta kupuju - smijći se kazuje Mumin.

- Kada si svojevremeno putovao po svijetu, a država plaćala onda si se upinajo iz petnih žila da dokažeš kako su takva putovanja potrebna. Sada, kada putuju drugi, ona su nepotrebna, ona samo "tanje" budžet pojedinih ministarstava - Ti si, izgleda, postao dežurni kritičar svega i svačega - ljutito će Hatka. - Tako je u životu. Što je čovjek bolji prema ljudima oni su prema njemu sve gori. Kada sam po svijetu putovao, jeo jednom dnevno da bi uštedio i tebi poklone kupovao onda sam valjao i tebi i narodu. Sada, kada toga nema ja sam dežurni kritičar svog naroda i svoje

države. To mi, je, moja Hatka hvala - ozbiljno će Mumin.

- Ti si, moj Mumine, postao čudan čovjek. Bilo šta da ti se kaže ti se odmah naljutiš, misliš da je upereno protiv tebe. Ja samo hoću da kažem da u ovoj našoj državi ima i lijepog o čemu treba da pričamo.

- Ima, i to treba svako da zna. Zemlja nam je iz dana u dan sve ljepša. Sve više imamo savremenih puteva, novih stanova, novih škola, a ono što posebno treba da svijetu kažemo, da u Bosni i Hercegovini nikada nije bilo više studenata nego danas. Za par godina školovani ljudi će preuzeti rukovodeće položaje i tada će biti mnogo bolje nego sada. Samo...

- Šta samo? - pita Hatka. Da li si mislio da naši budući rukovodioci treba da ne dozvole lopovima da rade ono što sada rade, da korupcije bude manje ili da je potpuno nestane, da, da...

- Stani Hatka, tako ti Boga. Nećeš ti, koja imaš samo četiri razreda osnovne škole, naše buduće rukovodioci učiti kako i šta treba da rade. Oni sada uče škole da znaju šta treba da rade dodade Mumin.

Poslije ovih riječi Hatka začuta. Nije joj bilo pravo što Mumin neće da prihvati njeno mišljenje. Ali, Hatka ne bi bila Hatka da poslije samo nekoliko minuta ne progovori.

- Da li si čuo da se stranke već pripremaju za izbore. Sutka (Hatkina prijateljica koja stanuje u drugoj zgradi) kaže da Isko (Sutkin muž) već obilazi bogatije ljude u čaršiji i traži novčanu pomoć za stranku čiji je član da bi imali što više novaca za propagandu izbora. Ako ta stranka pobijedi svi oni koji su dali novac dobit će više nego što su dali.

Mumin se zagleda u svoju Hatku. Odvno mu se nije učinila tako umiljata.

- Vidiš li, moja Hatkice, kakva su vremena došla. Danas je je najbolje biti siromah. Niti ko od tebe traži niti ti ko daje. Mi smo sretni ljudi. Imamo šta jesti, šta piti, a i stan. Jest da je tudi, ali mi smo u njemu.

- Ovo što mi imamo, kod dobrog gazde ima i svaka krava - dodade Hatka i upita svog supruga da li je za kahvu.

Mahsuz selam od porodice Izbjeglič.

Alba Productions

Professional Video & Photography



Vasa najdraža veselja
zaslužuju biti u rukama
profesionalaca...

za povoljne cijene pozovite
AMIR SUKALIC

718 769-1409
917 439-4971

Intervju sa prof. dr. Mustafom ef. Cerićem reisu-l-ulemom
Islamske zajednice BiH

IMAMI TREBA DA SLUŽE ISLAMU A NE DA ISLAM SLUŽI NJIMA

“...Jednom kad se voćka izvadi ili išcupa iz korijena, ili sa korijenom, onda je njeno presađivanje vrlo bolno i najčešće se dogodi da neko lišće požuti a neko preživi...”

Razgovarao: Šukrija
DŽIDŽOVIĆ

Možete li nam, u najkraćem, reći razloge ove posjete SAD-a, koja je bila Vaša tema u Ujedinjenim Nacijama i da li Vam je bilo dovoljno 1000 - 1500 riječi da to iskažete?

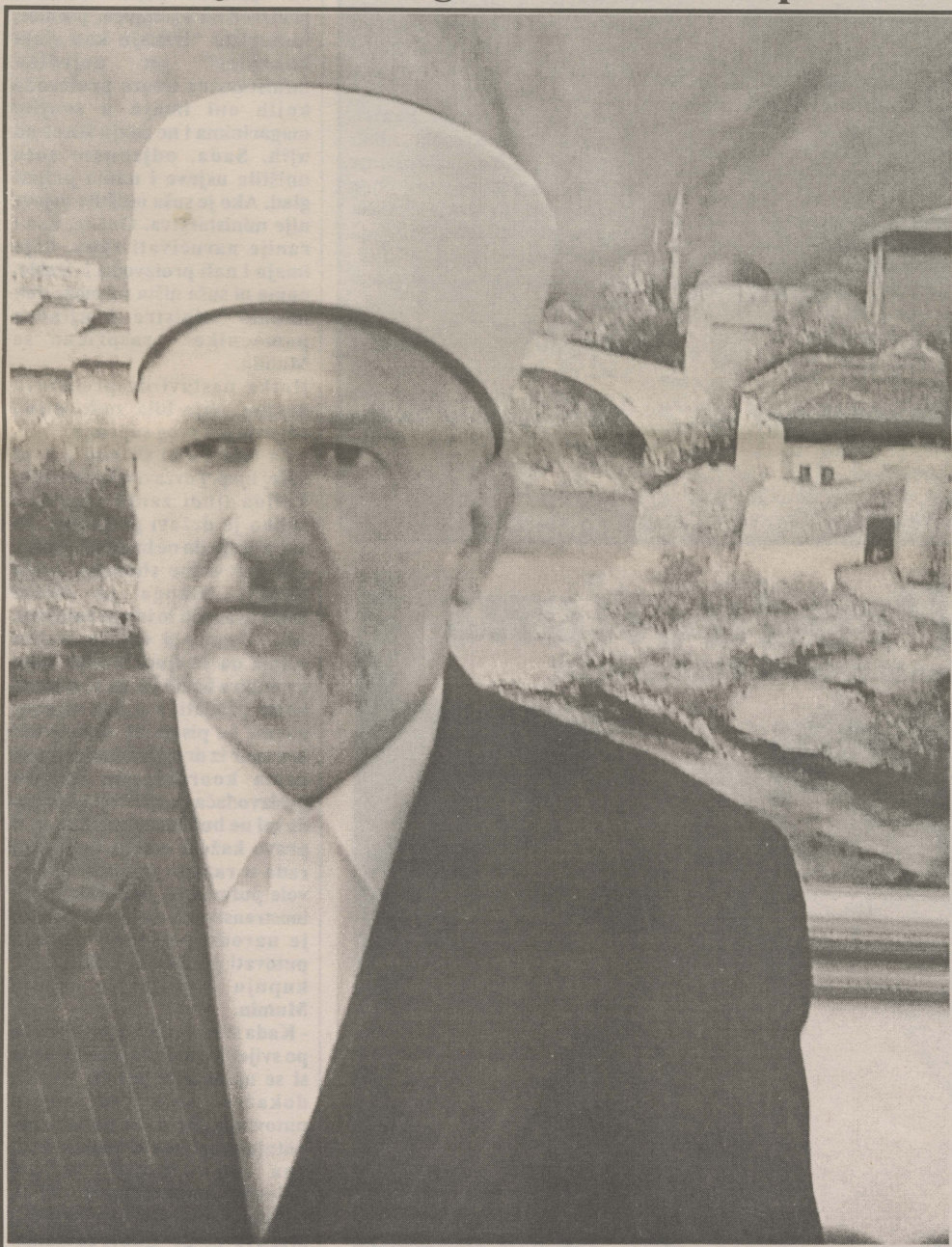
Reisu-l-ulema: Ja sam ovdje na poziv generalnog sekretara Milenijskog svjetskog samita za mir vjerskih duhovnih autoriteta. Zamolili su me da napišem rad od 1500 riječi. To je malo prostora za ono što bi trebali da čuju Ujedinjeni Narodi i da čuje svijet o tome šta se dogodilo Bosni, šta se događa i šta bi se moglo dogoditi ako se nastavi politika izjednačavanja žrtve i dželata. No, moje izlaganje je bilo uglavnom o pitanjima koja mislim da izražavaju zapitanost građana Bosne i Hercegovine posebno Bošnjaka.

Pošto je Samit u toku, da li će biti donesena posebna rezolucija?

Reisu-l-ulema: Bit će donesena rezolucija u kojoj će biti donesen poziv za mir i suživot među narodima širom svijeta.

Da li je u Vašem programu planiran i susret sa nekim od američkih zvaničnika i kakav je odnos međunarodne zajednice prema Bošnjacima a posebno prema Islamskoj Zajednici?

Reisu-l-ulema: Program je bio vrlo intenzivan. Imao sam jako puno susreta sa vjerskim i duhovnim liderima iz cijeloga svijeta. Sa Američkim zvaničnicima nije bilo u planu da se sastajemo jer, to vrijeme ne dopušta, a osim toga održava se i Milenijska generalna skupština u



PROF. DR. MUSTAFA EF. CERIĆ

UN-u na kojoj će zvaničnici BiH biti prisutni i oni će vjerovatno imati neke susrete. Moja uloga nije da se susrećem sa američkim zvaničnicima, a ako ima nešto da

kažem onda mi je dostupna američka Ambasada u Sarajevu gdje ja to mogu prenijeti. Što se tiče odnosa međunarodne zajednice prema Bošnjacima to je

jedno opće pitanje na koje je vrlo teško odgovoriti kratko. Moglo bi se reći da je u zadnje vrijeme ta politika, u najmanju ruku bar meni dosta nejasna. Međunarodna

zajednica mora mnogo uraditi u Bosni i Hercegovini. No, to ostavimo njima. Mnogo je važnije kakav je naš odnos, nas samih prema nama samima da bi smo onda mogli ocjenjivati kakav je odnos drugih prema nama. A taj odnos prema nama samima trebao bi biti bolji. Naime, moramo shvatiti da moramo sami rješavati. Moramo se organizirati. Jer, bez organiziranog rada i koordinacije među svim činiocima koji čine da jedno društvo živi. Ne možemo očekivati da neko sa strane to riješi.

Obzirom da ste govorili o organizovanom životu, potrebe za organiziranim vjerskim životom su znatno veće od onoga što danas ovdje mi imamo. Kako Vi vidite organizaciju bošnjačke Islamske zajednice u ovoj velikoj zemlji i šta nam još sa svoje strane, kao naš vrhovni vjerski poglavar, možete ponuditi da ona bude kadrovski, organizaciono i infrastrukturno bolja nego što jeste?

Reisu-l-ulema: Pazite, u Bosni i Hercegovini je još uvijek, što bi naš narod rekao sve na vršaju. Imamo mnogo pitanja. Naša je pažnja usmjerena prema pitanjima i problemima koji se tiču same Bosne, jer ako ne budemo imali Bosnu - domovinu, i ako ne bi imali to trajno sjedište koje za nas određuje prostor, vrijeme i smisao, onda je bespredmetno razgovarati o dijaspori. Ono što mi možemo kazati da smo učinili više nego što je prije bilo, to je Ured za bošnjačku dijasporu. Taj Ured je posvećen isključivo pitanjima Islamske zajednice u dijaspori. Ja sam to povjerio Mirsadu ef. Mahmutoviću. On je direktor toga Ureda. Dijaspore je u jednom stalnom pokretu. Nju je teško



REISU-L-ULEMA: Najbolje je biti u svojoj domovini

definirati prostorno i organizacijski, jer dijaspora radi u, može se kazati, vrlo teškim uvjetima i zbog toga mnogo je važnije koliko će biti inicijative, pregalaštva ljudi koji su u dijaspori, nego koliko mi možemo iz Sarajeva u ovome trenutku nešto pomoći. Mi možemo legalizirati ili legitimirati ono što rade islamski centri. Možemo pružiti određene savjete imamima, ako to oni od nas traže. To je dakle više neka psihološka veza nego što mi možemo nešto konkretno mijenjati i poboljšavati. Zato je ovo prilika da kažem i imamima koji rade u dijaspori, posebno u Sjevernoj Americi, da svoju ulogu shvate na način da oni treba da služe islamu a ne da islam služi njima, drugim riječima oni treba da služe muslimanima, da im uvijek budu pri ruci, da im olakšavaju njihove tegobe koje oni imaju, u svakom pogledu jer, nije jednostavno živjeti i ispuniti sve

obaveze roditelja i studenta i domaćice i majke i ići na posao i naravno onda još i izvršiti obavezu prema zajednici kojoj pripada. Dakle, to su vrlo teške i vrlo zahtjevne obaveze koje ima svaki musliman Bošnjak koji živi u dijaspori. Tu je potrebno jako puno međusobnog razumijevanja. Jednom kad se voćka izvadi ili iščupa iz korijena, ili sa korijenom, onda je njeno presađivanje vrlo bolno i najčešće se dogodi da neko lišće požuti a neko preživi. Naši su ljudi upravo to, odsječeni od korijena, od svog ambijenta u kome su rođeni i živjeli. To presađivanje na drugo mjesto je veoma bolno. Naravno da naši ljudi koliko god ovdje imali svojih poteškoća sigurno su jako zaokupljeni time šta se zbiva u Bosni. Zabrinuti su zbog toga s jedne strane dok sa druge strane, opterećeni su svojim vlastitim problemima. Najbolje je biti u svojoj domovini. U to sam siguran,

jer sam i ja bio to punih pet godina. Zato znam šta to znači, taj život u dijaspori. Pomiješana su osjećanja radosti i tuge a i želje, čežnje za povratkom da se nekad vrati, a opet kad se nekad vratite u svoju domovinu budete razočarani, jer vas ljudi ne razumiju zato što ni vi njih vjerovatno više ne razumijete, jer vrijeme udalji ljude jedne od drugih. Ono što bi bilo najbitnije da kažem našim ljudima u Americi i Kanadi je da brinu o sebi samima. Da brinu o svom zdravlju i o svojoj porodici, te da višak energije utroše u zajednicu. Jer, šta je sreća nego dijeliti dobro i zlo sa drugima. I naravno, da ne zaboravimo na potrebe Bosne, jer mi nemamo druge domovine. Dakle, ono što sam u zadnje vrijeme više puta ponavljao: Jevreji su protjerani iz Evrope u Palestinu. Mi nemamo druge

musliman i niko nema pravo da ga ocjenjuje, i da ga osuđuje u smislu da li je on više ili manje musliman jer to je pitanje koje će Bog dželešanuhu na Sudnjem danu odlučiti, zapravo kazati ko je više a ko manje musliman. Ovdje u Americi je više pitanje organizacije. Više pitanje nekih osjećaja pripadnosti kolektivu. Svim muslimanima Bošnjacima iz Sandžaka i Bosne i Hercegovine bi trebalo da bude jasno, a onome kome nije jasno mora da se zapita da li je savladao sve osnovne lekcije iz bukvara o islamu i o odnosu prema svom narodu kao i prema samome sebi. Po Ustavu Islamske zajednice, Sandžak je dio Islamske zajednice Bosne i Hercegovine, znači pod ingerencijom Rijasetu BiH. Prema tome mi smo pozvani i odgovoriti, da brinemo i o džematima koji su uglavnom ili

Nažalost, moram da kažem da neki činovnici iz međunarodne zajednice nagrađuju one koji bi mogli biti gori, a kažnjavaju one koji bi mogli biti bolji nego što jesu. Taj princip mi je nejasan i neprihvatljiv, ali to je svijet u kome živimo.

većinom struktura džematlija iz Sandžaka. Rijaset ne želi kao što je to bilo nekada da se izravno upliće u sve organizacijske forme i oblike tih džemata. Imam osjećaj da su naši ljudi nekada neoprezni i da su često žrtve lažnih informacija. Mislim da bi trebali znati da je prema Bošnjacima nastavljen teror koji smo doživljavali dok je bio rat a taj nastavak rata je u miru upravo - zbunjivanje, širenje konfuzije. Naši ljudi bi trebali biti svjesni da postoje ljudi koji ponekada u džematu unesu fitneluke, kavgu, što bi se reklo i da na taj način ubiju povjerenje među ljudima. Ako su za vrijeme rata granate dolazile sa Pala koje su dostavljene iz Beograda, nije isključivo da dolaze još uvijek granate otuda, ali na drugi način. Nekada i riječ, tj. smutnja može da bude kao bomba koja se među ljude baca. Zato bi ja pozvao naše ljude da ne raspravljaju o tome. To su valjda stvari jasne i o njima ne treba raspravljati. Treba se sustegnuti

i biti otporan na dezinformacije. Kur'an nas upućuje o tome: "Ako vam neko dođe i kaže neku vijest, dobro je provjerite, jer se možete kajati što ste učinili nepravdu prema ljudima". Mi nemamo izbora, već slogu. Sloga među muslimanima je farz. Dakle farz znači stroga obaveza. Muslimani u Sandžaku treba da razumiju da su naša braća po vjeri kao što i mi treba da razumijemo u Sarajevu da su oni naša braća. Svaki dan treba sebe pitati: Šta sam ja uradio da bi nam bilo bolje, a ne šta drugi radi. Onda se možemo nadati nekom boljitku. Primijetio sam da imam vrlo lošu naviku. Mi volimo pričati šta bi neko drugi trebao da radi ne ispunjavajući svoje obaveze. Dakle, ja sam odgovoran za ono što mogu fizički da uradim, ja nastojim da to uradim na najbolji način. To će biti najbolji doprinos mojoj vjeri i mojoj domovini. Ako zapostavim svoju obavezu i vodim brigu o obavezama drugih napravio sam dvije greške. Prvo sam ošteti i vjeru i domovinu zato što nisam svoju obavezu izvršio a drugo, što mogu napraviti nepravdu nekome ogovarajući ga za ono za što on nije kriv.

Ovo pitanje je iznudeno. Naime, neki naši zvaničnici i javni djelatnici, a pogotovo bh. medija kritiziraju tu, kako oni kažu "megalomaniju" u gradnji naših džamija, dok, s druge strane, "ljudi jedva preživljavaju" budući da nisu značajnije pokrenuti proizvodnja i druge privredne aktivnosti koje bi iole poboljšale socijalni status većine stanovništva. Kako Vi komentirate te kritike?

Reisu-l-ulema: Izgradnja džamija nije razlog za ekonomsko stanje u Bosni i Hercegovini. Koliko ja znam u Kini se ne prave džamije pa situacija nije bolja. U Albaniji takođe. U toj zemlji ekonomska situacija je najgora od svih zemalja. Te primjedbe su zlonamjerne i mi ih odbacujemo. Smatramo da muslimani imaju pravo da imaju džamiju. Oni su ti koji hoće da dadnu da se pravi džamija. Oni će samo za to i dati. Imaju oni drugi koji treba da se brinu o tome da se pokrene privreda. Mi mislimo da upravo izgradnja džamije može biti motivacija za pokretanje privrede, jer je to mjesto gdje se ljudi sastaju, gdje mogu razmijeniti informaciju. Oni mogu na tom prostoru, prostoru džamije i oko džamije da ulože energiju kako bi se privreda i sve druge djelatnosti od javnog značaja mogle pokrenuti.

(NASTAVAK NA SLIJEDEĆOJ STRANI)

(NASTAVAK SA PRETHODNE STRANE)

Intervju sa prof. dr. Mustafom ef. Cerićem reisu-l-ulemom Islamske zajednice BiH

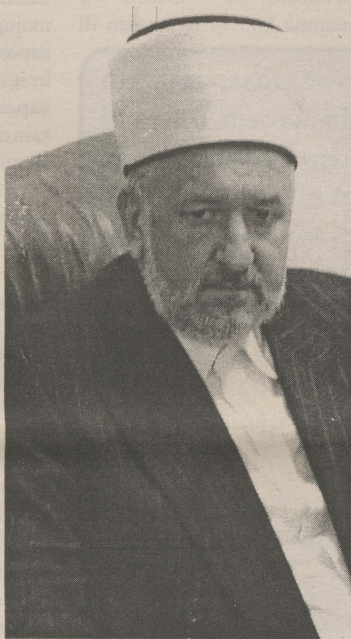
Obzirom da je prošlo pet godina od potpisivanja Dejtonskog sporazuma, da li je po Vama međunarodna zajednica, koja ima velika ovlaštenja u BiH, iskoristila sve svoje instrumente da se nametnu rješenja po pitanju značajnijeg povratka Bošnjaka u svoje kuće i ponovne gradnje porušenih džamija?

Reisu-l-ulema: Po Dejtonskom ugovoru postoje četiri stvari koje su značajne za BiH a to je: povratak izbjeglica, sloboda kretanja, sloboda medija i privođenje ratnih zločinaca. Ako sad pogledamo u BiH, možemo primijetiti da od svih ovih zahtjeva Dejtona ni jedan od njih nije potpuno ispunjen. Dakle, još uvijek u BiH sloboda kretanja nije garantirana na cjelokupnoj teritoriji. Sjećate se da je odlazak u Srebrenicu bio ograničen. To je ograničenje od strane međunarodne zajednice je sramno. Ako su već došli da implementiraju Dejtonski sporazum. Nadalje, u BiH ne postoji potpuna sloboda medija. Kada to kažem, posebno mislim na Srpski entitet. Kao što vam je poznato osumnjičeni za ratne zločine, oni najkrupniji i najodgovorniji su još uvijek na slobodi. I povratak prognanih je nezadovoljavajući. Bošnjaci se još ne mogu vratiti tamo odakle su protjerani silom, posebno mislim na Istočnu Bosnu i na Bosansku krajinu i zapravo sve dijelove Republike Srpske.

Sa ponovnom gradnjom banjalučke Ferhadije se stvari, pogotovo u posljednje vrijeme, kompliciraju. Milorad Dodik je nedavno otvoreno osporio njenu ponovnu gradnju izjavljujući da bi ona "iritirala srpski narod..." Ako to kaže prvi čovjek manjeg entiteta, a u isto vrijeme mu predsjednik Clinton odaje javno priznanje "da se suprotstavio srpskom nacionalizmu", onda je teško normalnom čovjeku biti optimist. Hoće li, i kada početi gradnja Ferhadije?

Reisu-l-ulema: Ovo pitanje nije na mjestu, zato što će se Ferhadija

uskoro početi graditi unatoč Dodiku i unatoč svima onima koji se suprostavljaju. Mi smo nezadovoljni naravno sporošću i manipulacijom koju gospodin Dodik već evo nekoliko godina vrši nad međunarodnom zajednicom i nad nama. Imam osjećaj da je Dodik isto tako srpski nacionalist samo s tom razlikom što umije dobro da manipulira i da impresionira, ne bi rekao sve predstavnike međunarodne



zajednice, ali neke od njih koji očito ne poznaju dobro stanje u BiH. Ja razumijem poteškoće međunarodne zajednice, ali predstavnici ili činovnici međunarodne zajednice bi trebali imati više osjećanja prema onima koji su žrtve nasilja, žrtve terora, nego li prema onima koji manipuliraju upravo sa žrtvama rata. Nažalost, moram da kažem da neki činovnici iz međunarodne zajednice nagrađuju one koji bi mogli biti gori, a kažnjavaju one koji bi mogli biti bolji nego što jesu. Taj princip mi je nejasan i neprihvatljiv, ali to je svijet u kome živimo.

U Beogradu, još uvijek živi veliki broj muslimana, Bošnjaka, tamo djeluje muftija Hamdi ef. Jusufspahić Kakvi su Vaši odnosi s njim?

Reisu-l-ulema: Sam muftija je

daleko u Beogradu i on naravno ima svoje probleme. Ono što bih ja volio kod muftije je da rješava probleme muslimana u Beogradu a da ostavi Bosnu na miru. Još bi mu preporučio da manje govori. Jer on ne zna situaciju u BiH. On je žrtva propagande koja se vrši u Beogradu. On bi trebao biti toga svjestan. Znam da mu nije lahko ali to ga ne opravdava da izjednačava žrtvu i dželata.

Da li ste zadovoljni sa obimom i intenzitetom vraćene vakufske imovine barem na području Federacije (o RS izlišno je i govoriti)?

Reisu-l-ulema: Nismo zadovoljni sa odnosom prema vakufu. Vakuf nije vraćen zato što još nije donesen Zakon o restituciji. Sve dotle dok ne bude donesen Zakon o restituciji mi ništa ne možemo sa vakufom uraditi na osnovu prava ili zakona. Prema tome sve ono što imamo sada je neregulirano i još uvijek nejasno i rizično da institucija vakufa bude u istom položaju kao što je i do sada bila. Oni u prijašnjoj vlasti, to jest komunisti imali su moć da uzmu vakuf, da ga otmu. Sad ova vlast nažalost nema moći da to vrati. Za nas je rezultat isti. Zbog toga smo nezadovoljni a naravno mi nećemo stati na tome. Borit ćemo se svim mogućim silama da se sačuva institucija vakufa, odnosno da zaštitimo volju vakifa da se vakuf ne otuđuje u smislu da se može privatizirati.

I na kraju, imate li neku poruku svim Bošnjacima koji trenutno žive na ovom kontinentu?

Reisu-l-ulema: Preporučio bih Bošnjacima da rade. Da brinu o svojoj porodici. Da brinu o svom džematu. Da se međusobno pomažu i vole i da vjeruju u sebe. Ovo je za nas još uvijek veliko iskušenje koje je teško nositi, ali ja vjerujem u Boga i vjerujem da ćemo mi unatoč svim poteškoćama uspjeti opstati i ostati. Da ćemo imati i domovinu i državu i da će nas cijeli svijet priznati i prepoznati kao narod koji zna šta hoće i koji je spreman da sa drugima dijeli i dobro i zlo. Evropa i cijeli svijet će shvatiti da mi nismo došli sa Marsa, već da imamo legitimno pravo da budemo ono što jesmo a to je, muslimani po vjeri i Bošnjaci po naciji.

Stručna rasprava o zapadnom prilazu Sarajevu

EKSPERTI NISU ODGOVORILI NA BITNA PITANJA

Konstatirano da se što prije treba postaviti završni sloj asfalta * Većina tvrdi da je nova cesta dobar projekat koji nije skup

Dvadeset dva saobraćajna eksperta ni nakon četverosatne rasprave o saobraćajnici poznatijoj kao zapadni prilaz Sarajevu, za čiju izgradnju je Sarajevski kanton do sada izdvojio više od 36 miliona KM, nisu ponudili odgovore na sva pitanja medija i javnosti.

Okrugli sto, kao što je i najavio protekle sedmice za "Dnevni avaz" organizirao je kantonalni premijer Beriz Belkić, no on nije želio komentirati rezultate rasprave.

Daljnji planovi

Predstavnici Kantonalnog ministarstva prometa, kantonalne i federalne direkcije cesta, IPSE, Trasera, Zavoda za izgradnju i planiranje Kantona i Instituta za arhitekturu i urbanizam su, poslije trostane rasprave iza zatvorenih vrata, zajednički konstatirali da je projekat dobar i da se uklapa u daljnje planove saobraćajne infrastrukture.

- Propusnost vozila na dionici između Sarajeva i Blažuja je povećana. Ipak, zaključili smo da što prije treba otkloniti primjedbe Komisije za prijem, koje se tiču postavljanja završnog sloja asfalta, te da je trebalo izvršiti više istražnih radova.

No, oni bi vjerovatno odgovorili izgradnju ceste za najmanje godinu dana - kazao je predsjedavajući skupa Ešref Gačanin, direktor IPSE.

Prema njegovim riječima, skup je trebao ponuditi stručne odgovore na 14 pitanja, no jučer je još samo konstatirano da "većina cijeni da izgrađena cesta nije skupa, ali da je neophodan detaljan prikaz uradenih radova".

Kada je novinar "Dnevnog avaza" na kraju upitao zašto eksperti ne ponude odgovor da li je napravljen autoput ili ne, te da je bez te definicije upitna rasprava o cijeni saobraćajnice, odgovoreno mu je "da će se o tome, kao i o ostalim jučer neraspravljenim pitanjima naknadno održati sastanak".

Vođenje investicije

Predstavnik IPSE Milorad Đuričić kazao je da je izgradnja zapadnog prilaza gradu jeftin projekat jer je sličan projekat Ljubljani koštao oko 17,5, a ne 8,55 miliona KM po jednom kilometru.

Direktor Federalne direkcije cesta Arif Dilberović rekao je da su nepredviđeni troškovi uvijek prisutni pri izgradnji, a Mirsad Dizdarević iz Zavoda za saobraćaj da su "pare ostale ovdje jer su posao radile domaće firme, zbog čega je urađeni posao i koštao manje od uobičajene cijene".

Replicirao je direktor Instituta za arhitekturu Mehmed Bublin, istakavši da je teško porediti cijenu ovog puta sa putevima u inostranstvu, već da treba analizirati zašto je bilo naknadnih radova i da li je investicija dobro vođena.

Zašto cesta nije dovršena?

Jasno, eksperti nisu pozvani da odgovore zašto cesta nije završena jer nedostaje gotovo 1,3 miliona KM za završni sloj asfalta, da li je bilo propusta u vođenju projekta i zašto je građevinska dozvola za put dobijena samo dva mjeseca prije njegovog svečanog otvaranja.

To se uskoro očekuje od Vlade i Skupštine Sarajevskog kantona.

Poštovana redakcijo SabaH-a,

Iskreno vam čestitam, na dobrom uređenju odnosno našeg lista SabaH, prelijpim i zanimljivim člancima koje objavljujete. Ja vas molim da objavite moj članak kao znak zahvalnosti našem dramskom umjetniku Emiru Hadžihafizbegoviću.

EJ, VALA TI EMIRE!

Hmatramck, mali gradić nedaleko od Detroit primio je u goste našeg dragog d r a m s k o g umjetnika Emira Hadžihafizbegovića. Emira je inače u goste pozvao naš sugrađanin, dragi komšija i vrsni muzičar Sakib Jakupović. U subotu Emir je održao predstavu odnosno govorio tekstove iz svojih melodrama. Taj divni obični, narodni, bosanski čovjek koji govori istinski iz dubine duše osvojio je pažnju čak i najmlađih u dvorani. Dvoranom se širio njegov snažni glas koji nas je vraćao u našu milu Bosnu, šetao putevima Višegrada, Sarajeva, Prijedora, Mostara i nije bilo grada da ga Emir nije spomenuo. Srce nam je uzbuđeno kucalo dok je pričao o strahotama rata, stradanju djece, o logorima, smrti, suzama i o ponosu bosanskog naroda. Bolno, jer svi mi smo nešto proživjeli... Bilo je trenutaka kad nas je Emir

nasmijavo do suza, kada smo osjetili miris halve i bajramskih hurmašica, kad nam je dočarao ljepotu bosanskih djevojaka. Prijatna atmosfera se širila dvoranom i samo gromoglasni pljesak nakon Emirovih riječi remetio je tišinu. Pričao je Emir o našoj dragoj Bosni i toliko je približio baš kao da je bila tu na dohvat ruke a ne hiljadama milja daleko.

Njegove riječi: "Nikad ne zaboravite ko ste šta ste, odakle dolazite i gdje vam je domovina. Učite svoju djecu da znaju pričati i pisati bosanski jezik", duboko su se urezale svakaom pravom Bosancu u srce.

Neka Emire... Uspjeli su da nam sruše kuće, džamije ali mi sada dole gradimo još veće i ljepše. Raselili su nas po svijetu, ali Bosna je ostala u nama i treperi kao najveća i najljepša zvijezda u našim srcima. Izbacili su nas s posla, izvadili iz škola ali mi smo se snašli i ovdje jer mi smo naučili raditi i imati a ne otimati. Djeca

NEW YORK

GODINE PREVARA



EMIR HADŽIHAFIZBEGOVIĆ

15. SEPTEMBAR

naša završavaju za inženjere, doktore, rasturaju kompjutere i uče strane jezike ali ne zaboravljaju maternji, jer mi i u svijetu imamo svoj džemat, svog imama, svoj folklor i svoju kulturu.

Neka, trebaće sve to Bosni i deviza i intelektualaca i pjesme...

Procvat će Bosna ko najljepše cvijeće. Naučila je ona da se diže iz pepela, da upija potoke krvi, suza i znoja ali nikad ne posustaje, jer niko ne može zaustaviti sunce da zasija i nad Bosnom i niko ne može zaustaviti kišne kaši da orose našu Bosnu. U ovom savremenom svijetu (ako možemo reći da je savremen nakon događaja u Bosni) intelektualan čovjek se bori sa riječima a ne puškama i kamama kao što su se neki borili. Bori se Emire riječima, istinom, jer istina najviše boli one što lažu.

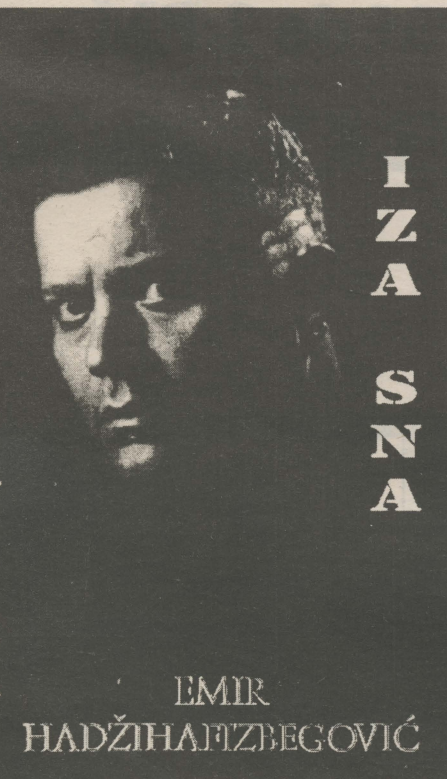
Najljepša i najsvjetlija istina je biti pravi Bosanac.

Nerma HUSKIĆ

TURNEJA

EMIRA HADŽIHAFIZBEGOVIĆA

GODINE PREVARA



EMIR

HADŽIHAFIZBEGOVIĆ

RASPORED TURNEJE:

- 18 Avgust * Grand Rapids, MI
- 19 Avgust * Detroit, MI
- 25 Avgust * Jacksonville, FL u VALENTINU
- 26 Avgust
- 27 Avgust * Atlanta, GA
- 01 Septembar * San Jose, CA
- 03 Septembar * Phoenix, AZ
- 08 Septembar * Windsor, ONT
- 09 Septembar * London, ONT
- 15 Septembar * New York, NY
- 16 Septembar * Utica, NY
- 22 Septembar * Hartwork, CT
- 23 Septembar * Burlington, VT
- 30 Septembra * Chicago, IL
- 07 Oktobar * Seatle, WA

SPECIJALNI GOST



SAKIB JAKUPOVIĆ



21-01 24. Avenue
Astoria, NY 11102
Tel. (718) 721-7777
Fax (718) 545-3419

**VAŠA SVADBA ĆE BITI
NEZABORAVNA ako je organizujete
u našem RESTORANU**



- * Luksuzna dvorana za 450 osoba
- * Veliki podijum za igru
- * Osoblje u potpunosti poznaje Bošnjačke i Albanske svadbene običaje
- * Besplatan veliki parking za sve goste
- * Prihvatljiva cijena za Bošnjački džep

TRANSLATIONS NEEDED For U.S. Army in the Balkans

TRW is currently seeking American citizens who are proficient in Bosnian and English and in good physical condition to work as interpreters with U.S. peacekeeping forces in the Balkans.

All candidates must pass a security background check, a language test, and a medical examination. TRW may offer one year agreements to those who pass and pay \$4.000 per month plus a \$2.000 bonus each six months. TRW will also pay transportation costs, housing, food, medical and life insurance. If you are interested in working as an interpreter in the Balkans, feel you meet our requirements and are able to deploy, fax your resume to (703) 968-1276.

TRW S&ITG (formerly BDM International) is a U.S. defense contractor who provides linguists to support US Military Operations overseas. Beginning with Desert Shield/Desert Storm in 1990., later with Operation Restore Hope in Somalia in 1993 and again to support the United States effort in the island of Haiti in 1994. Once again TRW is providing linguist support for US Military operations, this time in Bosnia, Croatia, Greece, Germany, Hungary, Italy, Kosovo and Macedonia.

For additional information, call (703) 968-1263

PAN LINE TRAVEL

41-04 30.th Avenue
ASTORIA, NY 11103
Tel: (718) 278-8395
Fax: (718) 278-8396

PAN LINE

ŽELITE LI PUTOVATI U DOMOVINU
PO NAJPOVOLJNIJIM CIJENAMA
OBRAZLOŽITE SE NAMA

ZENIDA RADONCIC
(718) 278-8395

SAVRSENA USLUGA NA
MATERNJEM JEZIKU

TRAVEL

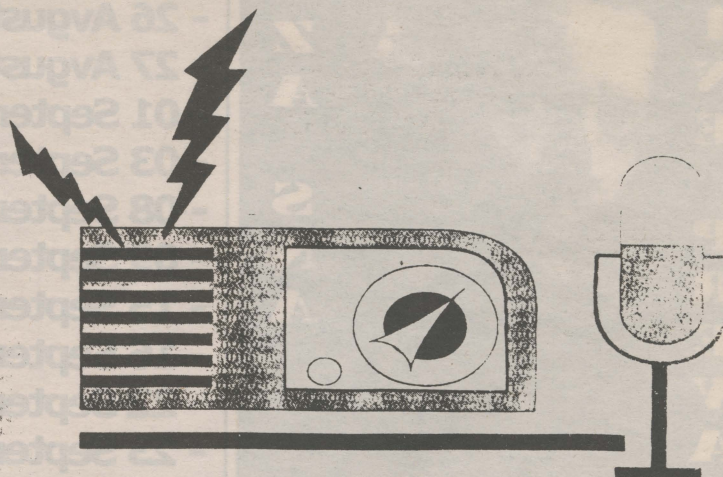
SARAJEVO * MOSTAR * ZAGREB * PODGORICA

BN RADIO

SEVDAH

Svake subote od
1 PM do 2 PM

1430 AM



www.radiosevdah.cjb.net

Naši u Burlingtonu

U makazama sudbine

DILEME FAMILIJE ČAVKA RAZDIRU VEĆINU
PROGNANIH BOŠNJAČKIH PORODICA

PORODICA ČAVKA: Nekad u svojoj kući

Više godina ranije, a posebno u predvečerje Dejtonskog mira, počeo je masovan progon Banjalučana, posebno starosjedilaca banjačkog "suborba" Vrbanja. Prisilno je iseljeno više od 6000, a u koloni prognanih našla se i porodica Džemala Čavke. Za kratko vrijeme rastureno je porodično gnijezdo, podizano strpljivim i marljivim radom sada skoro sedamdesetogodišnjeg Džemala i njegove vjerne životne saputnice Hašime.

Poznanici Bošnjaci mogu ih često

susresti u burlingtonskom gradskom čvorištu kako pažljivo promiču ulicom, gledajući usput prodavnice pune sitne robe i ljude u skupinama, očekujući da će u nekom prepoznati drago poznato lice i vratiti uspomenu na nedavnu prošlost. Kao da više ništa ne može izmijeniti njihovu putanju, određenu ratom u Bosni poratnim događajima koji za stare i iznemogle malo šta mijenjaju. Džemal i Hašima nalaze su u makazama sudbine, nemoćni da se pokrenu i istrgnu. Žele se vratiti svojoj kući, u svoje dvorište, stati

na svoju kapiju i nazvati selam prvom komšiji, žele sakupiti svoje ptice rasute svijetom, ali to više ne ide ni po osnovu njihove volje niti im dozvoljavaju godine. Sada solidno žive od državne američke pomoći u prikladnom stanu, sa punim besplatnim zdravstvenim tretmanom. Zar da sada sve to ostave i odu u Banjaluku, u svoju Vrbanju, nastane se u nečijoj ljetnoj kuhinji, u nečijoj šupi i čekaju da srpski uzurpatori, tri srpske porodice, isele iz njihove katnice, da bi u njoj opet od tuge

za svojom rasutom djecom ubrzo skončali.

TO su dileme koje razdiru porodicu Čavka, ali i mnoge druge bošnjačke proodice diljem svijeta. Uhvaćeni su makazama sudbine, zločinom nad njima i njihovim narodom, a sada i vremenom koji im nepovratno izmiče tlo pod nogama.

A još one daleke 1986. vrijedni Džemal postao je penzioner banjačkog INCEL-a. Uz pomoć i ljubav svoje Hašime izgradio veliku impozantnu kuću na sprat i stekao u njoj četvoro zdrave djece, dva sina i dvije kćerke.

Već 1991. godine njihov stariji sin je morao iseliti u Njemačku, a jedna kćerka u Sloveniju. Trpili su i stenjali pod pritiskom sve jačeg srpskog terora. A već tih godina zaredale su, kao i u drugim gradovima Bosne i Hercegovine, prijetnje, tuče, spaljivanja i ubistva. Vrbanja je ulazila u noći sa strahom i neizvjesnošću, a budila se

jutrom sa novim gorkim saznanjima. Prva vrbanska žrtva srpskog terora bio je njihov dobar znanac Havić Ismet, nađen prostreljen u svom autu. Malo zatim komšija Besko, sav u komadima, na obali Vrbasa a zatim dvije žene u svojoj kući, djevojka na Vrbasu, čovjek i žena na kućnim vratima, prostrijeljeni. Bilo ih je raskomadanih makazama. A svo to vrijeme vladao je prividan mir i vojna srpska prevlast na

i šumu, garaže pune auta, namještaj dostojan najvišeg američkog standarda. Imali para, sreće i vremena.

Danas su podjeljena srca Džemala i njegove Hašime, baš kao komore i pretkomore njihovih srca. Željni su svog Samira u G. Sanici. Žele ga zagrliti, izljubiti svoju unučad. Rado bi omilovali svoju kćerku u Sloveniji, vidjeli, izljubili njeno troje djece. Umjesto svega toga duboka čežnja uvlači se u njih, nadima ih i razdire. Da li će ikad njihovoj čežnji biti kraj? Da li će ikad porodica Čavka biti na okupu, u svom novom ponosu i sjaju, proširena i obogaćena, kao što se normalno susreću barem na nedjeljnom ručku prosječne evropske porodice? Da li će godinama kasnije unučad Čavka međusobno upoznavati samo preko fotografija i video-filmova? U makazama vremena nalaze se Džemal i Hašima Čavka. I ne samo oni. U tim istim makazama nalazi se čitava prognana Bosna. Dileme porodice Čavka nisu samo njihove dileme, to su dileme koje prožduru čitav prognani korpus Bošnjaka. Ne mogu ostati gdje su došli, gdje su se zatekli, gdje su protjerani, a ne mogu se ni vratiti... Pa i kad se vrate uvijek će njihov pogled, njihova čežnja, oličena u čežnji zemlje Bosne, ostati usmjerena u neku drugu stranu, sa koje sunce uvijek izlazi...

Zijad BEĆIREVIĆ

HERCEGOVKA

U Krajinu došla mi je sama da nju vidi moja draga mama. Lijepa je ko dva crna oka, to je moja kršna Hercegovka.

Moja mladist vrlo brzo prođe i u zrele ja godine dođe. Mislio sam da ni vidjet neću bračne luke radosti i sreću.

Allah mi je u amanet dade smiraj dode - lutanje prestade. Budi živa moja stara mati pa unuka na ruke prifati.

Sudbina je učinila svoje da se Sana i Kerotva spoje. Da se Grmeč i Prenj dodiruju u ljubavi Bosnu izgrađuju.

Mumin GARIBOVIĆ

INTERNATIONAL DRIVING PERMIT

Transilation from foreign languages into English.
AMERICAN AUTOMOBILE INTERNATIONAL, Inc.

1-800-932-3887

We work by mail. We need representatives.

INTERNATIONAL DRIVING PERMIT
Licencia de Conducir • Permis de Conduire
United Nations Convention on Road Traffic of 19 September, 1949
United Nations License and Permit

ID #200674

Silver, Mariana

291 Broadway, #1408
City: New York
NY: 10007
POB: BOSNIA
SEX: F EYES: Brn HT: 5-04
CLASS: B DOB: 2/14/70
IDP VALID FROM 7/6/00
EXPIRES 7/06/00



291 Broadway, # 1408 New York, NY 10007
(Across 26 Fed Plaza)

City Hall Area/World Trade Center/N,R trains

Tel: (212) 406-3006 Fax: (212) 406-3019

Mon-Fri 9am-5pm, Sat. 10am-2pm

Naši na Floridi u Jacksonvillu

ZUMRINA SUDBINA

O sam godina je prošlo od onog kobnog dana kad se zla sudbina poigrala sa ovom mladom ženom, sada samohranom majkom dva nejakog sina, Indira 13 godina i Huseina 10 godina. Toga dana 9. juna 1992. godine četnički izrodi su iz očeve kuće u Blagaju kod Bosanskog Novog na očigled nje, djece, svekra i svekrve odveli njenog muža Samida zajedno sa još 30 viđenijih i bogatijih mještana i istog dana svih trideset ubili i u bagerom iskopan zajednički mezar bez ikakvih običaja i prisustva porodice pokopali. Toga dana ubili su joj i zeta Čamila koji je imao 42 godine, a njen muž svega 33 godine. Selo Blagaj bilo je naseljeno isključivo muslimanskim stanovništvom i bilo je prva meta napada srpskih zločinaca. Muž joj je bio mesar a djever trgovac. Tada su im opljačkali sve, uzeli novac, zlato i sve vrijednije pokućstvo. Među ubijenim bilo je ljekara, prosvjetnih radnika, studenata. Žene, djecu i starce potrpali su u vlak i transportovali u Banja Luku. Njen otac sa još tri porodice: Halilović, Šumić i Mešinović su ostali u selu. Sa ocem su joj ostala još dva brata da rade najteže poslove. Nakon tri mjeseca uz



ZUMRA SA MLADIM SINOM HUSEINOM

nekakvu sreću uspjeli su se izvući i otići u Njemačku, dok su joj oca Huseina u januaru 1993. ubili isti zločinci. "Od porodice imam dvije sestre u Bosni, jednu u Bihaću drugu u Sanskom Mostu, dva brata ovdje u Jacksonvillu, (Husnija 1963. godište) i (Hamdija 1960. godište) i jednog brata u Njemačkoj" - priča pomalo sjetno i kroz plač Zumra - Hvala dragom Allahu imam ova dva sina koje volim k'o svoje oči koji su mi

njaveća utjeha i nada. Gledajući ih kako rastu, uče nema veće sreće u životu za mene. Njima sam posvetila sve. Trudim se koliko mogu da im obezbijedim sve što druga djeca imaju, ali im babu ne mogu vratiti koga nisu skoro ni upamtili. Ali, zato je majka dobro zapamtila zločince i uči ih kako da ih prepoznaju, ako ne njih bar njihovu djecu, jer sam dobro zapamtila njihove krvave, zločinačke pijane oči i bradata

umazana lica. Djeca me lijepo slušaju. Uče u školi dobri su mi. - nastavlja Zumra. - Sa njima nejakim došla sam kod brata u Njemačku blizu Lajpciga i tu smo bili sve do našeg odlaska u Jacksonvillu po nagovoru brata Hamdije koji mi je i poslao garanciju preko "Luterana" u junu 1999. godine. Ovaj Servis mi je pomogao kao i ostalim izbjeglicama. (Mada je mogao i više pomoći, jer je u pitanju samohrana majka a naročito u pronalaženju posla, ispomoći za hranu, stan i ostale troškove o.p. autora) Nedavno sam posjetio ovu mladu ženu nesretne sudbine koja je puna života u njenom apartmanu. Apartman i pokućstvo kao i njena djeca blistaju od čistoće. Posjeduje sve kao i ostale naše bošnjačke porodice, od mnogih i više i bolje tako da joj djeca ni u čemu ne oskudijevaju. Radi fuull time u jednoj kompaniji i naveče radi par time u drugoj, tako iz dana u dan. Svo svoje slobodno vrijeme posvećuje djeci. Pitam se samo kako ova hrabra mlada žena uspije pokriti sve mjesečne troškove sa prihodima od oko 1200 dolara mjesečno, kad joj za stan ode skoro polovina. Uz to otplaćuje kredit za

auto i ful osiguranje koje košta 350 dolara mjesečno. Zumra je prilično inteligentna iako je završila samo osam razreda osnovne škole i jednu hatmu vjerske. Još u školi počela je pjevati Ilahije i Kaside i pjevala je sve do udaje. Sa društvom koje je pjevalo Ilahije gostovala je u mnogim selima i gradovima prilikom otvaranja džamija. I ovdje u Jacksonvillu pokrenula je Zumra zajedno sa svojom prijateljicom da se pjevaju Ilahije. Ima istančan melodičan glas. Zna lijepo pjevati i narodne pjesme kao i sevdalinke a njen glas podjeca na glasove poznatih pjevača narodne muzike: Šemse Suljaković i Amele Zuković. Zapjevala je jednom ovdje po prvi put na molbu svog mlađeg sina Huseina i izmamila aplauz prisutnih. Na moje pitanje koje su joj najdraže pjevačice i čije pjesme najradije sluša, Zumra je odgovorila: "Od pjevačica volim Zehru Bajraktarević, Šemsu Suljaković i Amelu Zuković a od pjevača Kemala Malovčića, Esada Plavog, Hakala. Na rastanku sam poželio puno sreće i zdravlja njoj i njenoj djeci te da ovako nastavi dostojanstveno živjeti i hrabro se suprostavljati preprekama ovog života.

Čazim MRKALJEVIĆ

SUBOTA - SEPTEMBAR 16. 2000 U 8,00pm

KONCERT

HALIDA BEŠLIĆA

RAMALAH AMERICA CLUB

3130 PARENTAL HOME ROAD

JACKSONVILLE, FLORIDA 32216

PROVEDITE UGODNO VEČE U DRUŠTVU

HALIDA BEŠLIĆA, FADILA TOSKIĆA I

SAMIRA KADIRIĆA U ORGANIZACIJI

SPONZORI:

- A&J CAFFE, JAX
- MINKA'S GRILL, JAX
- ENES AUTO REPAIR, JAX
- KASTEL, JAX
- BOSNIA AID, FT. LAUDERDALE
- LUNA'S PIZZA, ORLANDO
- BOSNA TRAVELL, NEW YORK
- BOSNA MARKET 1&2, ATLANTA
- BOSNA INN, ATLANTA

**BOSANSKO -
KULTURNOG
CENTRA,
JACKSONVILLE.**

**ZA SVE INFORMACIJE
ZOVITE NA TELEFON:**

(904) 219-0948

ILI (904) 730-5651





REFUGEE MICROENTERPRICE PROGRAM

125 Canal St. Suite 302
New York, NY 10002

AKO STE IZBJEGLICA
AKO ŽELITE - ILI AKO STE VEĆ POČELI
SVOJ BIZNIS

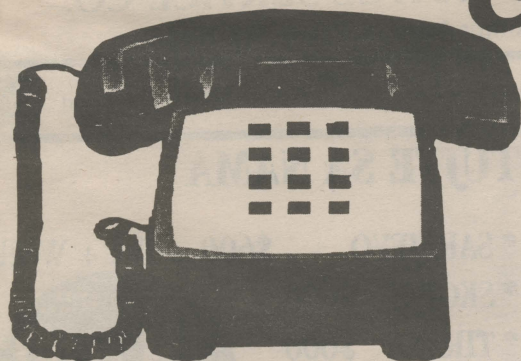
MI VAM MOŽEMO POMOĆI
SA KREDITOM OD



\$10.000

Samo nazovite (212) 966 - 7328

CALL BOSNIA FOR ONLY



International
Telephone, Inc.
P.O. Box 927900
San Diego, Ca 92192

32¢ PER MINUTE

24 hours a day 7 days a week

No international or any other surcharges

No need to state your distance company

CALL 1-888-950-9501 TO SIGN UP

Investors

Real Estate & Property Management
4548 N. Western Ave.
Chicago, IL 60625

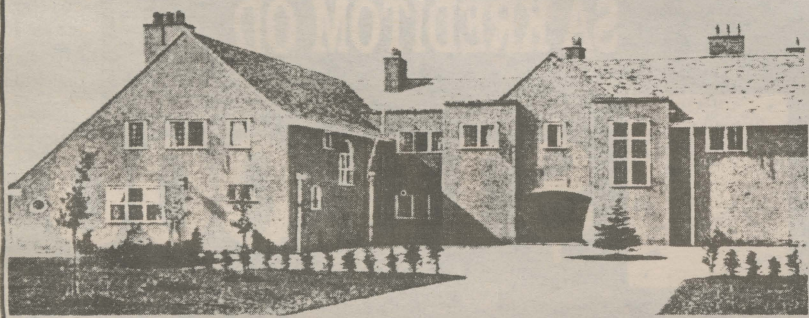
Tel: (773) 275-3400
Voice Mail: (773) 854-2658
Cell. Phone: (773) 491-9045
Fax: (773) 275-0697



MELDINA KORADŽIĆ
REALTOR ASSOCIATE

Ako želite da kupite stan, kuću, zgradu ili poslovni prostor uz minimalno učešće i uz vrlo povoljne kamatne uvijete

PRVO NAZOVITE MENE!



MULTI - MILLION DOLLAR PRODUCER

Kada pripremate svadbena veselja, rođendane, koncerte ...
A želite da se dobro zabavite uz pjesmu i igru samo pozovite

Orkestar

VESELI PLAVOGLAVCI



Mirsad
MIKI
Kolenović

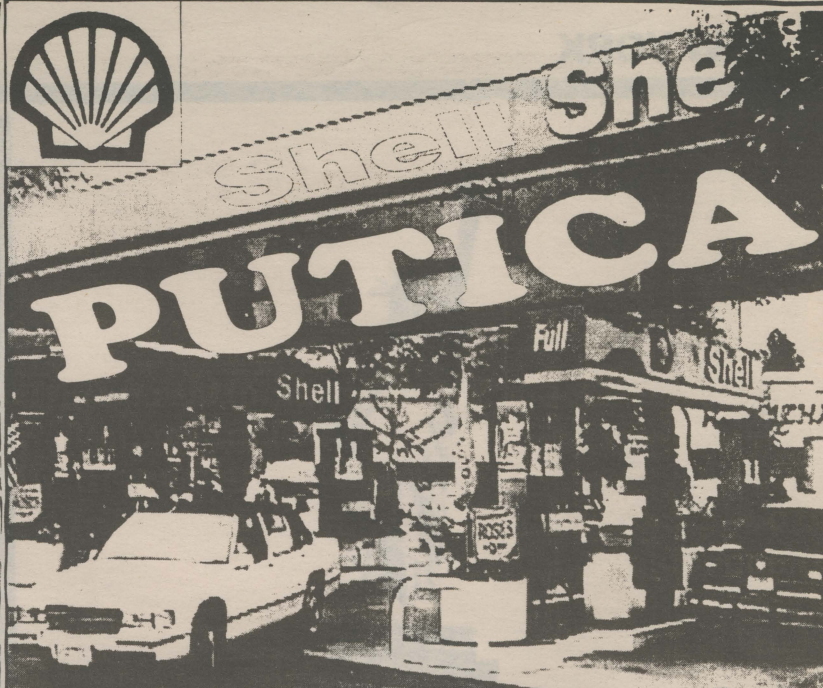
SAMO NAZOVITE
I MI SMO TU

Tel: (718) 220-0725

Tel: (718) 561-1638

Beep: (917) 884-4468

MIKI svuda



Auto Care

PUTICA LTD.

196-41 Northern Blvd.
Flushing, New York 11360

(718) 357-3950

COMPLETE AUTO SERVICE & REPAIRS

COMPUTER DIAGNOSTICS, A/C, INSPECTION



MALESIA

TOUR & TRAVEL SERVICE CO.

2472 Arthur Avenue, Bronx, NY 10458



Real Estate Mgmt • Tour • Travel • Airbikes Import/Export



PUTUJTE SA NAMA

New York

- * SARAJEVO. \$600 + Tax + Week.
- * SKOPJE \$600
- * TIRANA \$600
- * ZAGREB \$560
- * DUBROVNIK \$625
- * PODGORICA \$725

NAZOVITE

Tel. (718)
220-5000

DETROIT ILI CHICAGO ZA PODGORICU \$900 + Tax + Weekend

Cijene za period od 15. Juna do 6. Sept. 2000

New York

- * SARAJEVO. \$800 + Tax + Week
- * SKOPJE \$800
- * TIRANA \$800
- * ZAGREB \$700
- * DUBROVNIK \$785
- * PODGORICA \$850

NAZOVITE

Tel. (718)
220-5000

DETROIT ILI CHICAGO ZA PODGORICU \$1.000 + Tax + Weekend

Reagiranja

ISTINA JE DOKAZIVA I ONA JE JEDNA I JEDINA!!!

U prošlom broju SabaH-a u intervjuu kojeg je vodio vaš dopisnik,

Nuhanović Rašid sa gospodinom Seferom Halilovićem u Sarajevu, pored ostalog postavljeno je i pitanje moje pripadnosti "PL" koja je djelovala u 1991. godini do izbijanja agresije na BiH.

Radi objektivne istine i pravilnog i potpunog informisanja javnosti, posebno onih koji su pročitali pomenuti intervju, obavezuje me da istaknem nekoliko činjenica. Moj ratni drug Sefer Halilović, kao prvi moj komandant Armije R BiH je čovjek koji je o meni kao njegovom saradniku u GŠ (Glavni štab Armije) Bosne i Hercegovine napisao u svojoj knjizi "LUKAVA STRATEGIJA" da sam mu sa g. Kajević Avduhom, g. Bilajac Rifatom, g. Zicrijom Suljević i g. Slaviček Ivanom dali posebnu podršku u zacrtanim ciljevima i strategiji organiziranja odbrane u odbrambeno-oslobodilačkom ratu u BiH. Čudi me da je to mogao "zaboraviti" ako je autoru intervju nešto i rekao, to nije mogao da ne ponovi jer su to bili ključni momenti za biti ili ne biti u odbrani naše države i naroda (to čitaoci njegove knjige mogu pronaći u sredinšnjem dijelu "LUKAVE STRATEGIJE").

Drugi veoma značajan dokaz o meni kao članu i aktivisti "PL" (Patriotske lige) kojeg radi istine dajem po prvi put u javnost je i potvrda SDA opštine Novi Grad Sarajevo gdje sam djelovao. Potvrda mi je izdata radi dokazivanja članstva u "PL" radi rješavanja mojih statusnih pitanja. Ti podaci su izvađeni iz personalne evidencije članova i aktivista "PL" navedene opštine i tamo je originalna knjiga arhivirana. Inače Patriotska liga BiH je formirana polovinom jula 1991. godine kao tajna odbrambena organizacija u skoro svim opštinama BiH i djelovala je do 6. aprila 1992. godine tj. do izbijanja agresije na R BiH kada prestaje njena funkcija i formira se TO Republike BiH. Ja sam kako se vidi iz te potvrde u opštini Novi Grad Sarajevo kao član "PL" bio aktivista a stupio sam u nju krajem jula 1991.

godine. Naravno g. Halilović nije morao o tome znati kao što ni ja nisam o njemu morao znati gdje je i koja su mu

dajem za javnost koja je izdata na ime od prvog kluba "PL"

BiH u Sarajevu koju je potpisao Nihad Halilbegović i ona potvrđuje moj status pripadnosti "PL".

Naravno ja imam još mnogo dokumenata iz "PL, TO i GŠ Armije BiH o m o j i m postavljajima na odogovorna načelnika mjesta u Generalštabu Armije BiH, a koja datiraju od aprila 1992. godine koje naredbe je potpisao i g. Sefer Halilović

a neke kasnije g. Rasim Delić. Inače

radi znanja, ja

sam kao dobrovoljac sa mojom petoricom braće također intelektualaca stavio se na raspolaganje 6. aprila 1992. godine našoj Vrhovnoj Komandi, Predsjedništvu R BiH na čijem je čelu bio predsjednik g. hadži Alija

Izetbegović. Tog prvog dana 6. aprila 1992. godine skupa sa mnim bili su još i genereali: Bilajac Rifat, Hasan Efendić, Kajević Avduh kao još devet drugih patriota o kojim ću šire

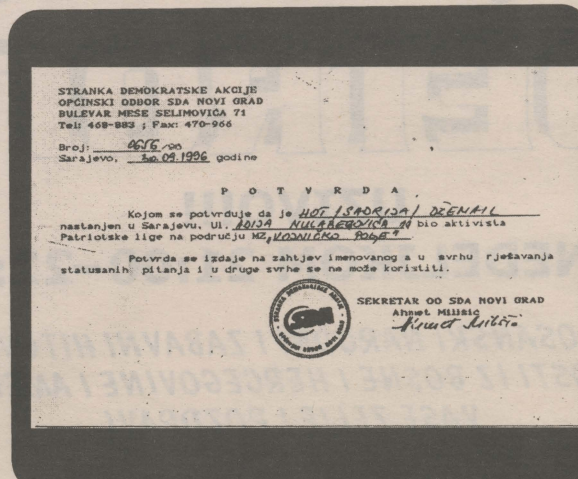
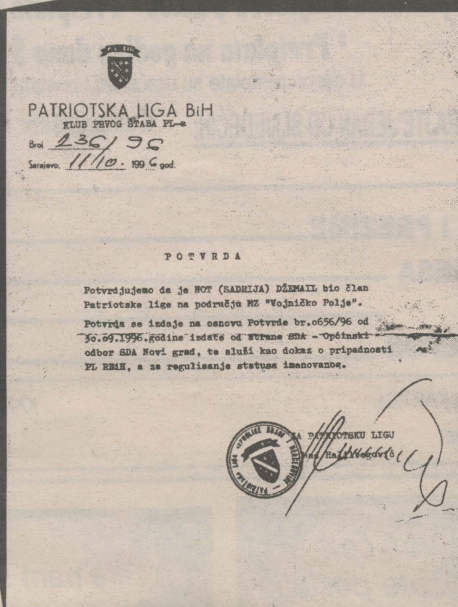
Predsjedništva R BiH, formira se GŠ Armije BiH i Korpusi Armije R BiH na čijem čelu je skoro godinu dana do smjenjivanja bio general Sefer Halilović kojeg je zamijenio g. Rasim Delić. To što

se g. Sefer ne "sjeća" pojednosti u vezi mojeg statusa u "PL" to je njegovo pravo a nije bio obavezan jer smo bili u različitim sredinama prije rata u "PL". K a o dokaz za

pisati u knjizi koju pripremam objaviti nakon što okončam magistarski rad na poddiplomskom studiju političkih nauka. Do 15. aprila 1992. godine egzistirao je Republički štab TO R BiH, a njegov prvi komandant je bio g. Hasan Efendić. Moja dužnost u RŠTO BiH bila je zamj. pomoćnika k-ta za informisanje koju sam i ranije obavljao. Od 15. aprila 1992. godine Odlukom

vaše podsjećanje o mojoj pripadnosti "PL" i ove dvije potvrde iz kojih se jasno vidi sve ko hoće da vidi istinu. Međutim, problem je kod pojedinaca koji nisu dali ama nikakav doprinos odbrani Bosne i Hercegovine i našeg naroda, što im sada smetamo mi koji smo ne žaleći svoje imetke i živote stali u odbrani našeg bošnjačkog naroda i svih građana u BiH i naše međunarodno priznate države R BiH. Njima smetamo i iz razloga što pred nama koji smo se borili časno i pošteno moraju stiditi svojeg kukavičluka i što su svoj narod i državu ostavili na cjeđilu ne želeći da ih brane svako iz svojih razloga. O tome ćemo pojedinačno za one koje ja lično poznajem, a čija su pluća puna "patriotizma" i "njihove BiH" drugom prilikom. Naravno o njima će govoriti lica iz njihovog okruženja iz njihovih opština i to snagom argumenta. Što se tiče Sefera i mene, nije nikada bilo sporno niti je sada i mi ćemo kao pravi borci za bošnjački narod i državu BiH se prvom prilikom objasniti i to opet snagom argumenata. G. Sefer Halilović će polovinom narednog mjeseca već imati sa mnom razgovor u našem Sarajevu i imaće na uvid moj arhivski materijal. No to će biti objavljeno također putem SJI. Oni koji drže do istine i morala, biće im drago što vide ova dva dokumenta a za one druge me nije ni briga. Istina je jedna i oni koji me poznaju i koji se druže sa mnom, sigurno znaju da sam moralan i da mi je istina i čvrstina riječi koju kažem prvo i glavno oružje.

Esalamualejkum,
prof. Džemail Hot



BOSANSKO-AMERICKA TELEVIZIJA!

TRI PUTA SEDMICNO U NEW YORK-U
A USKORO I NA SATELITU!!!

WWW.INFORMATOR-ONLINE.COM/BATV



NARUCITE NASE EMISIJE NA KASETI
PO CIJENI OD \$25 ZA CETIRI EMISIJE
BATV, P.O. BOX 6278, LIC, NY 11106

TEL: 718 956-8423

OMLADINSKI RADIO BIH



AM 680



DETROIT

UZIVO!!!

PONEDELJKOM 21:00-22:00

BOSANSKI NARODNI I ZABAVNI HITOVI
NOVOSTI IZ BOSNE I HERCEGOVINE I AMERIKE
VASE ZELJE I POZDRAVI

Telefon (248) 909 1006

u studiu (248) 557 3300

SULEJMAN, ALEN I FARUK

Adresa:

P. O. Box 7832

Bloomfield hills, MI 48302

Narudžbenica za pretplatu na SabaH

MI PRIMAMO KREDIT KARTICE

U slučaju da se želite pretplatiti na SabaH putem telefona
samo nas nazovite na tel: (718) 267-1299 i imajte pri ruci vasu
kredit karticu.

* Pretplata na 3 mjeseca \$ 25.00 * Pretplata na 6 mjeseci \$ 48.00

* Pretplata na godinu dana \$ 96.00

U cijenu pretplate su uračunati i poštanski troškovi

MARKIRAJTE JEDAN OD SLIJEDEĆIH: ☐ Ček priložen ☐ MasterCard ☐ Viza

IME I PREZIME _____

ADRESA _____

TELEFON _____

BROJ KARTICE _____

KARTICA ISTIČE _____

POTPIS _____

Vaš ček
možete poslati
na adresu:

SabaH

30-05 43. Street
LIC, NY 11103

Možete nam se obratiti putem
Telefona: (718) 267-1299
E-mail-a: sdzidzovic@aol.com
Ili nas posjetite na internetu
www.sabah-ba.com

Design by
Arijana D.

"LJULJHAMI"

Halal Meat

44-08 30. Ave.

Astoria, NY

Brace Aga, Dine, i Hajra
Redzica

(718)-545-6566

Čitajte SabaH da bi
ste bili obaviješteni!

POSAVINA VIDEO-AUDIO

Veliki izbor Audio - CD izdanja,
solidan broj video kaseta (oko 300 kom.)
sa muzikom i filmovima

Snimamo Americko - Evropski
ili
Evropsko - Americki Sistem

Prodaja na veliki i mali
Garancija kvaliteta i cene

SEAD ADO ZOHOROVIC
Tel/Fax: 770-205-9616
Cell: 770-361-8222

Nastavak osme priče iz knjige SARAJEVSKI RULET 1 - Muhameda Gafića

LJILJANI NA BABINOM ZUBU

Poštovani čitaoci, ovo je i ujedno kraj ciklusa ovih priča. Ostale knjige, SARAJEVSKI RULET 2 i SARAJEVSKI RULET 3 možete naručiti na E-mail adresu: gaficm@bih.net.ba

Ne valja.

- Šoko, nećeš valjda ti dozvoliti da padne "Mali Rim"?

- Neće ni pasti, kolega. Ovo je naša sveta zemlja - odgovori ironično a onda se zamisli. Znam da je Stup uvijek bio jako uporište katolika. Meni to nije važno. Važno mi je da odbranimo ovaj dio, kao i svaki drugi. Po njegovim riječima, i on tako misli:

- Ne bi valjalo ako četnici izbiju na Stupsku petlju. Tad bismo morali kopati rovove na Televiziji. Ugroženo bi bilo Alipašino polje, Dobrinja, a Otes bi pao. Ne smijemo to dozvoliti.

Složih se sa njim. Tada nisam znao koliko će krvi morati poteći da se Stup odbrani.

Niko nije znao.

Nakon četrdeset dana, preko UN-a izvršena je razmjena poginulih. Tijelo Semira Frašte identificirano je, a za Senada Fazlića niko ništa ne zna. Njegovi roditelji se nadaju da je živ. Tome doprinose i neke priče da je viđen u bolnici, na Palama. Dženaza rahmetli Semira Frašte obavljena je na jednom od igrališta stadiona Koševo. Onog istog stadiona na kojem su otvorene Zimske olimpijske igre.

Pored pet iskopanih raka spuštene su tijela poginulih. Na toj kolektivnoj sahrani čuju se molitve i katoličke i pravoslavne. Metak i granata ne poznaje vjeru. Bar u Sarajevu. Kuglica ruleta zaustavila se na crnom. Svi mislimo da su iskopani grobovi dovoljni za sahranu. Da će živi ukopati mrtve. Niko od nas ne pomišlja da će već sutra biti ovdje, u mrtvačkom sanduku.

Hodža moli da ostanu samo najbliži a ostali da se sklone. Groblje često granatiraju. Vide ga s Kromolja. Niko se nije pomakao. Kad su dva groba bila zatrpana, a u dva se upravo spuštala tijela i prve grudve zemlje počele

bacati, zagrmjelo je.

Jedna granata pala je na ivicu stadiona. Rahla zemlja sunula je uvis. Sa njom su poletjeli raskomadani dijelovi tijela iz okolnih grobova. Bacio sam se pored jednog drveta. Izgubio sam sunačne naočale. Spale su mi negdje. Pored mene pade polomljena daska. Na njoj je natpis umrlog. Neka slova su otkinuta. Samo se vidi godina rođenja: '87. Dijete. Nema dovoljno brojeva, i stavljaju se samo zadnje dvije cifre.

Svi su se razbježali. Neki su uskočili u iskopani i nezauzeti grob. Ljudi u uniformi leže između grobova. Oni znaju da moraju biti nisko, na zemlji. Humke ih štite od gelera. Jedna žena vrišti, trči i traži dijete. Pade i druga granata. Još bliže nama. Ako njihov osmatrač dobro gleda i nišandžija izvrši korekciju, slijedeća će na moju glavu. A njemu treba nekoliko sekundi vremena za to. Da li je dovoljno da se prebacim na sigurnije mjesto?

Dižem se i trčim. Ako sad padne blizu mene, pokosio me po nogama. Ako zvekne malo dalje, noge će mi ostati čitave, ali je tada šansa da me geler pogodi u gornji dio tijela veća. Trčim, računam, samo što ne vidim lepezu gelera kako se šire iz rasprsnute granate, rotiraju u savršenoj putanji do moje glave, stomaka; kako ostrim ivicama, "genijalno" projektovanih "za uništavanje žive sile", režu kožu, kidaju crijeva, melju kosti, kruže u mesu i gubeći energiju zaustavljaju se na kraju svog puta.

Mog puta?

Ne! Danas sam imao sreće. Pretrčao sam do studentske ambulante; ugrurao se među masu svijeta, i bio zasut staklom, prašinom. Ili je nišandžija loš strijelac ili su im se cijevi izlizale, pa je rasipane granata veliko. Sa Jandrom silazim u podrum.

Nekoliko je ranjenih na stepeništu. Ukazuju im prvu pomoć. Sa transportom moramo sačekati. Granate još padaju. Jandro me gleda. Širi ruke, osmjehuje se. Blijed je. Pušimo.

- Nema smrti bez Sudnjeg dana - govorim mu, on klima glavom, a jedan ranjenik se naglo okreće i gleda me. Jandro ga umiruje:

- Nije ti teška rana, biće sve u redu.

Detonacije su utihnule. Sahrano će završiti noćas. Jedna žena i jedan čovjek su poginuli. Jandro sa dvojicom specijalaca organizuje transport ovog ranjenika. Izniće ga kroz prozor i kraticom do Traume, a ja ću povesti autom jednu ženu. Ranjena je u stomak. Brzo ću istrčati iz zgrade, upaliti auto, doći pred ulaz i onda će je jedan kolega odvesti. Tek kad vidi auto. Ne znam je li čitavo.

Vozim ženu a ona ječi. Kaže da puno ne krvari, a ja vidim veću mrlju na njenoj suknji. Ponovo detonacije. Čuju se sa istog mjesta. Namijenjene su onima koji pružaju pomoć ranjenim.

Savršeno proračunato. Pusti ih da dođu do ranjenih i onda još jedan plotun. Stišćem gas mahinalno, pa onda usporavam. Cesta pravi krug i ponovo ću se približiti stadionu. Trauma je tik iznad njega. No, moram brzo do bolnice. Povrede stomaka su teške. Unutrašnje krvarenje je opasno. Dovezu ranjenika u bolnicu, tješe ga da ima samo malu rupu a kad ga hirurzi otvore, prolije se litar krvi iz sotmaka.

Ne primjećuju ljude kako pretrčavaju, ne čuju detonacije, fijuke gelera, ništa. Njihov svijet su samo oni; njene oči, usne, njegove ruke oko njenog sturka, njihova mladost...

Nisu vidjeli ni blijedu ženu iz mog auta, sa krvavom mrljom na suknji, kako stenjući korača.

BLACK

BULL



42-10 30th Avenue
LIC, NY 11103

NARUČITE
pa ćemo vam poslati
(718) 267-9131

PAŽLJIVO IZABRANU,
SVJEŽE SAMLJEVENU



**KAHVU
MI
DRAGA
ISPECI
ZA SAMO
\$5,50
POUND**

**KONAČNO KAHVA
PO VAŠEM UKUSU**



KOMPAS TRAVEL, INC

Tel: (973) 256-6030

Fax: (973) 256-2817

224 Lackawanna Ave.

West Paterson, NJ 07424

1975-2000
25 GODINA POSTOJANJA U AMERICI

**Avionske karte za Hrvatsku,
Bosnu i Hercegovinu, ostale dijelove
Europe i bilo gdje u Americi i Svijetu**

**Brza usluga na maternjem jeziku;
pošten odnos i iskrena briga za putnike**

**Možete nas uvijek besplatno nazvati na
1-800-63ROMAN (1-800-637-6626)
Samo ptice lete jeftinije!**

**Veoma povoljni aranžmani za odmore
(specijalno Hawaii, Florida i Caribi)**

**VAMA NA USLUZI:
OLIVERA OPAČIĆ
ROMANA ATLIĆ**



**CROATIA AIRLINES
AUTHORIZED AGENT**

**Čitajte SabaH da bi ste bili
obaviješteni!**

**BOSNO MOJA, DIVNA LI SI...
EVO MENE STIZEM
- agencijom ALFA!**

**NAJNIZE CIJENE AVIO - KARATA
IZ SVIH GRADOVA AMERIKE
ALFA TRAVEL INC.**

**Tel: 1-800-406-ALFA (2532) - engleski
ili 1-973-237-0227 - nas jezik
www.ALFA TRAVEL.net**

Aktuelni šampioni Evrope reprezentativci BiH u sjedećoj odbojci intenzivno se pripremaju za svjetsko prvenstvo koje se održava u Sidneju u Australiji

IAKO INVALIDI HEROJSKI SE BORE ZA BOSNU I HERCEGOVINU

Intervju sa Šefkom Nuhanovićem, kapitenom bosansko-hercegovačke Reprezentacije u sjedećoj odbojci aktualnim prvakom Evrope

Intervju vodio: Rašid NUHANOVIĆ

SabaH: Možete li nam predstaviti malo detaljnije ovaj sport a u BiH posebno?

Š. NUHANOVIĆ: Sticanjem nezavisnosti 1992. godine smo počeli stidljivo da radimo. Osnovane su prve ekipe, da bi 1994. godine izašli kroz tunel i prvi put predstavljali BiH u tom sportu. Uglavnom reprezentacija u to vrijeme je bila iz Sarajeva. Sad trenutno imamo 20 klubova od toga je 10 u Prvoj ligi a deset u Drugoj. Pokazalo se da smo ipak jedan kvalitet. Osvojili smo Evropsko prvenstvo i plasirali smo se na treće mjesto na Svjetskom prvenstvu u Iranu. Trenutno se pripremamo za Sidnej. Igram od 1980. godine, igrao sam i za Reprezentaciju bivše države Jugoslavije. Takođe sam igrao za Švedsku od 1992. do 1995. Kada se pojavila bosanska Reprezentacija na međunarodnoj sceni automatski sam sve ostavio i došao u tu svoju Reprezentaciju.

SabaH: Sa ovim sportom si obišao dosta svijeta.

Š. NUHANOVIĆ: Ova olimpijada u Sidneju mi je peta olimpijada. Prva olimpijada na kojoj sam ja učestvovao je u sjedećoj odbojci u Holandiji 1980. godine. Sljedeća na kojoj sam učestvovao je 1984. godine koja se održala u New Yorku, 1988. u Seulu, 1992. smo se mi plasirali za Olimpijadu u Barceloni, ali zbog rata nismo otišli, a onda sam igrao u Švedskoj. 1966. godine u Atlanti. Otpirlike sva svjetska i evropska prvenstva sam odigrao i imam prilično dobra iskustva.

SabaH: Sada je reprezentacija BiH u sjedećoj odbojci prvak Evrope. Kako je tebi kao kapitenu naše Reprezentacije bilo kada si primio taj pehar?

Š. NUHANOVIĆ: Prošle godine na Zetri smo odigrali šest utakmica sa evropskim ekipama, bili smo dobro pripremljeni i nismo izgubili ni jednu utakmicu. Slučajnost je da smo igrali finale u sarajevskoj Zetri na moj rođendan 17. decembra. To je bilo neopisivo za mene prvo što igram za BiH a onda

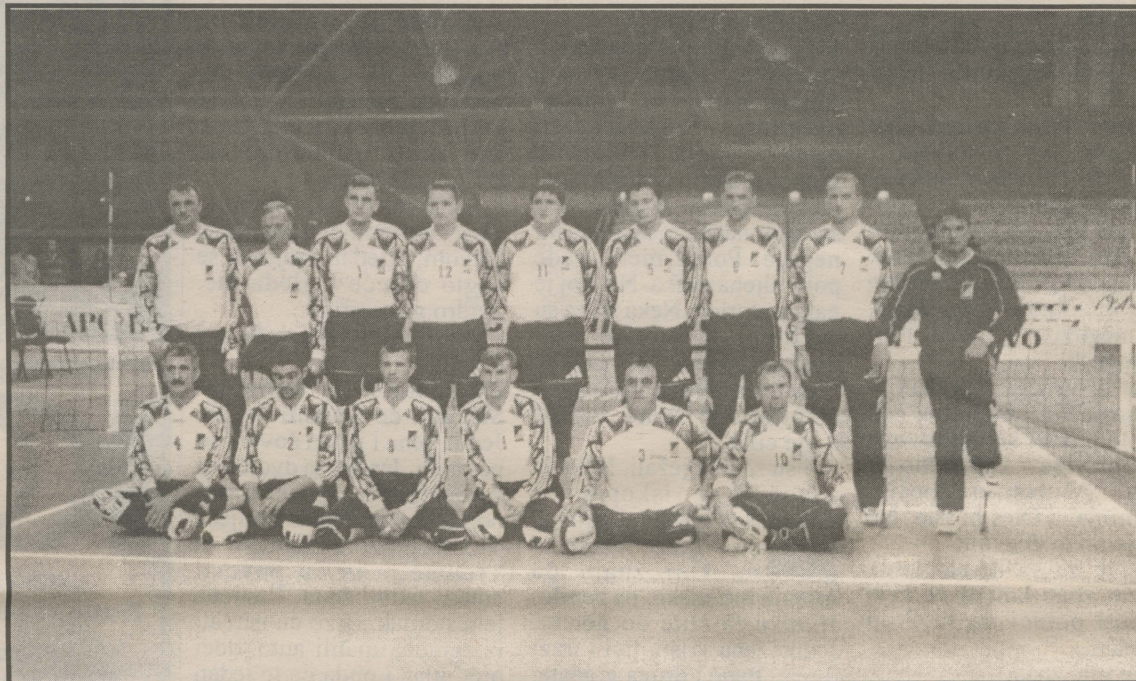
što sam i kapiten drž avne Reprezentacije i što smo prošli cijelo prvenstvo a da nismo izgubili ni jednog seta i da igramo to finale na kome je prisustvovao i A l i j a Izetbegović naš predsjednik, Edhem Bićakčić i Ejup Ganić. Sala je bila puna. To je bilo prvi put u Sarajevu da se toliko naroda okupi oko s j e d e ć e odbojke.

SabaH: Da li imate podršku od postojećih struktura vlasti i ko vam najviše pomaže da se možete takmičiti na međunarodnom planu?

Š. NUHANOVIĆ: To je sada najveći problem. To je problem svih sportskih ekipa u BiH a naročito naš. Postigli smo fantastične rezultate. Dugo će vremena proći da neko od bosanskohercegovačkih ekipa bude prvak Evrope. Pa i pored toga imamo strašno slabu podršku od svih tih faktora koji nam mogu pomoći. U većini slučajeva tražimo donacije sami, snalazimo se sami. Eto čak za prvenstvo Evrope imali smo neke premije i još nam nisu isplaćene Stalno foliraju. Ali, eto mi smo takvi. Mi ćemo nastaviti da se borimo i da se takmičimo.

SabaH: U ratu si se kako si nam rekao takmičio za Švedsku i nastupao za njihovu reprezentaciju Tvoj uslov je bio čim krene reprezentacija BiH da automatski prelaziš da igraš za našu reprezentaciju. Pa i pored toga i dalje te Švedani pripaze.

Š. NUHANOVIĆ: Sjedeća odbojka mi je puno značila kad sam došao u Švedsku odmah sam



REPREZENTACIJA BiH

počeo igrati za jednu ekipu u Malmu i osvojili smo prvenstvo Švedske. Trebalo je proći godina dana da bi mogao igrati za reprezentaciju Švedske po tim nekim međunarodnim pravilima. Tamo sam proveo pet godina i oni

papire za Švedsku koji važe do 2. novembra 2002. godine, ali nisam zainteresiran da tamo živim. Meni je Bosni najljepše.

SabaH: Koliko u našoj Reprezentaciji ima ratnih vojnih

Imamo četiri Zlatna ljiljana koji su sa nama u Reprezentaciji. Oko petsto invalida smo pokupili sa ulice i angažovali ih u ovom sportu. Međutim, slabo nas pomaže društvo u rezrešavanju svih problema.

SabaH: Šta su tvoji planovi, šta tvog kluba a šta Reprezentacije?

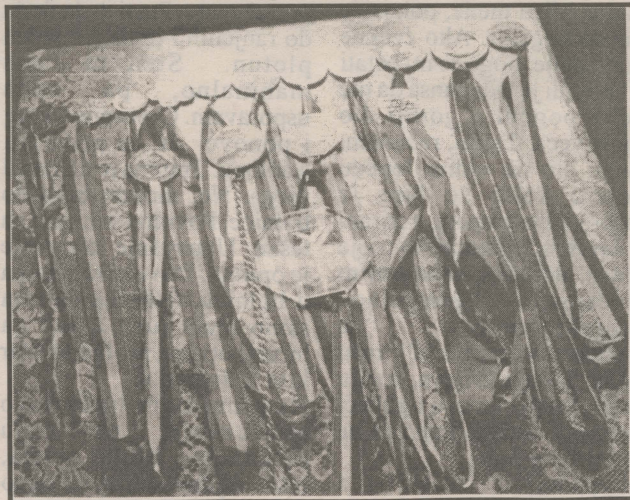
Š. NUHANOVIĆ: Ja igram za odbojkaški klub u Sarajevu. Trenutno smo drugi u Prvoj ligi. Prije tri godine bili smo prvaci i planovi kluba da ove godine osvojimo prvo mjesto. Prvenstvo počinje sad na jesen i mislim da ćemo to uspjati ostvariti. Što se tiče reprezentacije sada idemo na olimpijadu u Sidnej. Dobili smo dobru grupu među kojima su i Amerikanci. Ima ustvari 12 ekipa. Ja se nadam da ćemo mi ući u finale.

SabaH: I na kraju, ako imaš još nešto?

Š. NUHANOVIĆ: Jedino ako nam možete vi preko vašeg lista naći u Americi nekog sponzora da nam kupe kakvu opremu, jer smo uvijek u situaciji da moramo tražiti pomoć.

invalida?

Š. NUHANOVIĆ: Otpirlike u cijeloj bh. ligi zastupljenost ratnih vojnih invalida je 95% posto. U Reprezentaciji su gotovo svi.



MEDALJE BH. REPREZENTACIJE U SJEDEOĆOJ ODBOJCI

su me koliko su to mogli pripazili. Sam dolazak na prvenstvo u Ameriku je velika stvar i ja mislim da sam im odradio glavni dio posla. Ja i danas imam važeće

Sunday, August 27, 2000

Izvještaj o sportskim zbivanjima u Chicagu

National Soccer Lige-Chicago Major Division

N.K. »LJILJAN« Chicago- RWB «ADRIJA»
1 : 0 (par-forfe)

NK »LJILJAN« je dobio ovu utakmicu sa RWB »ADRIJA« (Hrvati) par-forfe jer igrači RWB »ADRIA« nisu došli u kompletnom satavu, tako da su Ljiljani zadržali i dalje vodeću poziciju u lizi.

Sljedeću utakmicu NK »LJILJAN« igra Septembra 10, 2000 sa BW »POSEIDON« Chicago na igralištu koje se nalazi na presjecištu ulica 137 i Central sa početkom u 2: 00 pm.

Chicago First Division

N.K. »BOSNA« Chicago - S.C. »TRYCICLE«
Chicago 1 : 1

Stadion: Lincoln/ Octon, Satnica: 5:00 P.M.

**Strijelci za »BOSNA« : Adžamija
Sudija: Rejbaba**

NK »BOSNA« : Ejupović F., Kekić S., Mujanović F., Karić A., Rahmanović J., Memić E., Vojniković A., Šorlija Dž., Fikić E., Kičić I., Čehaić A., Musić, Adžamija S., Makelić D., Šehović A.,

Sa ovom utakmicom je završen prvi dio prevenstva, i BOSNA je završila ovaj dio prevenstva na 4 poziciji. Nastavak prevenstva počinje jula 30, 2001.

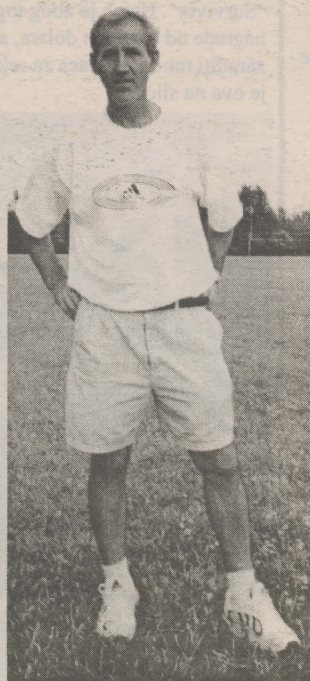
H.Maksumić

Povodom osvajanja prvenstva

POBJEDILO SRCE BOSANSKO

Mensur Bajrić

Rochester 21. avgust
Šampionska ekipa »Bosnian S. C.« po završetku utakmice zadnjeg kola ovogodišnjeg prvenstva. Brojni navijači i simpatizeri našeg kluba po završetku utakmice, skupa sa igračima proslavljali su osvajanje prvog mjesta i plasman u Premijer ligu. U toku same utakmice aktivisti kluba a među njima i najstariji »Pajdo« skupljali su dolare da prirede igračima zakusku uz skromno jelo i piće. Taj dobričina »Pajdo«, inače rođeni Dervenčanin toliko se saživio sa našim igračima da ne propušta ni treninge a kamoli utakmice, sa kojih nije izostao ni jedanput. Iako je nepune dvije godine u Rochesteru, on je istinski zabavljač i šaljivdžija tako da bi njegovo odsustvo svi primjetili. Baš radi toga smo ga i uvrstili u ovu reportažu. Još nešto, umalo da zaboravim, a to je da je ovaj Dervenčanin jedan od prvih inicijatora za skupljanje donacije za iduću godinu i predstojeće prvenstvo u Premijer ligi. »Bolje da odmah krenemo sa skupljanjem dolara, naši igrači su to zaslužili«, riječi su ovog uvijek nasmijanog Dervenčanina. A među ostalim danas prisutnim, vrijedno je spomenuti i dvojicu najveselijih, a to su nezaobilazni Pavek i njegov jaran Nijemac (ime nismo uspjeli saznati). Kad sam im rekao da pravim reportažu za naš bosanski list »SabaH« koji



Trener Bosnian SC:
Hasan Sidran



Uvijek uz Bosnian S.C. :
Nijemac (lijevo) i Pavek

izlazi u Njujorku, sa oduševljenjem su pristali da se fotografiju, a pogotovo Nijemac. Što se samih igrača tiče oni su do kasno u noć slavili osvajanje prvog mjesta. Dogovor je pao odmah poslije utakmice da se ekipa uključi u jesenje turnire kako bi se donekle zadržao kontinuitet igre do dvoranskih turnira u sali a koji su na rasporedu u novembru mjesecu pa sve do februara iduće godine. Za treći septembar planiran je odlazak na turnir u Erie, a poslije toga najvjerovatnije naša ekipa organizira mini turnir na kome bi učestvovala naše dvije ekipe iz Ročestera, Erie i ekipa Bosne iz Londona (Ontario, Canada). Poslije turnira bi se organizirala zabava na kojoj bi trebalo da se proglase i promoviraju novi šampioni Prve lige R.D.S.L. O ovoj i drugim aktivnostima u jednom od sljedećih brojeva

našeg i vašeg SabaH-a. I na kraju i ovo: Uprava, treneri i svi igrači »Bosnian S.C.« srdačno se zahvaljuju redakciji lista »SabaH« na čestitkama

povodom osvajanja prvog mjesta.

Tax Cut

76 BILIONA ZA »SMALL BUSINESS«

Washington, 29. avgust – Demokrate, koji se ovih dana bore da osvoje što više simpatija u američkoj predizbornoj kampanji, dostavili su prijedlog da se iznos minimalne zarade po satu sa sadašnjih \$6,15 poveća za \$1,00, tj. Da minimalna satnica bude \$7,15. U pismu koje je danas upućeno predsjedniku Clinton-u od strane gospodina Hesterta preporučuje se odobravanje fonda od 76 biliona dolara za vlasnike »Small Businessa« kao kompenzacija za isplatu minimalne satnice od \$7,16 dolara. Ovaj prijedlog prosljeđen je i Američkom kongresu sa preporukom da ga usvoji.

»Potpuno je jasno da će Demokrate i Republikanci u Kongresu u obostranom interesu usvojiti ovaj prijedlog u sklopu predizborne kampanje« rekao je g. Hostert. Ova promjena, koja će od strane Kongresa vjerovatno biti usvojena će biti prva od 1996. godine kada je posljednji put iznos minimalne zarade bio povećan. Zvaničnici su izjavili da bi se kompromis, koji su inicirali Republikanci, mogao ostvariti u korist radnika sa minimalnim primanjima.

TRAGOM ZAHTJEVA GIBALTARA ZA PRIJEM U
EVROPSKU NOGOMETNU FEDERACIJU

Španija prijeti istupom iz UEFA

Španski nogometni savez zaprijetio je svojim istupom iz Evropske nogometne federacije (UEFA) ukoliko ta organizacija u svoje članstvo primi Gibraltar, javlja BHP

Španci su jasno izjavili da će istupiti iz svih takmičenja pod okriljem UEFA-e, na kojem se eventualno pojavi Gibraltar, bivša španska kolonija, koja je u 18. vijeku prešla pod zastavu Velike Britanije.

Gibraltar je u dva navrata zatražio prijem u UEFA-u, koji je 1991. i 1997. odbijen. UEFA u subotu u Monaku treba razmatrati novi zahtjev Gibraltara.

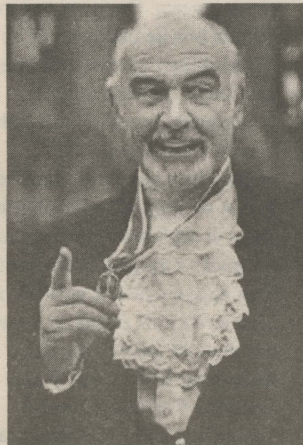
Dejvid KULTAR, U PAUZI IZMEĐU DVIJE TRKE

Hiljade škotskih fanova okupilo se da vide Kultara kod dvorca u Edinburgu. I pored velike borbe za titulu, ipak je našao vremena da posjeti svoju domovinu Škotsku. Grad Edinburg je Kultaru spremio veliku dobrodošlicu gdje je njemu u čast bio aktiviran stari top na dvorcu u Edinburgu. Kultar se pokazao sa najbolje strane. Obučen u svojoj uniformi pozdravljao se sa svojim fanovima i to sve uz svoj bolid.

Takoder, obukao je škotsku tradicionalnu suknju za muškarce da bi pokazao koliko je privržen domovini i njenoj tradiciji. Par novinara su ga pitali, kakav je to nesporazum između njega i Šumahera, a on je samo odgovorio da je Šumi njegov najveći rival na pisti i ništa više.

Sean u borbi za nezavisnu Škotsku

Sir Sean Connery je 25. augusta napunio 70 godina. Bivši tajni agent 007 James Bond, prikazan na slici prilikom viteške ceremonije, je veoma glasan zagovornik Škotske Nacionalne Partije koja se u parlamentu bori za nezavisnost Škotske.



Claudia ima problema sa muškarcima

Njemački supermodel Claudia Schiffer napunila je 30 godina 25. augusta. Tom prilikom ona je izjavila da nema nikakvih problema sa prestankom dvadesetih međutim Claudia je dodala da ima problema sa pronalaženjem pravog muškarca. Slika je iz Bogote u Kolumbiji gdje je Claudia pripremila koktel party.



Madonna je odlična mama

Britanski filmski režiser te ljubavnik slavne pop zvijezde Madonne Guy Ritchie izjavio je da je Madonna uživa biti mama njihovog dvije sedmice starog djeteta. Ritchie je još dodao da je Madonna zaista odlična mama te da su oni vrlo dobra familija

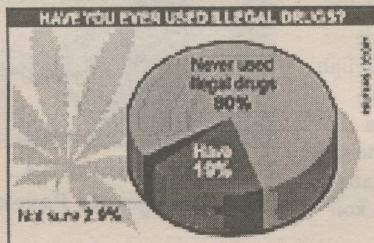
Hatch pobjednik Survivorera

Čovjek na slici zove se Richard Hatch i on je pobjednik najgledanije emisije CBS-a "Survivor". Hatch je zbog toga dobitnik nagrade od 1 milion dolara, a osim toga će zaraditi mnogo novaca za reklame kao što je ova na slici



Droga nije više u modi

Najnovija analiza popularnosti droge među mladima pokazuje da je ista vrlo nepopularna među mladim Amerikancima. Čak 80% anketiranih izjavilo je da nikada nisu ni probali drogu, dok se samo 19% izjasnilo da su barem jednom probali neku od zabranjenih vrsta droge



NIJE ČESTO - AL JE PRAVO MJESTO

JEDNOM MJESEČNO NA SAMO 10 MINUTA OD ASTORIJE

The Best Night Club
New York
EXIT
ZA SVE
DISCO GENERACIJE
OD 10pm DO 4am

18 and over
ID required

Nedjelja 3. Septembar

Miki 149 Greenpoint Ave. Brooklyn, N.Y. 11222

Live Band "Veseli Plavogusinjani"
DJ Americans - Swavek & Vinc

Night Club

149 GREENPOINT AVENUE

(Corner of Manhattan Avenue), Brooklyn

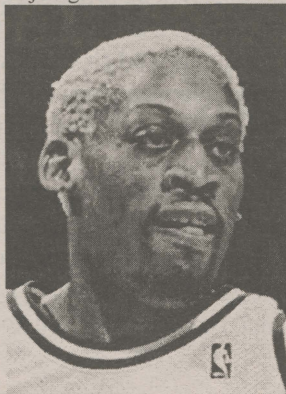
Za sve informacije zovite:

Tel: (516) 770-1098 (vinc)

Beep: 917-946-3615

Dennis Rodman optužen za silovanje

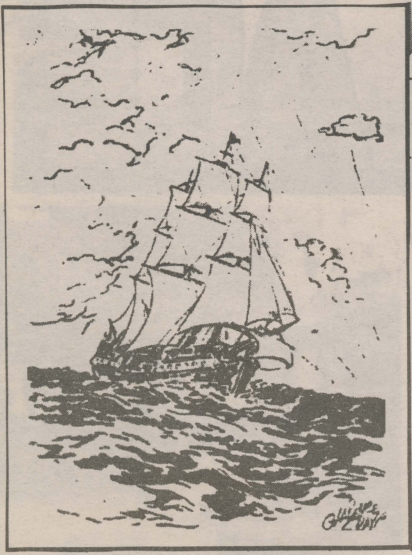
Tridesetogodišnja Tina New optužila je NBA košarkašku zvijezdu Dennis Rodmana za silovanje. Tina je izjavila da ju je Dennis silovao 20. augusta prošle godine i kaže da je to prijavila policiji koja je odbila pokrenuti postupak zbog nedostatka dokaza. Ovog puta Tina traži od Rodmana 10 miliona dolara odštete. Tina je poznata kao svjedok u slučaju Eric Bechlara, koji je optužen za ubistvo svoje supruge milionera, a sa kojim je Tina živjela godinu dana.



Erin Brockovich obara prodajne rekorde



Video verzija filma Erin Brockovich sa Juliom Roberts u glavnoj ulozi, zaradio je više novaca za prvu sedmicu nego bilo koji drugi ovogodišnji film. Kombinovana zarada od prodaje i iznajmljivanja ovog filma u VHS i DVD verziji, će uskoro premašiti 100 miliona dolara

					AUTOR- ISMET HEROVIĆ	BROD NA SLICI	FILMS. PLATNO	MALA DLAKA	SKITA- ČKI NAROD	MJESTO KOD TBILI- SIJA	STRANO Ž. IME	KISE- ONIK	GRČKI NAC. PLES	URED. PROST. U GRADU	SabaH	VRSTA HLADN- OG SOSA	RODACI U MUŠ. LOŽI (TUR.)
					JEDNA- CINA										MAKAR- SKA STICE- NIK. VILA		
					PASTIR- SKA PJESMA							SJEV. JELEN VEZNIK					
					NAUKA O BIĆU DRAM. PJESNI- STVA												
					LOVCI NA RAKOVE								GRAD NA SETLA- NDU BROD TEGLJAČ				
					ŽENSKO IME						GRAD U ITALIJI VLADIN SUZB.						
					NJ		C. I. KRZNO VIDRE			LJUSKE ZRNE- VLJA ŽITA KRATKO FIZICKO KLATNO							PRIPA- JANJE PRIDRU- ŽENJE
SabaH	BRZA DVOTR- UPNA JEDRIL- NA VODI	IMITA- TOR	PODČIN- ITI, PODVLA- STITI	FRANC. GLU- MICA NADIN	IME KARE- NJINE ČOHANO				LIČNOST IZ OPERE "BOEMI" POSOLI- TI					AZEMIN- A ŽDRJE- BE			
NOGOM- ETNE CIPELE								OS. U TIHOM OCEANU					SKUPINA NARODA U ZAPAF- RICI AUSTRI- JA				
AM.PRO- GRAM SLANJA ČOVJ. NA MJESEC						RAZVI- JAC.RA- SIRIVAC									ČOVJEK KOJI JE PREŽI- VIO POTOP (BIBL.)	EAST ČIN.SPIS (MN.)	
ČUVENO MAD- VINO								GRAD NA RJECI OR NA URALU BILJNI SVIJET					PRIPAD.- BIBLG- OROST- AS.NAR- ODA REOMIR				
ESKI- MSKA BLUZA							RADNIK NA FLOTAC- LI FOSFOR								OBLIK Ž. NOGU LUKSUZ. BROD		
MO- RNAR. MARI- NAC						PROIZV. PLINA PITI NAISKAP							HIMALA- JS."SNJ- EZ. ČOVJ." POSTA- NAK				
KONJS. POKRI- VAC				O. E. VULKAN NA OST. MINDA- NAU			NAUKA O BOL. UHA GRADS- TVRĐ.U ATINI								UZVIK VESE- LJA AUTO- MOBIL		
OSTRVO KOD ZADRA					LJUT. BIJESAN (TUR.) SPRAVE. NAPRAVE						BROD ZA TEČNI TERET (ENGL.)	UZVIK ODO- BRAVA- NJA GRAD NA ALJASCI				AMPER ROŽN. IZRAŠT. NA PRSTU	
JEDNO INDIJAN. PLEME									ANTO- NIO BANDE-- RAS	PAPIN NOVAC OSNOV TADIZMA							MET. POSUDA ZA DESTI- LACIJU
SLJEPİ MİS. LJILJAK								IZV. UBISTVA ISTAKN. LIČN.									
SabaH	LJ. I. SARA- JEVO			BANJA U PIRINEJ- IMA SREDS. ZA APETTİ			NOVČ. INSTITU- CIJA SULTAN- OV UKAZ							MJ. ZA TEŽ.(MN. ZEN. LIK U KRŠC. UMJET.			
SUMPOR		SJEV. ATLANS. PART (SKR.)	NAROD SEMIT. PORJEK. ITALIJA					OBLI- ZNJE, OKOLNO (PROV.) VEZNIK							KONJ		
INICIJAL- TORI PODST- REKI- VACI									DRŽAVN. BLAGA- JNA JABUKA (FRAN.)						POK.ZA- MJEN. RJ. U TAJLA- NDU		
SabaH	AMPER U. B.		HUNSKI VOĐA "OPŠT. VJEČE"					PRJAJ- TELJ. PRIKA R. L.								RUMU- NIJA U. V.	
ŽLJE- BOVI						JEZ. U ITALIJI FOSFOR					DŽ TREĆI SAMOG- LASNIK		BILJKA. SLANU- TAK. SLANI GRAH S				
PLUTAČA NA MORU ZA VEZ. BRODO- VA					JEVR. RELIGJ. LIRSKE PJESME								PROST. NA BRODU ZA SMJEŠ. TERETA				

CRYSTAL PALACE



**31-09 BROADWAY
ASTORIA, NY**

Tel: (718) 545-8402

(718) 545-2990

Fax: (718) 545-9275



ZAŠTO LUTATE?

Kad dobro znate da je
Crystal Palace
najljepše i najpovoljnije
mjesto za svadbena veselja,
kane, rođendane,
zabavne večeri, koncerte....



**RASPOLAZEMO SA
NEKOLIKO
DVRANA I
ZADOVOLJAVAMO
POTREBE NASIH
KLIJENATA OD
50 DO 1.200
GOSTIJU**

ADRIATIC STUDIO

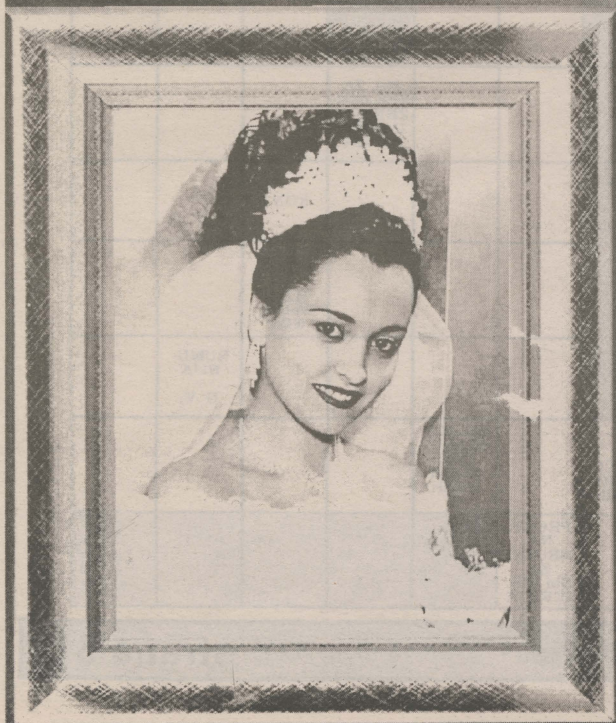
**17-11 65. Street
(Između 17. i 18. Ave.)**

Brooklyn, New York

Tel. (718) 816-8130

Tel. (718) 234-5210

***** NAJO I ANA SPAHIĆ *****



**NAJVAŽNIJE
TRENUTKE
VAŠEG ŽIVOTA
POVJERITE
PROFESIONALCIMA
SA 15 GODINA
ISKUSTVA**

